



Obsah

IV Informácie

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Súdny dvor Európskej únie

2016/C 048/01	Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v <i>Úradnom vestníku Európskej únie</i>	1
---------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------	---

V Oznamy

SÚDNE KONANIA

Súdny dvor

2016/C 048/02	Vec C-595/13: Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 9. decembra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden – Holandsko) – Staatssecretaris van Financiën/Fiscale Eenheid X NV cs (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Šiesta smernica o DPH — Oslobodenia — Článok 13 B písm. d) bod 6 — Zvláštne investičné fondy — Pojem — Investície do nehnuteľností — Riadenie zvláštnych investičných fondov — Pojem — Skutočná správa nehnuteľností)	2
2016/C 048/03	Vec C-350/14: Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 10. decembra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale civile di Trieste – Taliansko) – Florin Lazar/Allianz SpA (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti — Súdna spolupráca v občianskych veciach — Nariadenie (ES) č. 864/2007 — Článok 4 ods. 1 — Pojmy „krajina, na území ktorej vznikla škoda“, „škoda“ a „nepriame následky civilného deliktu“ — Škoda, ktorú osobne utrpeli rodinní príslušníci obete smrteľnej dopravnej nehody — Rozhodné právo)	3

2016/C 048/04	Vec C-427/14: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 10. decembra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Augstākā Tiesa – Lotyšsko) – Valsts ieņēmumu dienests/„Veloserviss“ SIA (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Colný kódex Spoločenstva — Následná kontrola vyhlásení — Zásada ochrany legitímnej dôvery — Obmedzenia opätovného preskúmania výsledkov následnej kontroly vo vnútroštátnom práve — Možnosť — Rozhodnutie týkajúce sa prvej následnej kontroly — Nepresné alebo neúplné údaje, ktoré neboli známe v čase prijatia rozhodnutia)	3
2016/C 048/05	Vec C-552/14 P: Rozsudok Súdneho dvora (siedma komora) z 10. decembra 2015 – Canon Europa NV/ Európska komisia (Odvolanie — Colná únia a spoločný colný sadzobník — Nariadenie (EÚ) č. 861/2010 — Žaloba o neplatnosť — Článok 263 štvrtý odsek ZFEÚ — Regulačný akt, ktorý si nevyžaduje vykonávacie opatrenia — Prepustenie tovaru a oznámenie výšky cla — Použitie zjednodušených postupov alebo techník elektronického spracovania údajov)	4
2016/C 048/06	Vec C-553/14 P: Rozsudok Súdneho dvora (siedma komora) z 10. decembra 2015 – Kyocera Mita Europe BV/Európska komisia (Odvolanie — Colná únia a spoločný colný sadzobník — Nariadenie (EÚ) č. 861/2010 — Žaloba o neplatnosť — Článok 263 štvrtý odsek ZFEÚ — Regulačný akt, ktorý si nevyžaduje vykonávacie opatrenia — Prepustenie tovaru a oznámenie výšky cla — Použitie zjednodušených postupov alebo techník elektronického spracovania údajov)	4
2016/C 048/07	Vec C-594/14: Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 10. decembra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof – Nemecko) – Simona Kornhaas/Thomas Dithmar konajúci ako správca konkurznej podstaty spoločnosti Kornhaas Montage und Dienstleistung Ltd (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti — Konkurzné konania — Nariadenie (ES) č. 1346/2000 — Článok 4 ods. 1 — Určenie rozhodného práva — Právna úprava členského štátu, ktorá stanovuje povinnosť riaditeľa spoločnosti vrátiť tejto spoločnosti platby uskutočnené po vzniku platobnej neschopnosti — Uplatnenie tejto právnej úpravy na spoločnosť založenú v inom členskom štáte — Články 49 ZFEÚ a 54 ZFEÚ — Obmedzenie slobody usadiť sa — Neexistencia)	5
2016/C 048/08	Vec C-603/14 P: Rozsudok Súdneho dvora (deviata komora) z 10. decembra 2015 – El Corte Inglés SA/ Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (Odvolanie — Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovnnej ochrannej známky The English Cut — Námitka majiteľa slovných a obrazových národných ochranných známok a ochranných známok Spoločenstva obsahujúcich slovné prvky „El Corte Inglés“ — Nariadenie (ES) č. 207/2009 — Článok 8 ods. 1 písm. b) — Pravdepodobnosť zámény — Článok 8 ods. 5 — Pravdepodobnosť, že dotknutá verejnosť si vytvorí spojenie s ochrannou známkou s dobrým menom — Požadovaný stupeň podobnosti)	6
2016/C 048/09	Vec C-183/15: Rozsudok Súdneho dvora (siedma komora) z 10. decembra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Düsseldorf – Nemecko) – TSI GmbH/Hauptzollamt Aachen (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Spoločný colný sadzobník — Colné zaradenie — Kombinovaná nomenklatúra — Podpoložka 9027 10 10 — Aerodynamické ultrafialové analyzátory — Ručné počítačové častice)	6
2016/C 048/10	Vec C-190/15 P: Odvolanie podané 24. apríla 2015: Fetim BV proti rozsudku Všeobecného súdu (tretia komora) z 11. februára 2015 vo veci T-395/12, Fetim/ÚHVT	7
2016/C 048/11	Vec C-206/15 P: Odvolanie podané 14. apríla 2015: Sun Mark Ltd a Bulldog Energy Drink Ltd proti rozsudku Všeobecného súdu (ôsma komora) z 5. februára 2015 vo veci T-78/13, Red Bull/ÚHVT	7

2016/C 048/12	Vec C-422/15 P: Odvolanie podané 30. júla 2015: Fernando Brás Messias proti uzneseniu Všeobecného súdu (deviata komora) zo 4. júna 2015 vo veci T-192/15, Fernando Brás Messias/Portugalská republika	8
2016/C 048/13	Vec C-425/15: Žaloba podaná 31. júla 2015 – Udo Voigt/Predseda Európskeho parlamentu, Európsky parlament	8
2016/C 048/14	Vec C-533/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshofs (Nemecko) 13. októbra 2015 – Feliks Frisman/Finnair Oyj	8
2016/C 048/15	Vec C-541/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Amstgerichs Wuppertal (Nemecko) 16. októbra 2015 – Mircea Florian Freitag	9
2016/C 048/16	Vec C-551/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Općinski sud u Puli-Pola (Chorvátsko) 23. októbra 2015 – Pula Parking d.o.o./Sven Kalus Tederahn	9
2016/C 048/17	Vec C-561/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Amtsgericht Hannover (Nemecko) 2. novembra 2015 – Georg Rolof, Markus Heimann/TUIfly GmbH	10
2016/C 048/18	Vec C-574/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale di Varese (Taliansko) 9. novembra 2015 – trestné konanie proti Maurovi Scialdone	10
2016/C 048/19	Vec C-590/15 P: Odvolanie podané 13. novembra 2015: Alain Laurent Brouillard proti rozsudku Všeobecného súdu (deviata komora) zo 14. novembra 2015 vo veci T-420/13, Brouillard/Súdny dvor	11
2016/C 048/20	Vec C-600/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden (Holandsko) 16. novembra 2015 – Staatssecretaris van Financiën/Lemnis Lighting BV	13
2016/C 048/21	Vec C-610/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden (Holandsko) 18. novembra 2015 – Stichting Brein, ďalší účastníci konania: Ziggo BV, XS4All Internet BV	13
2016/C 048/22	Vec C-612/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Specializiran nakazatelen sad (Bulharsko) 18. novembra 2015 – trestné konanie proti Kolevovi a i.	14
2016/C 048/23	Vec C-613/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado de Primera Instancia n° 5 de Alcobendas (Španielsko) 20. novembra 2015 – Ibercaja Banco S.A.U./José Cortés González	17
2016/C 048/24	Vec C-620/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour de cassation (Francúzsko) 6. novembra 2015 – A-Rosa Flussschiff GmbH/Union de recouvrement des cotisations de sécurité sociale et d'allocations familiales d'Alsace (Urssaf), ktorá je právnym nástupcom Urssaf du Bas-Rhin, Sozialversicherungsanstalt des Kantons Graubünden	18
2016/C 048/25	Vec C-621/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour de cassation (Francúzsko) 23. novembra 2015 – W a i./Sanofi Pasteur MSD SNC, Caisse primaire d'assurance maladie des Hauts-de-Seine, Caisse Carpimko	18
2016/C 048/26	Vec C-624/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Vilniaus apygardos administracinis teismas (Litva) 23. novembra 2015 – Litdana UAB/Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos	19

2016/C 048/27	Vec C-637/15 P: Odvolanie podané 1. decembra 2015: VSM Geneesmiddelen BV proti uzneseniu Všeobecného súdu (ôsma komora) zo 16. septembra 2015 vo veci T-578/14, VSM Geneesmiddelen BV/Európska komisia	20
2016/C 048/28	Vec C-646/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal First-tier-Tribunal (Tax Chamber) (Spojené kráľovstvo) 3. decembra 2015 – Trustees of the P Panayi Accumulation & Maintenance Settlements/Commissioners for Her Majesty’s Revenue and Customs	22
2016/C 048/29	Vec C-649/15 P: Odvolanie podané 3. decembra 2015: TV2/Danmark A/S proti rozsudku Všeobecného súdu (ôsma komora) z 24. septembra 2015 vo veci T-674/11, TV2/Danmark A/S/Európska komisia	23
2016/C 048/30	Vec C-650/15 P: Odvolanie podané 4. decembra 2015: Polyelectrolyte Producers Group GEIE (PPG), SNF SAS proti rozsudku Všeobecného súdu (piata rozšírená komora) z 25. septembra 2015 vo veci T-268/10 RENV, Polyelectrolyte Producers Group GEIE (PPG), SNF SAS/Európska chemická agentúra (ECHA)	25
2016/C 048/31	Vec C-654/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Högsta domstolen (Švédsko) 7. decembra 2015 – Länsförsäkringar AB/A/S Matek	26
2016/C 048/32	Vec C-656/15 P: Odvolanie podané 7. decembra 2015: Európska komisia proti rozsudku Všeobecného súdu (ôsma komora) z 24. septembra 2015 vo veci T-674/11, TV2/Danmark A/S/Európska komisia	27

Všeobecný súd

2016/C 048/33	Vec T-9/11: Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – Air Canada/Komisia („Hospodárska súťaž — Kartely — Európsky trh nákladnej leteckej dopravy — Dohody a zosúladené postupy s ohľadom na viaceré prvky ceny za služby nákladnej leteckej dopravy (zavedenie palivových prirážok a prirážok za bezpečnosť, odmietnutie povinnosti zaplatiť provízie zo súm nad rámec príplatkov) — Článok 101 ZFEÚ, článok 53 Dohody o EHP a článok 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskom o leteckej doprave — Povinnosť odôvodnenia“)	29
2016/C 048/34	Vec T-28/11: Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – Koninklijke Luchtvaart Maatschappij/Komisia („Hospodárska súťaž — Kartely — Európsky trh nákladnej leteckej dopravy — Dohody a zosúladené postupy s ohľadom na viaceré prvky ceny za služby nákladnej leteckej dopravy (zavedenie palivových prirážok a prirážok za bezpečnosť, odmietnutie povinnosti zaplatiť provízie zo súm nad rámec príplatkov) — Článok 101 ZFEÚ, článok 53 Dohody o EHP a článok 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskom o leteckej doprave — Povinnosť odôvodnenia“)	30
2016/C 048/35	Vec T-36/11: Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – Japan Airlines/Komisia („Hospodárska súťaž — Kartely — Európsky trh nákladnej leteckej dopravy — Dohody a zosúladené postupy s ohľadom na viaceré prvky ceny za služby nákladnej leteckej dopravy (zavedenie palivových prirážok a prirážok za bezpečnosť, odmietnutie povinnosti zaplatiť provízie zo súm nad rámec príplatkov) — Článok 101 ZFEÚ, článok 53 Dohody o EHP a článok 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskom o leteckej doprave — Povinnosť odôvodnenia“)	31
2016/C 048/36	Vec T-38/11: Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – Cathay Pacific Airways/Komisia („Hospodárska súťaž — Kartely — Európsky trh nákladnej leteckej dopravy — Dohody a zosúladené postupy s ohľadom na viaceré prvky ceny za služby nákladnej leteckej dopravy (zavedenie palivových prirážok a prirážok za bezpečnosť, odmietnutie povinnosti zaplatiť provízie zo súm nad rámec príplatkov) — Článok 101 ZFEÚ, článok 53 Dohody o EHP a článok 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskom o leteckej doprave — Povinnosť odôvodnenia“)	32

2016/C 048/37	Vec T-39/11: Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – Cargolux Airlines/Komisia („Hospodárska súťaž — Kartely — Európsky trh nákladnej leteckej dopravy — Dohody a zosúladené postupy s ohľadom na viaceré prvky ceny za služby nákladnej leteckej dopravy (zavedenie palivových prirážok a prirážok za bezpečnosť, odmietnutie povinnosti zaplatiť provízie zo súm nad rámec príplatkov) — Článok 101 ZFEÚ, článok 53 Dohody o EHP a článok 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskom o leteckej doprave — Povinnosť odôvodnenia“)	33
2016/C 048/38	Vec T-40/11: Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – Latam Airlines Group a Lan Cargo/Komisia („Hospodárska súťaž — Kartely — Európsky trh nákladnej leteckej dopravy — Dohody a zosúladené postupy s ohľadom na viaceré prvky ceny za služby nákladnej leteckej dopravy (zavedenie palivových prirážok a prirážok za bezpečnosť, odmietnutie povinnosti zaplatiť provízie zo súm nad rámec príplatkov) — Článok 101 ZFEÚ, článok 53 Dohody o EHP a článok 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskom o leteckej doprave — Povinnosť odôvodnenia“)	34
2016/C 048/39	Vec T-43/11: Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – Singapore Airlines a Singapore Airlines Cargo/Komisia („Hospodárska súťaž — Kartely — Európsky trh nákladnej leteckej dopravy — Dohody a zosúladené postupy s ohľadom na viaceré prvky ceny za služby nákladnej leteckej dopravy (zavedenie palivových prirážok a prirážok za bezpečnosť, odmietnutie povinnosti zaplatiť provízie zo súm nad rámec príplatkov) — Článok 101 ZFEÚ, článok 53 Dohody o EHP a článok 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskom o leteckej doprave — Povinnosť odôvodnenia“)	35
2016/C 048/40	Vec T-46/11: Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – Deutsche Lufthansa a i./Komisia („Hospodárska súťaž — Kartely — Európsky trh nákladnej leteckej dopravy — Dohody a zosúladené postupy s ohľadom na viaceré prvky ceny za služby nákladnej leteckej dopravy (zavedenie palivových prirážok a prirážok za bezpečnosť, odmietnutie povinnosti zaplatiť provízie zo súm nad rámec príplatkov) — Článok 101 ZFEÚ, článok 53 Dohody o EHP a článok 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskom o leteckej doprave — Povinnosť odôvodnenia“)	36
2016/C 048/41	Vec T-48/11: Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – British Airways/Komisia („Hospodárska súťaž — Kartely — Európsky trh nákladnej leteckej dopravy — Dohody a zosúladené postupy s ohľadom na viaceré prvky ceny za služby nákladnej leteckej dopravy (zavedenie palivových prirážok a prirážok za bezpečnosť, odmietnutie povinnosti zaplatiť provízie zo súm nad rámec príplatkov) — Článok 101 ZFEÚ, článok 53 Dohody o EHP a článok 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskom o leteckej doprave — Povinnosť odôvodnenia“)	37
2016/C 048/42	Vec T-56/11: Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – SAS Cargo Group a i./Komisia („Hospodárska súťaž — Kartely — Európsky trh nákladnej leteckej dopravy — Dohody a zosúladené postupy s ohľadom na viaceré prvky ceny za služby nákladnej leteckej dopravy (zavedenie palivových prirážok a prirážok za bezpečnosť, odmietnutie povinnosti zaplatiť provízie zo súm nad rámec príplatkov) — Článok 101 ZFEÚ, článok 53 Dohody o EHP a článok 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskom o leteckej doprave — Povinnosť odôvodnenia“)	38
2016/C 048/43	Vec T-62/11: Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – Air France-KLM/Komisia („Hospodárska súťaž — Kartely — Európsky trh nákladnej leteckej dopravy — Dohody a zosúladené postupy s ohľadom na viaceré prvky ceny za služby nákladnej leteckej dopravy (zavedenie palivových prirážok a prirážok za bezpečnosť, odmietnutie povinnosti zaplatiť provízie zo súm nad rámec príplatkov) — Článok 101 ZFEÚ, článok 53 Dohody o EHP a článok 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskom o leteckej doprave — Povinnosť odôvodnenia“)	39

2016/C 048/44	Vec T-63/11: Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – Air France/Komisia („Hospodárska súťaž — Kartely — Európsky trh nákladnej leteckej dopravy — Dohody a zosúladené postupy s ohľadom na viaceré prvky ceny za služby nákladnej leteckej dopravy (zavedenie palivových prirážok a prirážok za bezpečnosť, odmietnutie povinnosti zaplatiť provízie zo súm nad rámec príplatkov) — Článok 101 ZFEÚ, článok 53 Dohody o EHP a článok 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskom o leteckej doprave — Povinnosť odôvodnenia“)	40
2016/C 048/45	Vec T-67/11: Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – Martinair Holland/Komisia („Hospodárska súťaž — Kartely — Európsky trh nákladnej leteckej dopravy — Dohody a zosúladené postupy s ohľadom na viaceré prvky ceny za služby nákladnej leteckej dopravy (zavedenie palivových prirážok a prirážok za bezpečnosť, odmietnutie povinnosti zaplatiť provízie zo súm nad rámec príplatkov) — Článok 101 ZFEÚ, článok 53 Dohody o EHP a článok 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskom o leteckej doprave — Povinnosť odôvodnenia“)	41
2016/C 048/46	Vec T-73/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 18. novembra 2015 – Einhell Germany a i./Komisia („Dumping — Dovozy určitých kompresorov s pôvodom v Číne — Čiastočné zamietnutie vrátenia zaplateného antidumpingového cla — Stanovenie vývozných cien — Odpočítanie antidumpingového cla — Prispôsobenie účinkov zrušenia v čase“)	41
2016/C 048/47	Vec T-75/12: Rozsudok Všeobecného súdu z 18. novembra 2015 – Nu Air Polska/Komisia („Dumping — Dovozy určitých kompresorov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike — Čiastočné zamietnutie vrátenia zaplateného antidumpingového cla — Určenie vývozných cien — Odpočet antidumpingového cla — Rozdielne účinky v čase zrušenia“)	42
2016/C 048/48	Vec T-108/13: Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – VTZ a i./Rada („Dumping — Dovozy určitých bezšvových rúr a rúrok z nehrdzavejúcej ocele s pôvodom v Ruskej federácii — Konečné antidumpingové clo — Dotknutý výrobok“)	43
2016/C 048/49	Vec T-241/13: Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – Grécko/Komisia („EPUZF — Záručná sekcia — EPZF a EPFRV — Výdavky vylúčené z financovania — Hovädzie a teľacie mäso — Ovčie a kozie mäso — Tabak — Článok 69 nariadenia (ES) č. 1782/2003 — Článok 31 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1290/2005 — Článok 23 ods. 1 nariadenia (ES) č. 796/2004“)	44
2016/C 048/50	Spojené veci T-381/13 a T-382/13: Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – Perfetti Van Melle/ÚHVT (DAISY a MARGARITAS) („Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovných ochranných znáмок Spoločenstva DAISY a MARGARITAS — Absolútne dôvody zamietnutia — Čiastočné zamietnutie zápisu — Neexistencia opisného charakteru — Rozlišovacia spôsobilosť — Článok 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 207/2009“)	45
2016/C 048/51	Vec T-491/13: Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – Perfetti Van Melle Benelux/ÚHVT – Intercontinental Great Brands(TRIDENT PURE) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietkové konanie — Prihláška slovnej ochrannej známky Spoločenstva TRIDENT PURE — Skoršie obrazové a slovné ochranné známky Spoločenstva, národné ochranné známky, medzinárodné ochranné známky a ochranné známky Beneluxu PURE WHITE, mentos PURE FRESH PURE BREATH, PURE, PURE FRESH, mentos PURE FRESH a mentos PURE WHITE — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)	46
2016/C 048/52	Vec T-138/14: Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – Chart/ESVČ („Mimozmluvná zodpovednosť — Miestny úradník pridelený zastúpeniu Únie v Egypte — Skončenie zmluvy — Neodoslanie potvrdenia o skončení služby úradníka egyptskému orgánu sociálneho zabezpečenia zastúpením Únie a následné nenapravenie jeho situácie v tejto súvislosti — Premlčanie — Pokračujúca ujma — Čiastočná neprípustnosť — Zásada riadnej správy vecí verejných — Primeraná lehota — Článok 41 Charty základných práv — Dostatočne závažné porušenie právnej normy, ktorá priznáva práva jednotlivcom — Určitá ujma — Príčinná súvislosť“)	46

2016/C 048/53	Vec T-356/14: Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – CareAbout/ÚHVT – Florido Rodríguez (Kerashot) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Prihláška slovej ochrannej známky K KERASOL — Relatívny dôvod zamietnutia — Neexistencia nebezpečenstva zámenny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Čiastočné zamietnutie zápisu odvolacím senátom“)	47
2016/C 048/54	Vec T-521/14: Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – Švédsko/Komisia („Nariadenie (EÚ) č. 528/2012 — Biocídne výrobky — Žaloba na nečinnosť — Vymedzenie vedeckých kritérií na určenie vlastností narúšajúcich endokrinný systém — Neprijatie delegovaných aktov Komisiou — Povinnosť konať“)	48
2016/C 048/55	Vec T-63/15: Rozsudok Všeobecného súdu z 15. decembra 2015 – Shoe Branding Europe/ÚHVT (Súbežné pruhy na rukáve trička) („Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška ochrannej známky spočívajúca v dvoch súbežných pruhoch na rukáve trička — Absolútny dôvod zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)	49
2016/C 048/56	Vec T-64/15: Rozsudok Všeobecného súdu z 15. decembra 2015 – Shoe Branding Europe/ÚHVT (Súbežné pruhy na nohavici) („Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška ochrannej známky spočívajúca v dvoch súbežných pruhoch na nohavici — Absolútny dôvod zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)	49
2016/C 048/57	Vec T-128/15: Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – Rottkápchen-Mumm Sektkellereien/ÚHVT – Ruiz Moncayo (RED RIDING HOOD) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Prihláška slovej ochrannej známky RED RIDING HOOD — Skoršia slovná národná a medzinárodná ochranná známka ROTKÄPPCHEN — Relatívny dôvod zamietnutia — Neexistencia nebezpečenstva zámenny — Neexistencia podobnosti označení — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)	50
2016/C 048/58	Vec T-584/15 R: Uznesenie predsedu Všeobecného súdu zo 7. decembra 2015 –POA/Komisia („Predbežné opatrenie — Uverejnenie žiadosti o zápis chráneného označenia pôvodu — ‚Halloumi‘ alebo ‚Hellim‘ — Návrh na odklad výkonu — Nedostatok naliehavosti“)	51
2016/C 048/59	Vec T-671/15 R: Uznesenie predsedu Všeobecného súdu zo 4. decembra 2015 – E-Control/ACER („Konanie o nariadení predbežného opatrenia — Stanovisko o súlade rozhodnutí národných regulačných orgánov o schválení metód pridelenia cezhraničnej prenosovej kapacity elektrickej energie — Návrh na odklad výkonu — Nedodržanie formálnych náležitostí — Neprípustnosť“)	51
2016/C 048/60	Vec T-603/15: Žaloba podaná 23. októbra 2015 – Frank/Komisia	52
2016/C 048/61	Vec T-639/15: Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Psara/Parlament	53
2016/C 048/62	Vec T-640/15: Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Kristan/Parlament	54
2016/C 048/63	Vec T-641/15: Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Malle/Parlament	55
2016/C 048/64	Vec T-642/15: Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Ciešla/Parlament	56
2016/C 048/65	Vec T-643/15: Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Dahllof/Parlament	57
2016/C 048/66	Vec T-644/15: Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Reuter/Parlament	58

2016/C 048/67	Vec T-645/15: Žaloba podaná 13. novembra 2015 – České centrum pro investigativní žurnalistiku/Parlament	59
2016/C 048/68	Vec T-646/15: Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Karanikas/Parlament	60
2016/C 048/69	Vec T-647/15: Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Boros/Parlament	61
2016/C 048/70	Vec T-648/15: Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Baltijas pētnieciskās žurnālistikas centrs Re:Baltica/Parlament	62
2016/C 048/71	Vec T-649/15: Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Toth/Parlament	63
2016/C 048/72	Vec T-650/15: Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Knus-Galán/Parlament	64
2016/C 048/73	Vec T-651/15: Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Tchobanov/Parlament	65
2016/C 048/74	Vec T-653/15: Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Mulvad/Parlament	66
2016/C 048/75	Vec T-654/15: Žaloba podaná 13. novembra 2015 – České centrum pro investigativní žurnalistiku/Parlament	67
2016/C 048/76	Vec T-655/15: Žaloba podaná 13. novembra 2015 – van der Parre/Parlament	68
2016/C 048/77	Vec T-656/15: Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Baggi/Parlament	69
2016/C 048/78	Vec T-657/15: Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Boros/Parlament	70
2016/C 048/79	Vec T-658/15: Žaloba podaná 13. novembra 2015 – García Rey/Parlament	71
2016/C 048/80	Vec T-659/15: Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Hunter/Parlament	72
2016/C 048/81	Vec T-660/15: Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Clerix/Parlament	73
2016/C 048/82	Vec T-661/15: Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Araujo/Parlament	74
2016/C 048/83	Vec T-662/15: Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Delić/Parlament	75
2016/C 048/84	Vec T-663/15: Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Baltijas pētnieciskās žurnālistikas centrs Re:Baltica/Parlament	76
2016/C 048/85	Vec T-664/15: Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Borg/Parlament	77
2016/C 048/86	Vec T-665/15: Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Baltijas pētnieciskās žurnālistikas centrs Re:Baltica/Parlament	78
2016/C 048/87	Vec T-666/15: Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Bačelić/Parlament	79
2016/C 048/88	Vec T-669/15: Žaloba podaná 9. oktobra 2015 – Lysoform Dr. Hans Rosemann a i./ECHA	80
2016/C 048/89	Vec T-683/15: Žaloba podaná 26. novembra 2015 – Freistaat Bayern/Komisija	81
2016/C 048/90	Vec T-686/15: Žaloba podaná 29. novembra 2015 – Marcas Costa Brava/ÚHVT – Excellent Brands JMI (Cremcaffé by Julius Meinl)	82

2016/C 048/91	Vec T-687/15: Žaloba podaná 29. novembra 2015 – Marcas Costa Brava/ÚHVT – Excellent Brands JMI (Cremcaffé by Julius Meinl)	83
2016/C 048/92	Vec T-689/15: Žaloba podaná 29. novembra 2015 – Marcas Costa Brava/ÚHVT – Excellent Brands JMI (Cremcaffé by Julius Meinl)	84
2016/C 048/93	Vec T-690/15: Žaloba podaná 29. novembra 2015 – Marcas Costa Brava/ÚHVT – Excellent Brands JMI (Cremcaffé)	85
2016/C 048/94	Vec T-691/15: Žaloba podaná 29. novembra 2015 – Marcas Costa Brava/ÚHVT – Excellent Brands JMI (Cremcaffé by Julius Meinl)	86
2016/C 048/95	Vec T-703/15: Žaloba podaná 30. novembra 2015 – Groupe Go Sport/ÚHVT – Design Go (GO SPORT)	86
2016/C 048/96	Vec T-101/13: Uznesenie Všeobecného súdu z 30. novembra 2015 – Aer Lingus/Komisia	87
 Súd pre verejnú službu		
2016/C 048/97	Vec F-45/11: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (samosudca) z 18. decembra 2015 – De Nicola/EIB (Verejná služba — Zamestnanci EIB — Hodnotenie — Hodnotiaci správca za rok 2009 — Protiprávnosť rozhodnutia odvolacieho výboru — Zamietnutie povýšenia — Zastavenie konania)	88
2016/C 048/98	Vec F-37/12: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (samosudca) z 18. decembra 2015 – De Nicola/EIB (Verejná služba — Zamestnanci EIB — Morálne obťažovanie — Priebeh vyšetrovania — Správa vyšetrovacieho výboru — Nesprávna definícia morálneho obťažovania — Rozhodnutie predsedu EIB sťažnosť zamietnuť — Zrušenie — Žaloba o náhradu škody)	88
2016/C 048/99	Vec F-82/12: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (samosudca) z 18. decembra 2015 – De Nicola/EIB (Verejná služba — Zamestnanci EIB — Hodnotenie — Nová hodnotiaci správca za rok 2007 — Protiprávnosť rozhodnutia odvolacieho výboru — Zamietnutie povýšenia — Zastavenie konania)	89
2016/C 048/100	Vec F-55/13: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (samosudca) z 18. decembra 2015 – De Nicola/EIB (Verejná služba — Zamestnanci EIB — Hodnotenie — Hodnotiaci správca za rok 2011 — Protiprávnosť rozhodnutia odvolacieho výboru — Zastavenie konania)	90
2016/C 048/101	Vec F-104/13: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (samosudca) z 18. decembra 2015 – De Nicola/EIB (Verejná služba — Zamestnanci EIB — Morálne obťažovanie — Priebeh vyšetrovania — Správa vyšetrovacieho výboru — Nesprávna definícia morálneho obťažovania — Rozhodnutie predsedu EIB sťažnosť zamietnuť — Zrušenie — Žaloba o náhradu škody)	90
2016/C 048/102	Vec F-9/14: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (samosudca) z 18. decembra 2015 – De Nicola/EIB (Verejná služba — Zamestnanci ECB — Posúdenie — Hodnotiaci správca za rok 2012 — Nezákonnosť rozhodnutia odvolacieho výboru — Zastavenie konania)	91
2016/C 048/103	Vec F-94/14: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (prvá komora) zo 17. decembra 2015 – Bowles/ECB (Verejná služba — Zamestnanci ECB — Členovia výboru zamestnancov — Odmena — Mzda — Dodatočné zvýšenie platu — Spôsobilosť)	92

2016/C 048/104	Vec F-95/14: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (prvá komora) zo 17. decembra 2015 – Seigneur/ECB (Verejná služba — Zamestnanci ECB — Členovia výboru zamestnancov — Odmena — Mzda — Dodatočné zvýšenie platu — Spôsobilosť)	92
2016/C 048/105	Spojené veci F-101/14, F-102/14 a F-103/14: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 15. decembra 2015 – Clarke, Dickmanns a Papathanasiou/ÚHVT (Verejná služba — Dočasní zamestnanci — Zamestnanci ÚHVT — Zmluva na dobu určitú obsahujúca doložku o ukončení služobného pomeru — Doložka ukončujúca služobný pomer v prípade, ak úradník nebude zapísaný do rezervného zoznamu výberového konania — Dátum nadobudnutia účinnosti doložky o ukončení služobného pomeru — Všeobecné výberové konania OHIM/AD/01/13 a OHIM/AST/02/13)	93
2016/C 048/106	Vec F-134/14: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (samosudca) zo 17. decembra 2015 – T/Komisia (Verejná služba — Sociálne zabezpečenie — Choroba z povolania — Článok 73 služobného poriadku — Žiadosť o uznanie choroby za chorobu z povolania — Príčinná súvislosť — Návrh na náhradu nemajetkovej ujmy spôsobenej v dôsledku lehoty, v ktorej inštitúcia uznala chorobu za chorobu z povolania — Povinnosť rozhodnúť v primeranej lehote — Nemajetková ujma)	94
2016/C 048/107	Vec F-135/14: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (druhá komora) zo 16. decembra 2015 – DE/EMA (Verejná služba — Zamestnanci EMA — Postavenie „mimo činnnej služby“ — Akt spôsobujúci ujmu — Právo byť vypočutý — Porušenie)	95
2016/C 048/108	Vec F-141/14: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 15. decembra 2015 – Guittet/Komisia (Verejná služba — Bývalý úradník — Sociálne zabezpečenie — Prevzatie liečebných nákladov — Vedenie zdravotného spisu Komisie — Zásada riadnej správy vecí verejných a povinnosť starostlivosti — Mimozmluvná zodpovednosť Únie)	95
2016/C 048/109	Vec F-17/15: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (samosudca) z 10. decembra 2015 – Jäger-Waldau/Komisia (Verejná služba — Úradníci — Hodnotenie — Hodnotiaci správa — Žiadosť o zmenu — Zamietnutie)	96
2016/C 048/110	Vec F-34/15: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (druhá komora) zo 16. decembra 2015 – De Loecker/ESVČ (Verejná služba — Zamestnanci ESVČ — Dočasný zamestnanec — Psychické obťažovanie — Články 12a a 24 služobného poriadku — Žiadosť o pomoc — Zamietnutie — Návrh na začatie administratívneho vyšetrovania — Právo byť vypočutý — Porušenie)	96
2016/C 048/111	Vec F-88/15: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (prvá komora) z 15. decembra 2015 – Bonazzi/Komisia (Verejná služba — Úradníci — Povyšovanie za rok 2014 — Všeobecné vykonávacie ustanovenia k článku 45 služobného poriadku — Zoznam úradníkov navrhnutých na povýšenie generálnymi riaditeľstvami a útvarmi — Opomenutie žalobcovho mena — Možnosť napadnúť zoznam úradníkov navrhnutých na povýšenie pred spoločným výborom pre povýšenia — Nezaujatie stanoviska spoločného výboru pre povýšenia — Porovnávacie hodnotenie zásluh vykonané samotným menovacím orgánom)	97
2016/C 048/112	Vec F-128/11: Uznesenie Súdu pre verejnú službu (samosudca) z 18. decembra 2015 – De Nicola/EIB (Verejná služba — Zamestnanci EIB — Hodnotenie — Hodnotiaci správa za rok 2010 — Namietanie — Interné konania — Podmienky — Spätvzatie — Žaloba — Záujem na konaní — Neexistencia — Primeraná lehota — Nedodržanie — Zjavná neprípustnosť)	98
2016/C 048/113	Vec F-76/14: Uznesenie Súdu pre verejnú službu (druhá komora) zo 17. decembra 2015 – López Cabeza/Komisia (Verejná služba — Verejné výberové konanie — Oznámenie o výberovom konaní EPSO/AD/248/13 — Nezapísanie do zoznamu úspešných uchádzačov — Nedostatočná známka na skúškach v hodnotiacom centre — Žaloba o neplatnosť — Porušenie oznámenia o výberovom konaní — Nezákonnosť skúšky)	98

2016/C 048/114	Vec F-118/14: Uznesenie Súdu pre verejnú službu (tretia komora) zo 16. decembra 2015 – Bärwinkel/Rada (Verejná služba — Úradníci — Reforma služobného poriadku — Prechodné ustanovenia týkajúce sa zaradenia do jednotlivých typov pracovných miest — Článok 30 ods. 3 prílohy XIII služobného poriadku — Pojem akt spôsobujúci ujmu — Rozhodnutie priznávajúce výkon osobitných zodpovedností niektorým úradníkom — Neuvedenie mena žalobcu v prvom zozname 34 úradníkov uznaných ako vykonávajúcich osobitné zodpovednosti — Požiadavky týkajúce sa konania pred podaním žaloby — Nepodanie sťažnosti v zmysle článku 90 ods. 2 služobného poriadku — Článok 81 služobného poriadku)	99
2016/C 048/115	Vec F-136/14: Uznesenie Súdu pre verejnú službu (prvá komora) zo 7. decembra 2015 – Probst/Komisia (Verejná služba — Odmena — Príspevok na expatriáciu — Článok 4 prílohy VII služobného poriadku — Bývalý parlamentný asistent — Rozhodnutie Komisie priznať príspevok na expatriáciu bývalým parlamentným asistentom odo dňa uverejnenia informácie danej zamestnancom — Zrušujúce rozsudky — Nové a podstatné skutočnosti — Časovo obmedzené účinky — Právna sila rozhodnutej veci — Správne rozhodnutie, ktoré nadobudlo právoplatnosť — Rovnosť zaobchádzania)	100
2016/C 048/116	Vec F-24/15: Uznesenie Súdu pre verejnú službu (druhej komora) zo 17. decembra 2015 – Di Marzio/Rada (Verejná služba — Zmluvný zamestnanec — Funkčná skupina I — Zmena kvalifikácie zmluvy na zmluvu dočasného zamestnanca na dobu neurčitú v platovej triede AST 3, AST 4 alebo AST 5 alebo na zmluvu zmluvného zamestnanca na dobu neurčitú vo funkčnej skupine III — Články 2, 3a, 3b, 80 a 88 PZOZ — Povinnosť odôvodnenia — Zjavne nesprávne posúdenie — Zásada riadnej správy vecí verejných — Povinnosť starostlivosti — Žaloba zjavne bez právneho základu — Článok 81 služobného poriadku)	100
2016/C 048/117	Vec F-45/15: Uznesenie Súdu pre verejnú službu (prvá komora) z 9. decembra 2016 – Van der Veen/Europol (Verejná služba — Zamestnanci Europolu — Dočasný zamestnanec — Rozhodnutie 2009/371/SVV — Odmietnutie Europolu uzavrieť zmluvu na dobu neurčitú — Článok 81 rokovacieho poriadku — Zjavne neprípustná žaloba)	101
2016/C 048/118	Vec F-144/15: Žaloba podaná 23. novembra 2015 – ZZ/EASA	102
2016/C 048/119	Vec F-30/15: Uznesenie Súdu pre verejnú službu zo 17. decembra 2015 – Diamantopoulos/ESVČ	102
2016/C 048/120	Vec F-58/15: Uznesenie Súdu pre verejnú službu zo 17. decembra 2015 – FW/Komisia	102
2016/C 048/121	Vec F-129/15: Uznesenie Súdu pre verejnú službu (tretia komora) zo 17. decembra 2015 – Morin/Komisia	102

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v Úradnom vestníku Európskej únie*(2016/C 048/01)***Posledná publikácia**

Ú. v. EÚ C 38, 1.2.2016

Predchádzajúce publikácie

Ú. v. EÚ C 27, 25.1.2016

Ú. v. EÚ C 16, 18.1.2016

Ú. v. EÚ C 7, 11.1.2016

Ú. v. EÚ C 429, 21.12.2015

Ú. v. EÚ C 414, 14.12.2015

Ú. v. EÚ C 406, 7.12.2015

Tieto texty sú dostupné na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Oznamy)

SÚDNE KONANIA

SÚDNY DVOR

Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 9. decembra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden – Holandsko) – Staatssecretaris van Financiën/ Fiscale Eenheid X NV cs

(Vec C-595/13) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Šiesta smernica o DPH — Oslobodenia — Článok 13 B písm. d) bod 6 — Zvláštne investičné fondy — Pojem — Investície do nehnuteľností — Riadenie zvláštnych investičných fondov — Pojem — Skutočná správa nehnuteľností)

(2016/C 048/02)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Hoge Raad der Nederlanden

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Staatssecretaris van Financiën

Žalovaný: Fiscale Eenheid X NV cs

Výrok rozsudku

1. Článok 13 B písm. d) bod 6 šiestej smernice Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu – spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia, zmenenej a doplnenej smernicou Rady 91/680/EHS zo 16. decembra 1991, sa má vykladať v tom zmysle, že také investičné spoločnosti, o aké ide vo veci samej, v ktorých kapitál zhromažďujú viacerí investori znášajúci riziko spojené s riadením aktív zhromaždených v daných spoločnostiach na účely nákupu, držby, správy a predaja nehnuteľností s cieľom dosiahnuť zisk, ktorý sa rozdelí medzi všetkých vlastníkov podielov vo forme dividend, pričom uvedení vlastníci podielov profitujú aj z nárastu hodnoty ich podielu, možno považovať za „zvláštne investičné fondy“ v zmysle tohto ustanovenia pod podmienkou, že tieto spoločnosti v dotknutom členskom štáte podliehajú osobitnému štátnemu dohľadu.
2. Článok 13 B písm. d) bod 6 šiestej smernice 77/388 sa má vykladať v tom zmysle, že pojem „riadenie“ obsiahnutý v tomto ustanovení sa nevzťahuje na skutočnú správu nehnuteľností zvláštno investičného fondu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 39, 8.2.2014.

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 10. decembra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale civile di Trieste – Taliansko) – Florin Lazar/Allianz SpA

(Vec C-350/14) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti — Súdna spolupráca v občianskych veciach — Nariadenie (ES) č. 864/2007 — Článok 4 ods. 1 — Pojmy „krajina, na území ktorej vznikla škoda“, „škoda“ a „nepriame následky civilného deliktu“ — Škoda, ktorú osobne utrpeli rodinní príslušníci obete smrtelnej dopravnej nehody — Rozhodné právo)

(2016/C 048/03)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale civile di Trieste

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Florin Lazar

Žalovaná: Allianz SpA

Výrok rozsudku

Článok 4 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 864/2007 z 11. júla 2007 o rozhodnom práve pre mimozmluvné záväzky (RÍM II) sa má na účely určenia práva uplatniteľného na mimozmluvný záväzok vyplývajúci z dopravnej nehody vykladať v tom zmysle, že ujma spojená s úmrtím osoby pri takejto nehode, ku ktorej došlo v členskom štáte súdu konajúceho vo veci a ktorú utrpeli rodinní príslušníci tejto osoby s bydliskom v inom členskom štáte, sa má kvalifikovať ako „nepriame následky“ tejto nehody v zmysle tohto ustanovenia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 351, 6.10.2014.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 10. decembra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Augstākā Tiesa – Lotyšsko) – Valsts ieņēmumu dienests/„Veloserviss“ SIA

(Vec C-427/14) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Colný kódex Spoločenstva — Následná kontrola vyhlásení — Zásada ochrany legitímnej dôvery — Obmedzenia opätovného preskúmania výsledkov následnej kontroly vo vnútroštátnom práve — Možnosť — Rozhodnutie týkajúce sa prvej následnej kontroly — Nepresné alebo neúplné údaje, ktoré neboli známe v čase prijatia rozhodnutia)

(2016/C 048/04)

Jazyk konania: lotyščina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Augstākā tiesa

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Valsts ieņēmumu dienests

Žalovaný: „Veloserviss“ SIA

Výrok rozsudku

Článok 78 ods. 3 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva, zmeneného a doplneného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2700/2000 zo 16. novembra 2000, sa má vykladať v tom zmysle, že bráni vnútroštátnej právnej úprave, ako je právna úprava dotknutá vo veci samej, ktorá obmedzuje možnosť colných orgánov zopakovať preskúmanie alebo následnú kontrolu a vyvodit' z nich dôsledky určením nového colného dlhu, pokiaľ sa toto obmedzenie vzťahuje na obdobie troch rokov odo dňa vzniku pôvodného colného dlhu, čo overit' prislúcha vnútroštátnemu súdu.

(¹) Ú. v. EÚ C 421, 24.11.2014.

Rozsudok Súdneho dvora (siedma komora) z 10. decembra 2015 – Canon Europa NV/Európska komisia

(Vec C-552/14 P) (¹)

(Odvolanie — Colná únia a spoločný colný sadzobník — Nariadenie (EÚ) č. 861/2010 — Žaloba o neplatnosť — Článok 263 štvrtý odsek ZFEÚ — Regulačný akt, ktorý si nevyžaduje vykonávacie opatrenia — Prepustenie tovaru a oznámenie výšky cla — Použitie zjednodušených postupov alebo techník elektronického spracovania údajov)

(2016/C 048/05)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaateľka: Canon Europa NV (v zastúpení P. De Baere, avocat, P. Muñiz, abogado)

Ďalší účastník konania: Európska komisia (v zastúpení: R. Lyal, splnomocnený zástupca)

Výrok rozsudku

1. Odvolanie sa zamietá.
2. Canon Europa NV je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 46, 9.2.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (siedma komora) z 10. decembra 2015 – Kyocera Mita Europe BV/Európska komisia

(Vec C-553/14 P) (¹)

(Odvolanie — Colná únia a spoločný colný sadzobník — Nariadenie (EÚ) č. 861/2010 — Žaloba o neplatnosť — Článok 263 štvrtý odsek ZFEÚ — Regulačný akt, ktorý si nevyžaduje vykonávacie opatrenia — Prepustenie tovaru a oznámenie výšky cla — Použitie zjednodušených postupov alebo techník elektronického spracovania údajov)

(2016/C 048/06)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaateľka: Kyocera Mita Europe BV (v zastúpení: P. De Baere, avocat, P. Muñiz, abogado)

Ďalší účastník konania: Európska komisia (v zastúpení: R. Lyal, splnomocnený zástupca)

Výrok rozsudku

1. *Odvolanie sa zamieta.*
2. *Kyocera Mita Europe BV je povinná nahradiť trovy konania.*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 46, 9.2.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 10. decembra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof – Nemecko) – Simona Kornhaas/Thomas Dithmar konajúci ako správca konkurznej podstaty spoločnosti Kornhaas Montage und Dienstleistung Ltd

(Vec C-594/14) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti — Konkurzné konania — Nariadenie (ES) č. 1346/2000 — Článok 4 ods. 1 — Určenie rozhodného práva — Právna úprava členského štátu, ktorá stanovuje povinnosť riaditeľa spoločnosti vrátiť tejto spoločnosti platby uskutočnené po vzniku platobnej neschopnosti — Uplatnenie tejto právnej úpravy na spoločnosť založenú v inom členskom štáte — Články 49 ZFEÚ a 54 ZFEÚ — Obmedzenie slobody usadiť sa — Neexistencia)

(2016/C 048/07)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesgerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Simona Kornhaas

Žalovaný: Thomas Dithmar konajúci ako správca konkurznej podstaty spoločnosti Kornhaas Montage und Dienstleistung Ltd

Výrok rozsudku

1. Článok 4 nariadenia Rady (ES) č. 1346/2000 z 29. mája 2000 o konkurznom konaní treba vykladať v tom zmysle, že sa vzťahuje na žalobu podanú voči riaditeľovi spoločnosti založenej podľa anglického alebo waleského práva, proti ktorej sa začalo konkurzné konanie, ktorého predmetom je jej majetok v Nemecku, ktorú podal na nemecký súd správca konkurznej podstaty tejto spoločnosti a ktorou sa na základe takeého vnútroštátneho ustanovenia, akým je § 64 ods. 2 prvá veta zákona týkajúceho sa spoločností s ručením obmedzeným, uplatňuje nárok na vrátenie platieb, ktoré tento riaditeľ poskytol pred začatím konkurzného konania, ale po tom, čo sa rozhodlo, že táto spoločnosť sa stala platobne neschopnou.
2. Články 49 ZFEÚ a 54 ZFEÚ nebránia uplatneniu takeého ustanovenia vnútroštátneho práva, akým je § 64 ods. 2 prvá veta zákona týkajúceho sa spoločností s ručením obmedzeným, voči riaditeľovi spoločnosti založenej podľa anglického alebo waleského práva, proti ktorej sa začalo konkurzné konanie, ktorého predmetom je jej majetok v Nemecku.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 127, 20.4.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (deviata komora) z 10. decembra 2015 – El Corte Inglés SA/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

(Vec C-603/14 P) ⁽¹⁾

(Odvolanie — Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovnej ochrannej známky The English Cut — Námetka majiteľa slovných a obrazových národných ochranných znáмок a ochranných znáмок Spoločenstva obsahujúcich slovné prvky „El Corte Inglés“ — Nariadenie (ES) č. 207/2009 — Článok 8 ods. 1 písm. b) — Pravdepodobnosť zámery — Článok 8 ods. 5 — Pravdepodobnosť, že dotknutá verejnosť si vytvorí spojenie s ochrannou známkou s dobrým menom — Požadovaný stupeň podobnosti)

(2016/C 048/08)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Odvolaiteľka: El Corte Inglés, SA (v zastúpení: J. Rivas Zurdo, abogado)

Ďalší účastník konania: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: J. Crespo Carrillo, splnomocnený zástupca)

Výrok rozsudku

1. Rozsudok Všeobecného súdu Európskej únie z 15. októbra 2014, El Corte Inglés/ÚHVT – English Cut (The English Cut) (T-515/12, EU:T:2014:882) sa zrušuje v rozsahu, v akom sa v ňom rozhodlo, že z toho, že kolídajúce označenia nevykazujú stupeň podobnosti dostačujúci na to, aby sa uplatnil článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Spoločenstva vyplýva, že v prejednávanej veci nie sú tiež splnené ani podmienky na uplatnenie odseku 5 tohto článku.
2. V zostávajúcej časti sa odvolanie zamietá.
3. Vec sa vracia na ďalšie konanie Všeobecnému súdu Európskej únie.
4. O trovách konania sa rozhodne neskôr

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 107, 30.3.2015.

Rozsudok Súdneho dvora (siedma komora) z 10. decembra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Düsseldorf – Nemecko) – TSI GmbH/Hauptzollamt Aachen

(Vec C-183/15) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Spoločný colný sadzovník — Colné zaradenie — Kombinovaná nomenklatúra — Podpoložka 9027 10 10 — Aerodynamické ultrafialové analyzátory — Ručné počítačové častic)

(2016/C 048/09)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Finanzgericht Düsseldorf

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: TSI GmbH

Žalovaný: Hauptzollamt Aachen

Výrok rozsudku

Kombinovaná nomenklatúra nachádzajúca sa v prílohe I nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku, zmeneného a doplneného nariadením Komisie (ES) č. 1031/2008 z 19. septembra 2008, sa má vykladať v tom zmysle, že aerodynamické ultrafialové analyzátory a ručné počítačové častice, dotknuté vo veci samej, nepatria do podpoložky 9027 10 10 kombinovanej nomenklatúry.

(¹) Ú. v. EÚ C 254, 3.8.2015.

Odvolanie podané 24. apríla 2015: Fetim BV proti rozsudku Všeobecného súdu (tretia komora) z 11. februára 2015 vo veci T-395/12, Fetim/ÚHVT

(Vec C-190/15 P)

(2016/C 048/10)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaťka: Fetim BV (v zastúpení: L. Bakers, advokát)

Ďalší účastník konania: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Uznesením z 19. novembra 2015 Súdny dvor (šiesta komora) rozhodol, že odvolanie je neprípustné.

Odvolanie podané 14. apríla 2015: Sun Mark Ltd a Bulldog Energy Drink Ltd proti rozsudku Všeobecného súdu (ôsma komora) z 5. februára 2015 vo veci T-78/13, Red Bull/ÚHVT

(Vec C-206/15 P)

(2016/C 048/11)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaťelia: Sun Mark Ltd a Bulldog Energy Drink Ltd (v zastúpení: A. Meskarian, solicitor, S. Zaiwalla, solicitor, T. Sampson, barrister)

Ďalší účastník konania: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Uznesením z 24. novembra 2015 Súdny dvor (desiata komora) rozhodol, že odvolanie je neprípustné.

Odvolanie podané 30. júla 2015: Fernando Brás Messias proti uzneseniu Všeobecného súdu (deviata komora) zo 4. júna 2015 vo veci T-192/15, Fernando Brás Messias/Portugalská republika

(Vec C-422/15 P)

(2016/C 048/12)

Jazyk konania: portugálčina

Účastníci konania

Odvolaťel: Fernando Brás Messias (v zastúpení: F. Brás Messias, advogado)

Ďalší účastník konania: Portugalská republika

Uznesením z 15. decembra 2015 Súdny dvor (deviata komora) vyhlásil odvolanie za neprípustné.

Žaloba podaná 31. júla 2015 – Udo Voigt/Predseda Európskeho parlamentu, Európsky parlament

(Vec C-425/15)

(2016/C 048/13)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobca: Udo Voigt (v zastúpení: P. R. Richter, Rechtsanwalt)

Žalovaní: Predseda Európskeho parlamentu, Európsky parlament

Súdny dvor Európskej únie (prvá komora) rozhodol uznesením z 29. októbra 2015, že je zjavne nepríslušný na rozhodnutie o žalobe o neplatnosť, ktorú podal Udo Voigt 31. júla 2015 a vrátil vec Všeobecnému súdu Európskej únie. O trovách konania sa rozhodne neskôr.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshofs (Nemecko) 13. októbra 2015 – Feliks Frisman/Finnair Oyj

(Vec C-533/15)

(2016/C 048/14)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesgerichtshofs

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Feliks Frisman

Žalovaná: Finnair Oyj

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 5 ods. 1 písm. a) nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach⁽¹⁾ vykladať tak, že výraz „v zmluvných veciach“ zahŕňa aj právo na náhradu podľa článku 7 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004 z 11. februára 2004, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá systému náhrad a pomoci cestujúcim pri odmietnutí nástupu do lietadla, v prípade zrušenia alebo veľkého meškania letov a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 295/91, uplatňované voči prevádzkujúcemu leteckému dopravcovi, ktorý nie je zmluvným partnerom dotknutého cestujúceho?

2. Pokiaľ sa uplatní článok 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 44/2001:

Má sa pri osobnej leteckej preprave na letovom spojení, ktoré pozostáva z viacerých letov, bez pobytu na tranzitných letiskách, ktorý by stál za zmienku, miesto odletu prvej etapy letu považovať za miesto zmluvného plnenia v zmysle článku 5 ods. 1 písm. b) druhej zarážky nariadenia (ES) č. 44/2001, aj v prípade, že letové spojenie uskutočnilo viacero leteckých spoločností a žaloba smeruje proti prevádzkujúcemu leteckému dopravcovi inej etapy, na ktorej došlo k veľkému meškaniu?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 12, s. 1; Mim. vyd. 19/004, s. 42.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Amstgerichs Wuppertal (Nemecko)
16. októbra 2015 – Mircea Florian Freitag**

(Vec C-541/15)

(2016/C 048/15)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Amstgerichs Wuppertal

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Mircea Florian Freitag

Ďalší účastníci konania: Angela Freitag, Vica Pavel, Stadt Wuppertal, Oberbürgermeister der Stadt Wuppertal

Prejudiciálna otázka

Majú sa články 18 ZFEÚ a 21 ZFEÚ vykladať v tom zmysle, že orgány členského štátu sú povinné uznať zmenu priezviska štátneho príslušníka tohto štátu, ak je zároveň štátnym príslušníkom iného členského štátu a v tomto členskom štáte z dôvodu zmeny mena nesúvisiacej so zmenou rodinného stavu nadobudol (späť) svoje priezvisko získané pri narodení, napriek tomu, že nejde o získanie priezviska počas obvyklého pobytu štátneho príslušníka v inom členskom štáte a má k nej dôjsť na základe vlastného návrhu?

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Općinski sud u Puli-Pola (Chorvátsko)
23. októbra 2015 – Pula Parking d.o.o./Sven Kalus Tederahn**

(Vec C-551/15)

(2016/C 048/16)

Jazyk konania: chorvátčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Općinski sud u Puli-Pola

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Oprávnená v exekučnom konaní: Pula Parking d.o.o.

Povinný v exekučnom konaní: Sven Kalus Tederahn

Prejudiciálne otázky

1. Uplatní sa na prejednávany prípad nariadenie (EÚ) č. 1215/2012 ⁽¹⁾ vzhľadom na právnu povahu vzťahov medzi účastníkmi konania?
2. Týka sa nariadenie (EÚ) č. 1215/2012 právomoci notárov v Chorvátskej republike?

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1215/2012 z 12. decembra 2012 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. EÚ L 351, s. 1).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Amtsgericht Hannover (Nemecko)
2. novembra 2015 – Georg Rolof, Markus Heimann/TUIfly GmbH**

(Vec C-561/15)

(2016/C 048/17)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Amtsgericht Hannover

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Georg Rolof, Markus Heimann

Žalovaná: TUIfly GmbH

Uznesením z 27. novembra 2011 predseda Súdneho dvora nariadil výmaz veci z registra Súdneho dvora.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale di Varese (Taliansko) 9. novembra
2015 – trestné konanie proti Maurovi Scialdone**

(Vec C-574/15)

(2016/C 048/18)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale di Varese

Účastník trestného konania pred vnútroštátnym súdom

Mauro Scialdone

Prejudiciálne otázky

1. Má sa právo Európskej únie, najmä spojené ustanovenia článku 4 ods. 3 ZEÚ, článku 325 ZFEÚ a ustanovenia smernice 2006/112/ES ⁽¹⁾, ukladajúce povinnosť členských štátov zosúladiť sankčné režimy v oblasti daní, vykladať v tom zmysle, že bráni prijatiu vnútroštátneho právneho predpisu, podľa ktorého je trestnosť nezaplatenia DPH podmienená prekročením finančného prahu, ktorý je vyšší ako prahová hodnota v prípade trestného činu nezaplatenia priamej dane z príjmov?
2. Má sa právo Európskej únie, najmä spojené ustanovenia článku 4 ods. 3 ZEÚ, článku 325 ZFEÚ a ustanovenia smernice 2006/112/ES, ukladajúce povinnosť členských štátov stanoviť účinné, odradzujúce a primerané sankcie na ochranu finančných záujmov EÚ, vykladať v tom zmysle, že bráni prijatiu vnútroštátneho právneho predpisu vylučujúceho trestnú zodpovednosť obžalovaného (či už ide o konateľa, štatutárneho zástupcu, osobu poverenú vykonávať daňové úkony, čiže osobu spoluzodpovednú za protiprávne konanie) v prípade, že právnická osoba, za ktorú obžalovaný koná, zaplatila daň po lehote, pričom uhradila aj pokuty uložené v správnom konaní týkajúcom sa DPH, a to napriek tomu, že vo veci sa prijalo príslušné rozhodnutie o daňovom dlhu a začalo sa trestné stíhanie, príslušný súd nariadil hlavné pojednávanie a procesne zabezpečil kontradiktórnosť konania v rámci pojednávania, začatie tohto hlavného pojednávania sa však ešte nevyhlásilo, a to v režime, v ktorom sa voči predmetnému konateľovi, štatutárnemu zástupcovi alebo ich splnomocnencovi a spoluzodpovednému za protiprávne konanie, neukladá nijaká, ani len správna sankcia?
3. Má sa pojem podvod podľa článku 1 Dohovoru PIF vykladať v tom zmysle, že zahŕňa aj prípad nezaplatenia, čiastočného nezaplatenia alebo neskorého zaplatenia dane z pridanej hodnoty a, ďalej, ukladá článok 2 uvedeného dohovoru členskému štátu, aby nezaplatenie, čiastočné nezaplatenie alebo neskoré zaplatenie DPH vyššej ako 50 000 eur stíhal trestom odňatia slobody?

V prípade zápornej odpovede, má sa ustanovenie článku 325 ZFEÚ, podľa ktorého sú členské štáty povinné ukladať odradzujúce, primerané a účinné sankcie, vrátane trestných postihov, vykladať v tom zmysle, že bráni vnútroštátnej právnej úprave, ktorá zbavuje trestnej a správnej zodpovednosti konateľov a štatutárnych zástupcov právnických osôb, resp. osoby nimi splnomocnené a spoluzodpovedné za protiprávne konanie týkajúce sa nezaplatenia, čiastočného nezaplatenia alebo neskorého zaplatenia DPH v súvislosti s čiastkami, ktoré sú tri až päťkrát vyššie ako prahové hodnoty predpísané v prípade podvodu, stanovené vo výške 50 000 eur?

⁽¹⁾ Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 347, s. 1).

Odvolyvanie podané 13. novembra 2015: Alain Laurent Brouillard proti rozsudku Všeobecného súdu (deviata komora) zo 14. novembra 2015 vo veci T-420/13, Brouillard/Súdny dvor

(Vec C-590/15 P)

(2016/C 048/19)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolyateľ: Alain Laurent Brouillard (v zastúpení: P. Van de Castele, avocat)

Ďalší účastník konania: Súdny dvor Európskej únie

Návrhy odvolateľa

— vyhlásiť odvolanie za dôvodné a zrušiť rozsudok zo 14. septembra 2015 (T-420/13),

- zrušiť listy z 5. júna 2013, ktorými Súdny dvor Európskej únie vyzval spoločnosť IDEST Communication SA na podanie ponúk v rámci zadávacieho konania na účely uzavretia rámcových zmlúv na preklad právnych textov z niektorých úradných jazykov Európskej únie do francúzskeho jazyka (Ú. v. EÚ 2013/S 047-075037) a na potvrdenie, že sa žalobca nebude podieľať na poskytovaní služieb, ktorých sa zákazka týka.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

1. Súdny dvor Európskej únie dospel k názoru, že nemožno súhlasiť s tým, aby v rámci poskytovania prekladateľských služieb bol odvolateľ subdodávateľom spoločnosti vyzvanej na predloženie ponuky, pretože „... diplom, ktorý získal na univerzite v Poitiers (profesijný master v odbore právo, ekonómia, manažment, zameranie súkromné právo, špecializácia právnik-lingvista), je síce diplomom magisterskej úrovne (master 2), ale nepotvrďuje absolvovanie úplného právneho vzdelania“, a že „toto posúdenie je v súlade s ustálenou praxou prekladateľského oddelenia francúzskeho jazyka, podľa ktorého vzdelanie, právnik-lingvista ponúkané univerzitou v Poitiers (master 2) nie je právnym vzdelaním spĺňajúcim požiadavky uvedené v bode III.2.1 oznámenia o zákazke“, s tým, že „[s]pôsob získania diplomu (VAE, to zn. uznanie nadobudnutých skúseností) nemalo na toto posúdenie nijaký vplyv...“.
2. Odvolateľ poukazuje na porušenie všeobecných zásad rovnosti, slobody usadiť sa, voľného pohybu pracovníkov, voľného pohybu služieb, zásady proporcionality, článkov 14, 15, 16, 20, 21, 51 a 52 Charty základných práv Európskej únie, článkov 45, 49, 51, 56 a 57 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, práva na vzdelanie a vyučovanie, a tiež na nesprávne právne posúdenie a na prekročenie právomoci.
3. Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia, keď dospel k záveru o neexistencii „prekážky“ vo vzťahu k vyššie uvedeným právam a slobodám. Nesprávne právne posúdenie je dané o to viac, že odvolateľ je držiteľom diplomov, ktoré ho už svojou povahou, či dokonca zo svojej podstaty predurčujú na poskytovanie služieb právneho prekladateľstva. Súdny dvor tiež prinajmenšom „obmedzil“ právo odvolateľa na využitie jeho vzdelania právnik a univerzitného prekladateľa.
4. Všeobecný súd sa tiež dopustil nesprávneho právneho posúdenia a porušil právo Únie, keď dospel k záveru, že pre verejného zadávateľa neplatila povinnosť vykonať porovnanie, pretože smernica 2005/36 ⁽¹⁾ nebola platná, a že preto „žalobca nemohol na základe judikatúry týkajúcej sa uznávania diplomov tvrdiť, že v predmetnej veci mal Súdny dvor prihliadnuť na jeho ďalšiu kvalifikáciu a prax“.
5. Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia, keď dospel k záveru, že bol zadávateľ oprávnený nezohľadniť diplom „master v odbore právo“ (maturita + 5 rokov) vydaný vo Francúzsku, a to „s ohľadom na rozdielne diplomy v Belgicku a Francúzsku pred reformou v roku 2004, ktorou boli harmonizované diplomy vysokoškolského vzdelania v Európe, a po tejto reforme“.
6. Porušenie vyššie uvedených základných slobôd a všeobecných zásad práva Únie, či už samostatne alebo v spojení so zásadou proporcionality, vyplýva tiež z toho, že o vylúčení odvolateľa sa rozhodlo bez zohľadnenia všetkých jeho diplomov, osvedčení a iných titulov a jeho relevantnej odbornej praxe a bez porovnania akademických a profesijných kvalifikácií, ktoré doložil, s tými, ktoré sú vyžadované podľa zadávacích podmienok.

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/36/ES zo 7. septembra 2005 o uznávaní odborných kvalifikácií (Ú. v. EÚ L 255, s. 22).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden (Holandsko)
16. novembra 2015 – Staatssecretaris van Financiën/Lemnis Lighting BV**

(Vec C-600/15)

(2016/C 048/20)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Hoge Raad der Nederlanden

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Staatssecretaris van Financiën

Žalovaná: Lemnis Lighting BV

Prejudiciálna otázka

Majú sa položky 8539, 8541, 8543, 8548 a 9405 KN vykladať v tom zmysle, že výrobky ako lampy LED, ktoré sa skladajú z diód vyžarujúcich svetlo a z iných elektrických súčiastok, ako aj zo skleneného krytu a z Edisonovho závitú a po umiestnení do svietidla slúžia na osvetlenie, sa majú zatriediť do niektorej z týchto položiek? V prípade kladnej odpovede: Do ktorej z týchto položiek treba potom tieto výrobky zatriediť? V prípade zápornej odpovede: Do ktorej inej položky ich potom treba zatriediť?

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden (Holandsko)
18. novembra 2015 – Stichting Brein, ďalší účastníci konania: Ziggo BV, XS4All Internet BV**

(Vec C-610/15)

(2016/C 048/21)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Hoge Raad der Nederlanden

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Stichting Brein

Ďalší účastníci konania: Ziggo BV, XS4All Internet BV

Prejudiciálne otázky

1. Ide o verejný prenos v zmysle článku 3 ods. 1 smernice 2001/29⁽¹⁾ prevádzkovateľom internetovej stránky v prípade, ak táto internetová stránka neobsahuje nijaké chránené diela, ale existuje systém..., prostredníctvom ktorého sa indexujú a kategorizujú metainformácie o chránených dielach, ktoré sa nachádzajú v zariadeniach užívateľov, aby následne užívatelia na základe týchto informácií dokázali nájsť, ako aj uložiť do počítača a sťahovať chránené diela?
2. V prípade zápornej odpovede na prvú otázku:

Možno na základe článku 8 ods. 3 smernice 2001/29 a článku 11 smernice 2004/48⁽²⁾ vydať súdny príkaz proti sprostredkovateľovi alebo prostredníkovi v zmysle týchto ustanovení, ktorí spôsobom uvedeným v prvej otázke tretím osobám uľahčujú protiprávne konanie?

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/29/ES z 22. mája 2001 o zosúladení niektorých aspektov autorských práv a s nimi súvisiacich práv v informačnej spoločnosti (Ú. v. ES L 167, s. 10; Mim. vyd. 17/001, s. 230).

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/48/ES z 29. apríla 2004 o vymožitelnosti práv duševného vlastníctva (Ú. v. ES L 167, s. 10; Mim. vyd. 17/002, s. 32).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Specializiran nakazatelen sąd (Bulharsko)
18. novembra 2015 – trestné konanie proti Kolevovi a i.**

(Vec C-612/15)

(2016/C 048/22)

Jazyk konania: bulharčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Specializiran nakazatelen sąd (špecializovaný trestný súd)

Účastníci trestného konania pred vnútroštátnym súdom

Kolev a i.

Prejudiciálne otázky

1. Je vnútroštátny zákon zlučiteľný s povinnosťou členského štátu stanoviť účinné trestné stíhanie trestných činov, ktorých sa dopustili colní úradníci, ak sa podľa tohto zákona zastaví trestné stíhanie vedené proti colným úradníkom z dôvodu účasti v zločineckej skupine na účely páchania trestných činov korupcie počas výkonu služby (prijímanie úplatkov za nevykonanie colnej kontroly), ako aj z dôvodu konkrétneho prijatia úplatkov a z dôvodu [prechovávaní formou] zatajenia prijatých úplatkov, bez toho, aby súd meritórne preskúmal vytýkané skutočnosti, pokiaľ sú splnené tieto podmienky: a) od vznesenia obvinenia uplynuli dva roky; b) obvinený podal návrh na ukončenie trestnoprávneho prípravného konania; c) súd stanovil prokurátorovi trojmesačnú lehotu na ukončenie trestnoprávneho prípravného konania; d) prokurátor sa v stanovenej lehote dopustil „porušení podstatných procesných náležitostí“ (a to náležitého neobjasnenia doplňujúceho skutku, ktorý je predmetom obvinenia, neumožnenia nahliadnutia do vyšetrovacieho spisu a odporujúcej si obžaloby); e) súd prokurátorovi uložil ďalšiu jednomesačnú lehotu na odstránenie týchto „porušení podstatných procesných náležitostí“; [f] prokurátor v stanovenej lehote neodstránil tieto „porušenia podstatných procesných náležitostí“, pričom tieto porušenia v prvej trojmesačnej lehote a ich neodstránenie v poslednej jednomesačnej lehote je možné pripísať tak prokurátorovi (neodstránenie rozporov v obžalobe; nevykonanie skutočných úkonov počas plynutia prevažnej časti lehoty), ako aj obhajobe (porušenie povinnosti spolupráce pri objasňovaní skutku, ktorý je predmetom obvinenia, a sprístupnenia vyšetrovacieho spisu v prípade hospitalizácie obvinených osôb a iných pracovných povinností obhajcov); [g] vznik subjektívneho práva obvineného na zastavenie trestného stíhania z dôvodu neodstránenia „porušení podstatných procesných náležitostí“ v stanovených lehotách?
2. V prípade zápornej odpovede na túto otázku, ktorú časť vyššie uvedenej právnej úpravy vnútroštátny súd nemá uplatniť, aby zabezpečil účinné uplatnenie práva Únie: 2.1. zastavenie trestného stíhania po uplynutí jednomesačnej lehoty, alebo 2.2. posúdenie vyššie uvedenej väd ako „porušenie podstatných procesných náležitostí“, alebo 2.3. ochranu subjektívneho práva, ktoré vzniklo podľa písm. [g], ak existuje možnosť toto porušenie účinne odstrániť v súdnom konaní?
 - 2.1. Má byť základom rozhodnutia o neuplatnení vnútroštátneho ustanovenia, ktorým sa stanoví zastavenie trestného stíhania, skutočnosť, že:
 - A. prokurátorovi sa poskytnú ďalšia lehoty na odstránenie „porušenia podstatných procesných náležitostí“, ktorá je rovnako dlhá ako lehoty, počas ktorej z dôvodu prekážok, za ktoré zodpovedá obhajoba, toto porušenie objektívne nemohol odstrániť;
 - B. súd v prípade A konštatuje, že tieto prekážky vznikli v dôsledku „zneužitia práva“;

C. v prípade zápornej odpovede na A súd konštatuje, že vnútroštátne právo poskytuje dostatočné záruky na ukončenie trestnoprávneho prípravného konania v primeranej lehote?

2.2. Je rozhodnutie o neuplatnení posúdenia vyššie uvedených vád ako „porušenia podstatných procesných náležitostí“ stanoveného vnútroštátnym právom zlučiteľné s právom Únie, a to:

A. Je právo podľa článku 6 ods. 3 smernice 2012/13/EÚ ⁽¹⁾ poskytnúť obhajobe podrobné informácie o obvinení dostatočne zaručené,

(1) ak sa tieto informácie poskytnú po skutočnom podaní obžaloby súdu, ale pred jej súdnym preskúmaním, alebo ak sa ešte pred podaním obžaloby súdu poskytli obhajobe úplné informácie o podstatných prvkoch obvinenia (týka sa to obvineného Christova)?

(2) v prípade kladnej odpovede na 2.2.A(1), ak boli tieto informácie poskytnuté po skutočnom podaní obžaloby súdu, ale pred preskúmaním obžaloby súdom, a obhajobe sa poskytli čiastkové informácie o podstatných prvkoch obvinenia skôr, ako bola podaná obžaloba súdu, pričom dôvody poskytnutia iba čiastkových informácií spočívajú na prekážkach zo strany obhajoby (týka sa to obvinených Koleva a Kostadinova)?

(3) ak tieto informácie vykazujú rozpory v súvislosti s konkrétnym vyjadrením týkajúcim sa požiadavky úplatku (raz sa uvádza, že iný obvinený výslovne požadoval úplatok, zatiaľ čo obvinený Christov svoju nespokojnosť vyjadril grimasou, keď osoba podrobovaná colnej kontrole ponúkla príliš nízku sumu, a neskôr sa uvádza, že obvinený Christov výslovne a konkrétne požadoval úplatok)?

B. Je vo veci samej dostatočne zaručené právo obhajoby podľa článku 7 ods. 3 smernice 2012/13 spočívajúce v prístupe k spisovému materiálu „najneskôr pri podaní obžaloby súdu“, ak obhajoba mala prístup k podstatnej časti materiálov už skôr a mala možnosť nahliadnuť do nich, avšak túto možnosť nevyužila pre prekážky (ochorenie, pracovné povinnosti) a s odkazom na vnútroštátne právo, ktoré stanovuje predvolanie na účely nahliadnutia do materiálov minimálne v trojdňovom predstihu? Je potrebné po odstránení prekážok a pri dodržaní prinajmenšom trojdňovej lehoty na predvolanie poskytnúť druhú možnosť? Má sa preskúmať, či uvedené prekážky objektívne existovali alebo či predstavujú zneužitie práva?

C. Má normatívna požiadavka stanovená v článku 6 ods. 3 a článku 7 ods. 3 smernice 2012/13 „najneskôr pri podaní obžaloby súdu“ v oboch ustanoveniach rovnaký význam? Aký význam má táto požiadavka – pred skutočným podaním obžaloby súdu alebo najneskôr pri podaní obžaloby súdu, alebo po jej podaní súdu, ale predtým, než súd prijme opatrenia na preskúmanie tejto obžaloby?

D. Má normatívna požiadavka poskytnúť informácie o obvinení obhajobe a umožniť prístup k spisu spôsobom, aby mohlo byť zaručené „účinné uplatnenie práva na obhajobu“ a „spravodlivé súdne konanie“ podľa článku 6 ods. 1 a článku 7 ods. 2 a 3 smernice 2012/13, rovnaký význam v oboch ustanoveniach? Je tejto požiadavke učinené zadost,

- (1) ak sa podrobnejšie informácie o obvinení poskytnú obhajobe síce po podaní obžaloby súdu, ale ešte pred prijatím opatrení na preskúmanie merita veci, a obhajobe sa poskytne dostatočná lehota na prípravu? Informácie o obvinení boli skôr poskytnuté iba neúplne a čiastočne;
- (2) ak obhajoba získa prístup ku všetkým materiálom síce po podaní obžaloby súdu, ale ešte pred prijatím opatrení na jej preskúmanie vo veci samej, a poskytne sa jej dostatočná lehota na prípravu? Obhajobe sa skôr poskytol prístup k väčšine spisových materiálov;
- (3) ak súd prijme opatrenia, aby sa obhajobe zaručilo, že všetky vyhlásenia, ktoré vydá po oboznámení sa s úplným znením obžaloby a so všetkými spisovými materiálmi, budú mať rovnaký účinok, ktorý by mali, keby boli vydané voči prokurátorovi pred podaním obžaloby súdu?
- E. Je zaručené „spravodlivé súdne konanie“ podľa článku 6 ods. 1 a 4, ako aj „účinné uplatnenie práva na obhajobu“ podľa článku 6 ods. 1 smernice 2012/13, ak súd rozhodne o začatí súdneho konania o definitívnej obžalobe, ktorá obsahuje rozpor v súvislosti s vyjadrením týkajúcim sa požadovania úplatku, ale poskytne prokurátorovi príležitosť odstrániť tento rozpor a umožní zúčastneným osobám, aby si v celom rozsahu uplatnili práva, ktoré by mali v prípade podania obžaloby bez takéhoto rozporu?
- F. Je dostatočne zaručené právo na prístup k obhajcovi zakotvené v článku 3 ods. 1 smernice 2013/48/EÚ⁽²⁾, ak sa v priebehu trestnoprávneho prípravného konania obhajcovi poskytla možnosť dostaviť sa, aby bol oboznámený s predbežným obvinením, a v celom rozsahu nahliadnuť do všetkých spisových materiálov, hoci sa obhajca nedostavil z dôvodu pracovných povinností a odvolal sa na vnútroštátne právo, ktoré stanovuje prinajmenšom trojdňovú lehotu na predvolanie? Je potrebné priznať ďalšiu prinajmenšom trojdňovú lehotu po zániku týchto povinností? Má sa preskúmať, či je dôvod [ne]dostavenia sa dôvodný, alebo či došlo k zneužitiu práva?
- G. Ovplyvní porušenie práva na prístup k obhajcovi zakotveného v článku 3 ods. 1 smernice 2013/48 v trestnoprávnom prípravnom konaní „reálne a účinné vykonávanie práva na obhajobu“, ak súd po podaní obžaloby súdu poskytne obhajcovi úplný prístup ku konečnej a podrobnej obžalobe, ako aj ku všetkým spisovým materiálom, a napokon prijme opatrenia, aby obhajcovi zaručil, že všetky vyhlásenia, ktoré urobí po oboznámení sa s podrobným znením obžaloby a so všetkými spisovými materiálmi, budú mať rovnaký účinok, aký by mali, keby boli urobené vo vzťahu k prokurátorovi pred podaním obžaloby súdu?
- 2.3. Je subjektívne právo na zastavenie trestného stíhania, ktoré vzniklo v prospech obvinenej osoby (za vyššie uvedení podmienok), zlučiteľné s právom Únie, hoci existuje možnosť, aby súd svojimi opatreniami v súdnom konaní v celom rozsahu napravil „porušenie podstatných procesných náležitostí“, ktoré neodstránil prokurátor, takže v konečnom dôsledku by právne postavenie obvinenej osoby bolo totožné s postavením, ktoré by mala v prípade včasného odstránenia tohto porušenia?
3. Možno uplatniť výhodnejšie vnútroštátne ustanovenia týkajúce sa práva na prejednanie veci v primeranej lehote, práva na informácie, ako aj práva na prístup k obhajcovi, ak v spojení s ďalšími okolnosťami (v konaní opísanom v bode 1) vedú k zastaveniu trestného stíhania?

4. Má sa článok 3 ods. 1 smernice 2013/48 vykladať v tom zmysle, že oprávňuje vnútroštátny súd vylúčiť zo súdneho konania obhajcu, ktorý zastupoval dvoch obvinených, keď jedna osoba vypovedala o skutočnostiach, ktoré sa nepriaznivo dotýkali záujmov druhého obvineného, ktorý nevypovedal?

V prípade kladnej odpovede na túto otázku, zaručí súd právo na prístup k obhajcovi podľa článku 3 ods. 1 tejto smernice, ak – po tom, ako pripustil obhajcu, ktorý súčasne zastupoval dvoch obvinených s protichodnými záujmami – ustanoví každému obvinenému nového a iného povinného obhajcu?

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/13/EÚ z 22. mája 2012 o práve na informácie v trestnom konaní (Ú. v. EÚ L 142, s. 1).

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/48/EÚ z 22. októbra 2013 o práve na prístup k obhajcovi v trestnom konaní a v konaní o európskom zatykači a o práve na informovanie tretej osoby po pozbavení osobnej slobody a na komunikáciu s tretími osobami a s konzulárnymi úradmi po pozbavení osobnej slobody (Ú. v. EÚ L 294, s. 1).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado de Primera Instancia n° 5 de Alcobendas (Španielsko) 20. novembra 2015 – Ibercaja Banco S.A.U./José Cortés González

(Vec C-613/15)

(2016/C 048/23)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Juzgado de Primera Instancia n° 5 de Alcobendas

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Ibercaja Banco S.A.U.

Žalovaný: Cortés González

Prejudiciálne otázky

1. Bránia článok 3 ods. 1, článok 4 ods. 1, článok 6 ods. 1 a článok 7 ods. 1 smernice 93/13/EHS⁽¹⁾ z 5. apríla 1993 ustanoveniam vnútroštátneho práva, akým je článok 114 Ley Hipotecaria (zákon o hypotékach), ktorý vnútroštátnemu súdu umožňuje, aby pri posúdení nekalosti zmluvnej podmienky stanovujúcej úroky z omeškania iba overil, či dohodnutá úroková sadzba trojnásobne prekračuje zákonnú úrokovú sadzbu, a neumožňuje zohľadniť ďalšie okolnosti?
2. Bránia článok 3 ods. 1, článok 4 ods. 1, článok 6 ods. 1 a článok 7 ods. 1 smernice 93/13/EHS z 5. apríla 1993 ustanoveniam vnútroštátneho práva, akým je článok 693 LEC, ktorý umožňuje požadovať predčasné splatenie celej pôžičky pri nezaplatení troch mesačných splátok bez toho, aby sa zohľadnili iné faktory ako trvanie alebo výška pôžičky alebo akékoľvek iné relevantné dôvody, a ktorý navyše podmieňuje možnosť vyhnúť sa účinkom uvedenej predčasnej splatnosti vôľou veriteľa, okrem prípadu, že hypotékou je zaťažená nehnuteľnosť, ktorú sám využíva?
3. Je štvrté prechodné ustanovenie zákona 1/2013 v rozpore s judikatúrou Cofidis⁽²⁾?

⁽¹⁾ Smernica Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách (Ú. v. ES L 95, s. 29; Mim. vyd. 15/002, s. 288).

⁽²⁾ Vec V-473/00 EU:C:2002:705.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour de cassation (Francúzsko) 6. novembra 2015 – A-Rosa Flussschiff GmbH/Union de recouvrement des cotisations de sécurité sociale et d'allocations familiales d'Alsace (Urssaf), ktorá je právnym nástupcom Urssaf du Bas-Rhin, Sozialversicherunganstalt des Kantons Graubunden

(Vec C-620/15)

(2016/C 048/24)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour de cassation

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľka: A-Rosa Flussschiff GmbH

Odporkyne: Union de recouvrement des cotisations de sécurité sociale et d'allocations familiales d'Alsace (Alsaská únia pre výber poisťného na sociálne zabezpečenie a rodinné prídavky) (URSSAF), ktorá je právnym nástupcom Urssaf du Bas-Rhin, Sozialversicherunganstalt des Kantons Graubunden [Inštitúcia sociálneho zabezpečenia kantónu Grisons].

Prejudiciálna otázka

„Uplatní sa účinok spojený s osvedčením E 101, ktoré bolo v súlade s článkom 11 ods. 1 a článkom 12a [bodom] 1a nariadenia (EHS) č. 574/72 z 21. marca 1972, ktorým sa stanovuje postup pri vykonávaní nariadenia (EHS) č. 1408/71 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov, samostatne zárobkovo činné osoby a ich rodiny, ktorí sa pohybujú v rámci spoločenstva ⁽¹⁾, vydané inštitúciou určenou príslušným orgánom členského štátu, ktorého právne predpisy v oblasti sociálneho zabezpečenia zostávajú uplatniteľné na situáciu zamestnanca, na jednej strane na inštitúcie a orgány prijímajúceho štátu a na druhej strane na súdy toho istého členského štátu, ak sa konštatovalo, že podmienky činnosti zamestnanca zjavne nespádajú do vecnej pôsobnosti výnimiek podľa článku 14 ods. 1 a 2 nariadenia č. 1408/71 ⁽²⁾?“

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 74, s. 1; Mim. vyd. 05/001, s. 83.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 149, s. 2; Mim. vyd. 05/001, s. 35.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour de cassation (Francúzsko) 23. novembra 2015 – W a i./Sanofi Pasteur MSD SNC, Caisse primaire d'assurance maladie des Hauts-de-Seine, Caisse Carpimko

(Vec C-621/15)

(2016/C 048/25)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour de cassation

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľky: W a i.

Odporcovia: Sanofi Pasteur MSD SNC, Caisse primaire d'assurance maladie des Hauts-de-Seine, Caisse Carpimko

Prejudiciálne otázky

1. Bráni článok 4 smernice Rady 85/374/EHS z 25. júla 1998 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov o zodpovednosti za chybné výrobky ⁽¹⁾ v oblasti zodpovednosti farmaceutických výrobcov za vakcíny, ktoré vyrábajú, spôsobu dokazovania, podľa ktorého sa súd rozhodujúci vo veci samej môže pri výkone svojej zvrhovanej právomoci posúdenia predpokladať, že skutkové okolnosti uvedené navrhovateľom predstavujú závažné, presné a zhodujúce sa domnienky, ktoré by mohli preukázať chybu vakcíny a existenciu príčinnej súvislosti medzi touto chybou a chorobou, napriek konštatovaniu, že lekárskeho výskum nepreukázal súvislosť medzi očkovaním a vypuknutím choroby?
2. V prípade zápornej odpovede na prvú otázku, bráni článok 4 vyššie uvedenej smernice 85/374 systému domnienok, podľa ktorého existencia príčinnej súvislosti medzi chybou prisudzovanou vakcíne a škodou spôsobenou poškodenou osobou, bude vždy považovaná za preukázanú, ak existujú určité nepriame dôkazy príčinnej súvislosti?
3. V prípade kladnej odpovede na prvú otázku, má sa článok 4 vyššie uvedenej smernice 85/374 vykladať v tom zmysle, že dôkaz, ktorý má predložiť poškodená osoba, o existencii príčinnej súvislosti medzi chybou prisudzovanou vakcíne a škodou, ktorú utrpela, môže byť považovaný za predložený len v prípade, ak je táto súvislosť preukázaná vedeckým spôsobom?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 210, s. 29.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Vilniaus apygardos administracinis teismas (Litva) 23. novembra 2015 – Litdana UAB/Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

(Vec C-624/15)

(2016/C 048/26)

Jazyk konania: litovčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Vilniaus apygardos administracinis teismas

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Litdana UAB

Žalovaný: Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

Prejudiciálne otázky

1. Je podľa článku 314 písm. a) a článku 226 ods. 11 smernice 2006/112 ⁽¹⁾ a podľa článku 314 písm. d) a článku 226 ods. 14 tejto smernice prípustné, aby vnútroštátne predpisy a/alebo vnútroštátna prax založená na týchto predpisoch bránili zdaniteľnej osobe v tom, aby uplatnila úpravu zdaňovania prirážky formou DPH, lebo pri daňovej kontrole vykonanej daňovým orgánom vyjde najavo, že vo faktúrach s DPH za dodaný tovar boli uvedené nesprávne informácie/ údaje o uplatnení úpravy zdaňovania prirážky formou DPH a/alebo o oslobodení od DPH, ale zdaniteľná osoba o tom nevedela a nemohla vedieť?

2. Má sa článok 314 smernice 2006/112 chápať a vykladať v tom zmysle, že napriek tomu, že vo faktúre s DPH sa uvádza, že tovar je oslobodený od DPH (článok 226 ods. 11 smernice 2006/112) a/alebo že predávajúci uplatnil pri dodaní tovaru úpravu zdaňovania prirážky (článok 226 ods. 14 smernice 2006/112), zdaniteľná osoba získava právo uplatniť úpravu zdaňovania prirážky formou DPH len vtedy, ak dodávateľ tovaru skutočne uplatní úpravu zdaňovania prirážky a riadne si splní svoje povinnosti týkajúce sa zaplatenia DPH (zaplatí DPH z prirážky vo svojom štáte)?

⁽¹⁾ Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 347, s. 1).

Odvolanie podané 1. decembra 2015: VSM Geneesmiddelen BV proti uzneseniu Všeobecného súdu (ôsma komora) zo 16. septembra 2015 vo veci T-578/14, VSM Geneesmiddelen BV/Európska komisia

(Vec C-637/15 P)

(2016/C 048/27)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolateľka: VSM Geneesmiddelen BV (v zastúpení: U. Grundmann, Rechtsanwalt)

Ďalší účastník konania: Európska komisia

Návrhy odvolateľky

- zrušiť uznesenie Všeobecného súdu (ôsma komora) zo 16. septembra 2015 vo veci T-578/14 doručené faxom 21. septembra 2015,
- zrušiť rozhodnutie predsedu komory neprihliadať na listy podané 22. a 24. júla 2015 do spisu vo veci T-578/14, oznámené 21. septembra 2015,
- určiť, že Komisia protiprávne neiniciovala hodnotenie zdravotných tvrdení o rastlinných látkach Európskym úradom pre bezpečnosť potravín upravené v článku 13 ods. 3 nariadenia (ES) 1924/2006 od 1. augusta 2014 a subsidiárne zrušiť rozhodnutie, údajne obsiahnuté v liste Komisie z 29. júna 2014, o nezačatí hodnotenia zdravotných tvrdení o rastlinných látkach zo strany EFSA, podľa článku 13 pred 1. augustom 2014,
- uložiť Komisii náhradu trov konania.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Podľa článku 13 ods. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 z 20. decembra 2006 o výživových a zdravotných tvrdeniach o potravinách (ďalej len „nariadenie o zdravotných tvrdeniach“), mala Európska komisia prijať najneskôr do 31. januára 2010 zoznam povolených tvrdení o látkach používaných v potravinách. Pri príprave prijatia takéhoto zoznamu bol Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „EFSA“) poverený posúdením tvrdení, ktoré predložili členské štáty. V septembri 2010 však Komisia oznámila, že preruší a prehodnotí hodnotiaci postup, pokiaľ ide o tvrdenia týkajúce sa rastlinných látok, v dôsledku čoho EFSA prestal posudzovať tieto tvrdenia. Komisia prerušila len hodnotiaci postup týkajúci sa rastlinných látok, pričom prerušenie sa netýkalo iných podobných chemických látok.

VSM Geneesmiddelen B.V. Európsku komisiu listom z 23. apríla 2014 vyzvala, aby EFSA uložila pokyn bezodkladne obnoviť posudzovanie zdravotných tvrdení týkajúcich sa rastlinných látok používaných v potravinách.

VSM Geneesmiddelen B.V. sa vo významnej miere dotýka súčasné právne vákuum a neistota v oblasti zdravotných tvrdení týkajúcich sa rastlinných látok používaných v potravinách. Niektoré zdravotné tvrdenia, ktoré boli predložené Európskej komisii, sa týkajú rastlinných látok, ktoré sa používajú vo výrobkoch, ktoré vyrába VSM Geneesmiddelen B.V. Medzi nimi sa uvádzajú tvrdenia týkajúce sa príhlavy/*urtica* (tvrdenia 2346, 2498 a 2787), ľubovníka bodkovaného/*hypericum perforatum* (tvrdenia 2272 a 2273), medovky lekárskej (tvrdenia 3712, 3713, 2087, 2303 a 2848) a *hamamelis virginiana* (tvrdenie 3383). Žiadne z týchto tvrdení nebolo do dnešného dňa zo strany EFSA posúdené a teda nie je uvedené na zozname Komisie podľa článku 13 ods. 3 nariadenia o zdravotných tvrdeniach.

Príslušný Komisar odvolateľku v liste z 19. júna 2014 informoval, že Komisia bola oboznámená s rôznymi obavami členských štátov a subjektov, týkajúcimi sa odlišného zaobchádzania s výrobkami obsahujúcimi tieto látky, jednak na základe právnej úpravy týkajúcej sa zdravotných tvrdení o potravinách a jednak právnej úpravy tradičných liečiv z rastlín. Komisar informoval odvolateľku, že Komisia v tomto štádiu nezačne hodnotenie zdravotných tvrdení o rastlinných látkach. Potrebuje totiž určitý čas na určenie najefektívnejšieho požadovaného postupu.

Odpoveď Komisára nebola pre odvolateľku prijateľná. Z toho dôvodu advokát, ktorý zastupuje odvolateľku v tomto konaní, zaslal Komisarovi 8. júla 2014 ďalší list v ktorom bola stanovená lehota pre posúdenie tvrdení týkajúcich sa rastlinných látok zo strany EFSA končiacia 31. júla 2014. Na tento list neprišla žiadna odpoveď.

Odvolateľka podala žalobu na Všeobecný súd, ktorou požaduje, aby sa určilo, že Komisia protiprávne neiniciovala hodnotenie zdravotných tvrdení o rastlinných látkach zo strany EFSA a subsidiárne žiada zrušiť rozhodnutie o nezačatí hodnotenia zdravotných tvrdení o rastlinných látkach zo strany EFSA. Všeobecný súd zamietol žalobu vo veci T-578/14 ako neprípustnú uznesením zo 16. septembra 2015. Týmto odvolaním odvolateľka navrhuje, aby Súdny dvor zrušil vyššie uvedené uznesenie Všeobecného súdu a prijal rozhodnutie, ktoré sa žiada žalobou podanou na Všeobecný súd.

Napadnuté uznesenie obsahuje procesné chyby, ktoré poškodzujú záujmy odvolateľky a Všeobecný súd navyše vyššie uvedeným uznesením porušil právo Únie. Všeobecný súd rozhodol, že žaloba je neprípustná, pretože i) odvolateľka nerešpektovala lehoty stanovené právnou úpravou, ii) nepreukázala riadne, že má záujem na konaní, iii) prechodné opatrenia stanovené v článku 28 nariadenia č. 1924/2006 postačujú na ochranu podnikateľských subjektov potravinárskeho odvetvia a neexistuje žiadna výhoda vyplývajúca z prijatia konečného zoznamu zdravotných tvrdení povolených pre subjekty potravinárskeho odvetvia a iv) ustanovenia nariadenia o zdravotných tvrdeniach ponechávajú na úvahu Komisie definovanie časového rámca v ktorom by sa mal prijať zoznam povolených zdravotných tvrdení a Komisia má v tejto oblasti pri tom širokú diskrečnú právomoc. Tieto konštatovania Všeobecného súdu odporujú ZFEÚ, Charte základných práv Európskej únie a iným predpisom práva Únie.

Komisia nemá širokú diskrečnú právomoc pre posúdenie kedy konať a ako konať. V článku 13 ods. 3 nariadenia č. 1924/2006 sa uvádza, že Komisia sa musí poradiť s EFSA pred prijatím akéhokoľvek rozhodnutia a že vypracovanie zoznamu musí dokončiť najneskôr pred 31. januárom 2010. Komisia nemá žiadnu právomoc posúdenia pokiaľ ide o poradu s EFSA, ako aj o prijatie zoznamu najneskôr pred 31. januárom 2010. Všeobecný súd uviedol nesprávne odôvodnenie. Keďže členské štáty musia prijať obsah smerníc Európskej únie v lehote stanovenej smernicou a v dôsledku toho podliehajú právu Únie, rovnaké úvahy sa uplatňujú na Európsku komisiu, ktorá je tiež viazaná lehotami stanovenými nariadením. Pokiaľ sa nedodržia lehot členskými štátmi považuje za zjavné porušenie práva Európskej únie, rovnaké úvahy sa uplatňujú na nerešpektovanie lehot stanovených nariadením o zdravotných tvrdeniach Komisiou.

Všeobecný súd mylne uviedol, že podnikateľské subjekty potravinárskeho odvetvia, ako odvolateľka, sú chránené prechodnými opatreniami. Článok 28 ods. 5 nariadenia sa týka priamo článku 13 ods. 3 nariadenia, čo znamená, že prechodné opatrenia sa skončili najneskôr 31. januára 2010. Dalo by sa súhlasiť s tým, že táto lehota sa nedodrжала a že prechodné opatrenia sa uplatňujú po 31. januári 2010 počas niekoľkých mesiacov, ale nerešpektovanie právom stanovenej lehoty počas šiestich rokov nie je v súlade so samotnými cieľmi nariadenia o zdravotných tvrdeniach.

Z dôvodu, že odvolateľka podala žiadosti, ktoré teraz EFSA skúma, odvolateľka spĺňa kritérium osobnej dotknutosti a preto môže podať žalobu proti Komisii. Tvrdenia Všeobecného súdu vo veci T-296/12 sa uplatňujú aj na túto vec.

Odvolateľka dodržala všetky lehoty stanovené v článkoch 265 a 263 ZFEÚ. Všeobecný súd porušil právo odvolateľky na účinný prostriedok nápravy pred súdom podľa Charty základných práv Európskej únie.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal First-tier-Tribunal (Tax Chamber) (Spojené kráľovstvo) 3. decembra 2015 – Trustees of the P Panayi Accumulation & Maintenance Settlements/ Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

(Vec C-646/15)

(2016/C 048/28)

Jazyk konania: angličtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

First-tier-Tribunal (Tax Chamber)

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolatelia: Trustees of the P Panayi Accumulation & Maintenance Settlements

Odporcovia: Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

Prejudiciálne otázky

1. Je zlučiteľné so slobodou usadiť sa, voľným pohybom kapitálu a slobodou poskytovať služby, ak členský štát prijme a udržiava v platnosti právnu úpravu, akou je článok 80 zákona z roku 1992 o zdaňovaní ziskov, podľa ktorého vzniká daňová povinnosť zo skrytých rezerv na základe hodnoty majetku zahrnutého v poručníckom fonde, ak správcovia poručníckeho fondu prestanú byť rezidentmi alebo obvyklými rezidentmi v členskom štáte.
2. Za predpokladu, že takáto daňová povinnosť obmedzuje výkon príslušnej slobody, je takáto daňová povinnosť odôvodniteľná v súlade s vyváženým rozdelením daňovej právomoci a je takáto daňová povinnosť primeraná, ak daná právna úprava neumožňuje správcovi, aby daňovú povinnosť odložili alebo daň platili v splátkach, ani nezohľadňuje prípadné následné zníženie hodnoty majetku poručníckeho fondu.
3. Uplatní sa niektorá zo základných slobôd, ak členský štát uloží povinnosť zaplatiť daň zo skrytých rezerv na základe nárastu hodnoty majetku, ktorý držia poručnícke fondy v čase, keď väčšina správcov prestala byť rezidentom alebo obvyklým rezidentom v danom členskom štáte?

4. Je obmedzenie slobody, ktoré vznikne v dôsledku tejto výstupnej daňovej povinnosti odôvodnené, aby sa zabezpečilo vyvážené rozdelenie daňovej právomoci, za okolností, keď bolo tiež možné vybrať z dosiahnutých výnosov daň z kapitálových výnosov, avšak iba za špecifických okolností, ktoré vzniknú v budúcnosti?
5. Určuje sa primeranosť na základe skutkových okolností konkrétneho prípadu? Najmä, je obmedzenie, ktoré vzniklo v dôsledku uvedenej daňovej povinnosti, primerané okolnostiam, ak:
- a) právna úprava nestanovuje možnosť odložiť zaplatenie dane ani platenie v splátkach, ani nezohľadňuje prípadné následné zníženie hodnoty majetku poručníckeho fondu po výstupe,
- b) ale za konkrétnych okolností posúdenia daňovej povinnosti, ktorá je predmetom odvolania, bol majetok predaný skôr, než sa daň stala splatnou, a nedošlo k zníženiu hodnoty príslušného majetku v období medzi premiestnením poručníckeho fondu a dňom jeho predaja.

Odvolanie podané 3. decembra 2015: TV2/Danmark A/S proti rozsudku Všeobecného súdu (ôsma komora) z 24. septembra 2015 vo veci T-674/11, TV2/Danmark A/S/Európska komisia

(Vec C-649/15 P)

(2016/C 048/29)

Jazyk konania: dánčina

Účastníci konania

Odvolaateľka: TV2/Danmark A/S (v zastúpení: O. Kockvedgaard, advokát)

Ďalší účastníci konania: Európska komisia, Dánske kráľovstvo, Viasat Broadcasting UK Ltd

Návrhy odvolateľky

- zrušiť napadnutý rozsudok v rozsahu v akom sa nevyhovelo hlavnému žalobnému návrhu TV2, rozhodnúť vo veci a zrušiť sporné rozhodnutie v rozsahu v akom uvádza, že skúmané opatrenia predstavovali štátnu pomoc podľa článku 107 ods. 1 ZFEÚ. Alternatívne vrátiť vec na opätovné konanie pred Všeobecným súdom.
- zrušiť napadnutý rozsudok v rozsahu v akom sa nevyhovelo druhej časti alternatívneho žalobného návrhu TV2, rozhodnúť vo veci a zrušiť sporné rozhodnutie v rozsahu v akom uvádza, že príjmy z koncesionárskych poplatkov, ktoré boli v rokoch 1997 – 2002 prevedené na TV2 a potom na regióny, predstavovali štátnu pomoc v prospech TV2. Alternatívne vrátiť v tejto časti vec na opätovné konanie pred Všeobecným súdom.
- zrušiť napadnutý rozsudok v rozsahu v akom bolo TV2 uložené znášať svoje vlastné trovy konania a nahradiť tri štvrtiny trov konania Komisii. Zaviazat Komisiu na náhradu trov konania, ktoré TV2 vznikli v konaní pred Všeobecným súdom a Súdny dvorom. Pokiaľ by sa vec vrátila opätovne Všeobecnému súdu, rozhodnutie o trovách by malo zohľadniť rozsah veci vrátenej na prejednanie Všeobecnému súdu.

Odvolyacie dôvody a hlavné tvrdenia

1. TV2 uvádza, že časť napadnutého rozsudku, ktorým sa zamietol prvý žalobný dôvod TV2 a teda hlavný žalobný návrh TV2, odporuje konceptu štátnej pomoci, ako sa uvádza v článku 107 ods. 1 ZFEÚ, z dôvodu čoho tento rozsudok obsahuje nesprávne právne posúdenie. TV2 na podporu toho uvádza tieto hlavné tvrdenia:
 - Odmietnutie uznať, že kontroly, ktoré vykonal Rigsrevisionen (národný kontrolný úrad), postačovali na splnenie štvrtej podmienky Altmark, uvedené v napadnutom rozsudku, vychádza z prísneho, doslovného uplatnenia požiadavky tejto podmienky, ktorou je porovnanie nákladov. Toto je právne nesprávne.
 - V rozpore s tým, čo uvádza Všeobecný súd v napadnutom rozsudku, špecifická povaha záväzkov služby TV2 vo verejnom záujme a retroaktívne uplatnenie podmienok Altmark vedie k situácii v ktorej sa žiada účelové uplatnenie tejto podmienky: pozri zásadu v rozsudku Všeobecného súdu z 12. februára 2008 vo veci BUPA, T-289/03, ECLI:EU:T:2008:29, atď.
 - Pokračujúce kontroly Rigsrevisionen zamerané na overenie, či je TV2 riadne spravovaná zabezpečovali, že základný účel štvrtej podmienky Altmark bol splnený a že preto za osobitných okolností veci týkajúcich sa TV2 a vzhľadom na účelové uplatnenie tejto podmienky, postačovali na určenie, že štvrtá podmienka Altman bola splnená.
2. TV2 ďalej uvádza, že tá časť napadnutého rozsudku, ktorá sa týka výhod a ktorou sa zamietla druhá časť alternatívneho žalobného návrhu TV2 obsahuje nesprávne právne posúdenie, pretože odporuje základným procesným zásadám. TV2 na podporu toho uvádza tieto hlavné tvrdenia:
 - Vo svojom vyjadrení k žalobe Komisia uviedla, že sa zhoduje s TV2 v tom, že príjmy z koncesionárskych poplatkov, ktoré TV2 previedla na regióny v období rokov 1997-2002 nepredstavujú štátnu pomoc v prospech TV2. Všeobecný súd teda rozhodol *ultra petita*, keďže skúmal a zamietol druhú časť alternatívneho žalobného návrhu TV2. Napadnutý rozsudok preto obsahuje nesprávne právne posúdenie.
 - Všeobecný súd ďalej rozhodol o výhodách na základe vlastných tvrdení. Úvahy Všeobecného súdu, tak ako sú uvedené v bodoch 165-174 napadnutého rozsudku nespochybňovala ani TV2, ani Komisia. Nemali by sa teda uvádzať ani v napadnutom rozhodnutí. Všeobecný súd tým prekročil hranice svojho súdneho preskúmania.
 - Všeobecný súd zároveň porušil zásadu práva na spravodlivý proces: pozri článok 47 Charty základných práv Európskej únie tým, že založil svoje rozhodnutia na návrhoch a tvrdeniach, ku ktorým sa účastníci konania nevyjadřili.
3. Nakoniec TV2 uvádza, že časť napadnutého rozsudku, ktorá sa týka výhod a ktorou sa zamietla druhá časť alternatívneho žalobného návrhu TV2 (body 165-174) obsahuje nesprávne právne posúdenie, pretože vychádza zo zjavne nesprávneho výkladu dánskeho práva a odporuje konceptu štátnej pomoci, ako sa uvádza v článku 107 ods. 1 ZFEÚ. TV2 na podporu toho uvádza tieto hlavné tvrdenia:

- Všeobecný súd posúdil a priznal rozhodujúcu váhu skutočnosti, že TV2 ako časť plnenia si svojich povinností vysielania regionálnych programov získavala z regiónov regionálne programy, výmenou za čo sa za tieto programy vyplácali príjmy z koncesionárskych poplatkov. Toto nemožno z tvrdení účastníkov konania pred Všeobecným súdom vyvodiť a odporuje to dánskemu právu. Právny test, ktorý možno vyvodzovať z bodov 166, 167 a 171 napadnutého rozsudku je preto v zásade splnený.
- V bodoch 166, 167 a prvej vete bodu 173 napadnutého rozsudku Všeobecný súd odkazuje na hypotetický scenár, ako na časť jeho posúdenia štátnej pomoci. Tento scenár je v praxi nerealizovateľný a irelevantný pre posúdenie štátnej pomoci. Rozhodujúci faktor vo veci TV2 je v skutočnosti to, že TV2 z prevedených príjmov z koncesionárskych poplatkov nezískava žiadnu ekonomickú výhodu. Ako subjekt verejného práva, TV2 bola povinná previesť príjmy z koncesionárskych poplatkov na regióny a v praxi splnila túto povinnosť. Rozhodnutie Všeobecného súdu preto odporuje konceptu štátnej pomoci ako sa uvádza v článku 107 ods. 1 ZFEÚ.

Odvolanie podané 4. decembra 2015: Polyelectrolyte Producers Group GEIE (PPG), SNF SAS proti rozsudku Všeobecného súdu (piata rozšírená komora) z 25. septembra 2015 vo veci T-268/10 RENV, Polyelectrolyte Producers Group GEIE (PPG), SNF SAS/Európska chemická agentúra (ECHA)

(Vec C-650/15 P)

(2016/C 048/30)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolatelia: Polyelectrolyte Producers Group GEIE (PPG), SNF SAS (v zastúpení: R. Cana, advokát, D. Abrahams, barrister, E. Mullier, advokát)

Ďalší účastníci konania: Európska chemická agentúra (ECHA), Holandské kráľovstvo, Európska komisia

Návrhy odvolateľov

- zrušiť rozsudok Všeobecného súdu vo veci T-268/10 RENV,
- zrušiť sporné rozhodnutie,
- alternatívne vrátiť vec Všeobecnému súdu na rozhodnutie o žalobe odvolateľov, ktorá smeruje k zrušeniu,
- zaviazať odporcov v odvolacom konaní na náhradu trov tohto konania, vrátane trov konania pred Všeobecným súdom.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolanie smeruje proti rozsudku Všeobecného súdu vo veci T-268/10 RENV, ktorým sa zamietla žaloba odvolateľov na zrušenie rozhodnutia Európskej chemickej agentúry (ECHA), ktoré identifikuje akrylamid ako látku spĺňajúcu kritériá stanovené v článku 57 nariadenia č. 1907/2006 ⁽¹⁾ o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok, v súlade s článkom 59 tohto nariadenia.

Odvolaacie dôvody uvádzané odvolateľmi možno zhrnúť takto:

1. Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia, keď nesprávne vyložil nariadenie REACH pri svojom výklade pojmu „medziprodukty“ podľa článku 3 bodu 15 nariadenia REACH:
 - a) keď konečné použitie syntetizovanej látky vykladal ako vylučovacie kritérium v rozpore s jasným znením článku 3 bodu 15,
 - b) keď pojem „medziprodukty“ vykladal v rozpore s účelom ustanovení nariadenia REACH a
 - c) keď nevykonával nestranné posúdenie a vychádzal z irelevantných častí prílohy 4 usmernení ECHA k medziproduktom.
2. Všeobecný súd porušil povinnosť uviesť odôvodnenie, keď sa nevyjadril k tvrdeniu odvolateľov o tom, že článok 2 ods. 8 písm. b) nariadenia REACH sa vzťahuje na hlavu VII nariadenia REACH v celom jej rozsahu.
3. Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia, keď nariadenie REACH vykladal nesprávne pri rozhodnutí, že medziprodukty nie sú vyňaté z uplatňovania článku 59 nariadenia REACH.
4. Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia, keď rozhodol, že žalovaná sa nedopustila zjavne nesprávneho posúdenia, keď nezohľadnila informáciu v prílohe XV nariadenia REACH.
5. Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia vo svojom hodnotení proporcionality sporného rozhodnutia a
6. Všeobecný súd porušil svoju povinnosť uviesť odôvodnenie, keď sa nevyjadril k menej nákladným opatreniam uvádzaným odvolateľmi.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Ú. v. EÚ L 396, s. 1)

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Högsta domstolen (Švédsko) 7. decembra 2015
– Länsförsäkringar AB/A/S Matek**

(Vec C-654/15)

(2016/C 048/31)

Jazyk konania: švédčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Högsta domstolen

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Länsförsäkringar AB

Žalovaná: A/S Matek

Prejudiciálne otázky

Otázky sa týkajú výkladu a uplatňovania článku 9 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Spoločenstva v prípade, ak tretie osoby bez súhlasu používajú v obchodnom styku označenie podobné ochrannej známke Spoločenstva. ⁽¹⁾

Otázky znejú takto:

1. Má na výhradné právo majiteľa vplyv skutočnosť, že počas obdobia piatich rokov po zápise nepoužíval riadne ochrannú známku Spoločenstva v Európskej únii v súvislosti s tovarmi alebo službami, pre ktoré bola zapísaná?
2. V prípade kladnej odpovede na prvú otázku, za akých okolností a akým spôsobom táto situácia ovplyvňuje výhradné právo?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 78, s. 1.

Odvolanie podané 7. decembra 2015: Európska komisia proti rozsudku Všeobecného súdu (ôsma komora) z 24. septembra 2015 vo veci T-674/11, TV2/Danmark A/S/Európska komisia

(Vec C-656/15 P)

(2016/C 048/32)

Jazyk konania: dánčina

Účastníci konania

Odvolateľka: Európska komisia (v zastúpení: B. Stromsky, T. Maxian Rusche a L. Grønfeltdt, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastníci konania: TV2/Danmark A/S, Dánske kráľovstvo, Viasat Broadcasting UK Ltd

Návrhy odvolateľky

Zrušiť rozsudok Všeobecného súdu (ôsma komora) z 24. septembra 2015 vo veci T-674/11, TV2/Danmark A/S/Európska komisia, v rozsahu, v akom ním bolo zrušené rozhodnutie Komisie 2011/839/EÚ z 20. apríla 2011 o opatreniach Dánska (C 2/03) v prospech TV2/Danmark ⁽¹⁾ v rozsahu, v akom toto rozhodnutie konštatuje, že príjem z reklamy v rokoch 1995 a 1996 predstavuje štátnu pomoc.

Zamietnuť tretí alternatívny návrh žalobkyne v prvostupňovom konaní z vecného hľadiska.

Zaviazať žalobkyňu v prvostupňovom konaní na náhradu trov konania.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolateľka tvrdí, že Všeobecný súd vychádzal z nesprávneho právneho posúdenia, keď nesprávne vyložil pojem „štátne prostriedky“ podľa článku 107 ods. 1 ZFEÚ, vrátane pojmu „kontrola“, a neuviedol riadne odôvodnenie.

Zásadné body tvrdení odvolateľky predložených na podporu odvolania sú:

- Všeobecný súd pochybil v bodoch 210 a 211 tým, že neuznal, že prostriedky TV2 Reklame sú štátnymi prostriedkami, lebo TV2 Reklame je spoločnosťou vo vlastníctve štátu; Všeobecný súd uplatnil neprimerane reštriktívny výklad judikatúry týkajúcej sa pojmu štátne prostriedky z podnikov vlastnených štátom.
- Všeobecný súd vychádzal z nesprávneho právneho posúdenia pri uplatnení neprimerane reštriktívneho výkladu pojmu „kontrola“ pri posúdení kontroly štátu nad prostriedkami TV2 Reklame. Podobne pochybil v bode 215, keď neprimerane reštriktívne vyložil pojem „kontrola“ pri posúdení kontroly štátu nad prostriedkami TV2 Fund.
- Všeobecný súd vychádzal z nesprávneho právneho posúdenia, keď nesprávne vyložil rozsudok vo veci C-379/98, PreussenElektra, EU:C:2001:160. Tento nesprávny výklad zohráva kľúčovú úlohu v odôvodnení zrušenia sporného rozhodnutia Všeobecným súdom.

(¹) Ú. v. EÚ L 340, s. 1.

VŠEOBECNÝ SÚD

Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – Air Canada/Komisia

(Vec T-9/11) ⁽¹⁾

(„Hospodárska súťaž — Kartely — Európsky trh nákladnej leteckej dopravy — Dohody a zosúladené postupy s ohľadom na viaceré prvky ceny za služby nákladnej leteckej dopravy (zavedenie palivových prirážok a prirážok za bezpečnosť, odmietnutie povinnosti zaplatiť provízie zo súm nad rámec príplatkov) — Článok 101 ZFEÚ, článok 53 Dohody o EHP a článok 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskom o leteckej doprave — Povinnosť odôvodnenia“)

(2016/C 048/33)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Air Canada (Quebec, Kanada) (v zastúpení: S. Kim, H. Bignall, J. Pheasant a T. Capel, solicitors)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne S. Noë a N. von Lingen, neskôr J. Bourke a S. Noë, napokon A. Dawes a H. Leupold, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci G. Peretz, barrister)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2010) 7694 v konečnom znení z 9. novembra 2010 týkajúce sa konania podľa článku 101 ZFEÚ, článku 53 Dohody EHP a článku 8 dohody medzi Švajčiarskou konfederáciou a Európskym spoločenstvom o leteckej doprave (vec COMP/39.258 – Nákladná letecká doprava), v rozsahu, v akom sa týka žalobkyne a subsidiárne na zníženie pokuty uloženej žalobkyňi

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie Komisie K(2010) 7694 v konečnom znení z 9. novembra 2010 týkajúce sa konania podľa článku 101 ZFEÚ, článku 53 Dohody EHP a článku 8 dohody medzi Švajčiarskou konfederáciou a Európskym spoločenstvom o leteckej doprave (vec COMP/39.258 – Nákladná letecká doprava), sa zrušuje v rozsahu, v akom sa týka spoločnosti Air Canada.
2. Žaloba sa v zostávajúcej časti zamieta.
3. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vynaložila spoločnosť Air Canada.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 72, 5.3.2011.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – Koninklijke Luchtvaart Maatschappij/Komisia(Vec T-28/11) ⁽¹⁾

(„Hospodárska súťaž — Kartely — Európsky trh nákladnej leteckej dopravy — Dohody a zosúladené postupy s ohľadom na viaceré prvky ceny za služby nákladnej leteckej dopravy (zavedenie palivových prirážok a prirážok za bezpečnosť, odmietnutie povinnosti zaplatiť provízie zo súm nad rámec príplatkov) — Článok 101 ZFEÚ, článok 53 Dohody o EHP a článok 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskom o leteckej doprave — Povinnosť odôvodnenia“)

(2016/C 048/34)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV (Amstelveen, Holandsko) (v zastúpení: M. Smeets, advokát)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne S. Noë, N. von Lingen a C. Giolito, neskôr S. Noë, C. Giolito a A. Dawes, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci B. Doherty, barrister)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2010) 7694 v konečnom znení z 9. novembra 2010 v konaní podľa článku 101 ZFEÚ, článku 53 Dohody o EHP a článku 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o leteckej doprave (vec COMP/39258 – Nákladná letecká doprava), v rozsahu, v akom sa týka žalobkyne, a subsidiárne zníženie výšky pokuty, ktorá jej bola uložená.

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie Komisie K(2010) 7694 v konečnom znení z 9. novembra 2010 v konaní podľa článku 101 ZFEÚ, článku 53 Dohody o EHP a článku 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o leteckej doprave (vec COMP/39258 – Nákladná letecká doprava) sa zrušuje, pokiaľ ide o Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV.
2. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy, ktoré vynaložila Koninklijke Luchtvaart Maatschappij.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 72, 5.3.2011.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – Japan Airlines/Komisia(Vec T-36/11) ⁽¹⁾

(„Hospodárska súťaž — Kartely — Európsky trh nákladnej leteckej dopravy — Dohody a zosúladené postupy s ohľadom na viaceré prvky ceny za služby nákladnej leteckej dopravy (zavedenie palivových prirážok a prirážok za bezpečnosť, odmietnutie povinnosti zaplatiť provízie zo súm nad rámec príplatkov) — Článok 101 ZFEÚ, článok 53 Dohody o EHP a článok 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskom o leteckej doprave — Povinnosť odôvodnenia“)

(2016/C 048/35)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Japan Airlines Co. Ltd, predtým Japan Airlines International Co. Ltd (Tokio, Japonsko) (v zastúpení: J.-F. Bellis, K. Van Hove, advokáti, a R. Burton, solicitor)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne N. von Lingen a S. Noë, neskôr S. Noë a J. Bourke a napokon A. Dawes, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci J. Holmes, barrister)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2010) 7694 v konečnom znení z 9. novembra 2010 v konaní podľa článku 101 ZFEÚ, článku 53 Dohody o EHP a článku 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o leteckej doprave (vec COMP/39258 – Nákladná letecká doprava), a subsidiárne na zníženie výšky pokuty uloženej žalobkyni Japan Airlines Corp

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie Komisie K(2010) 7694 v konečnom znení z 9. novembra 2010 v konaní podľa článku 101 ZFEÚ, článku 53 Dohody o EHP a článku 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o leteckej doprave (vec COMP/39258 – Nákladná letecká doprava) sa zrušuje, pokiaľ ide o Japan Airlines Co. Ltd a Japan Airlines Corp.
2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamietá.
3. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy, ktoré vynaložila Japan Airlines Co. Ltd.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 80, 12.3.2011.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – Cathay Pacific Airways/Komisia(Vec T-38/11) ⁽¹⁾

(„Hospodárska súťaž — Kartely — Európsky trh nákladnej leteckej dopravy — Dohody a zosúladené postupy s ohľadom na viaceré prvky ceny za služby nákladnej leteckej dopravy (zavedenie palivových prírážok a prírážok za bezpečnosť, odmietnutie povinnosti zaplatiť provízie zo súm nad rámec príplatkov) — Článok 101 ZFEÚ, článok 53 Dohody o EHP a článok 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskom o leteckej doprave — Povinnosť odôvodnenia“)

(2016/C 048/36)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Cathay Pacific Airways Ltd (Queensway, Hongkong, Čína) (v zastúpení: pôvodne D. Vaughan, QC, R. Kreisberger, barrister, B. Bär-Bouyssière, advokát, a M. Rees, solicitor, neskôr D. Vaughan, R. Kreisberger a M. Rees)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: S. Noë, N. von Lingen a J. Bourke, neskôr A. Dawes, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci J. Holmes, barrister)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2010) 7694 v konečnom znení z 9. novembra 2010 v konaní podľa článku 101 ZFEÚ, článku 53 Dohody o EHP a článku 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o leteckej doprave (vec COMP/39258 – Nákladná letecká doprava), v rozsahu, v akom sa týka žalobkyne, a subsidiárne zníženie výšky pokuty, ktorá jej bola uložená.

Výrok rozsudku

1. Články 2, 3 a 5 rozhodnutia Komisie K(2010) 7694 v konečnom znení z 9. novembra 2010 v konaní podľa článku 101 ZFEÚ, článku 53 Dohody o EHP a článku 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o leteckej doprave (vec COMP/39258 – Nákladná letecká doprava) sa zrušujú, pokiaľ ide o Cathay Pacific Airways Ltd.
2. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy, ktoré vynaložila Cathay Pacific Airways.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 72, 5.3.2011.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – Cargolux Airlines/Komisia(Vec T-39/11) ⁽¹⁾

(„Hospodárska súťaž — Kartely — Európsky trh nákladnej leteckej dopravy — Dohody a zosúladené postupy s ohľadom na viaceré prvky ceny za služby nákladnej leteckej dopravy (zavedenie palivových prirážok a prirážok za bezpečnosť, odmietnutie povinnosti zaplatiť provízie zo súm nad rámec príplatkov) — Článok 101 ZFEÚ, článok 53 Dohody o EHP a článok 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskom o leteckej doprave — Povinnosť odôvodnenia“)

(2016/C 048/37)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Cargolux Airlines International SA (Sandweiler, Luxembursko) (v zastúpení: pôvodne J. Joshua, barrister, a G. Goeteyn, solicitor, neskôr G. Goeteyn, T. Soames, solicitor, C. Rawnsley, barrister, a E. Aliende Rodríguez, advokát)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne N. Khan, S. Noë a N. von Lingen, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci pôvodne O. Jones, neskôr S. Love, barristers, neskôr N. Khan a A. Dawes, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2010) 7694 v konečnom znení z 9. novembra 2010 týkajúceho sa konania na základe článku 101 ZFEÚ, článku 53 Zmluvy o EHP a článku 8 dohody medzi Švajčiarskou konfederáciou a Európskym spoločenstvom o leteckej doprave (vec COMP/39258 – Letecká nákladná preprava), v rozsahu, v akom sa týka žalobkyni a subsidiárne zníženia výšky pokuty uloženej tejto žalobkyni

Výrok rozsudku

1. Články 1 až 5 rozhodnutia Komisie K(2010) 7694 v konečnom znení z 9. novembra 2010 týkajúceho sa konania na základe článku 101 ZFEÚ, článku 53 Zmluvy o EHP a článku 8 dohody medzi Švajčiarskou konfederáciou a Európskym spoločenstvom o leteckej doprave (vec COMP/39258 – Letecká nákladná preprava) sa zrušujú v rozsahu, v akom sa týkajú spoločnosti Cargolux Airlines International SA.
2. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vynaložila spoločnosť Cargolux Airlines International.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 80, 12.3.2011.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – Latam Airlines Group a Lan Cargo/Komisia(Vec T-40/11) ⁽¹⁾

(„Hospodárska súťaž — Kartely — Európsky trh nákladnej leteckej dopravy — Dohody a zosúladené postupy s ohľadom na viaceré prvky ceny za služby nákladnej leteckej dopravy (zavedenie palivových prirážok a prirážok za bezpečnosť, odmietnutie povinnosti zaplatiť provízie zo súm nad rámec príplatkov) — Článok 101 ZFEÚ, článok 53 Dohody o EHP a článok 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskom o leteckej doprave — Povinnosť odôvodnenia“)

(2016/C 048/38)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: Latam Airlines Group SA, predtým Lan Airlines SA (Santiago, Čile) a Lan Cargo SA (Santiago) (v zastúpení: B. Hartnett, barrister, a O. Geiss, advokát)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne S. Noë, N. von Lingen a G. Koleva, neskôr G. Koleva a A. Dawes, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci G. Peretz, barrister)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalovanú: Rada Európskej únie (v zastúpení: F. Florindo Gijón a M. Simm, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2010) 7694 v konečnom znení z 9. novembra 2010 týkajúceho sa konania na základe článku 101 ZFEÚ, článku 53 Zmluvy o EHP a článku 8 dohody medzi Švajčiarskou konfederáciou a Európskym spoločenstvom o leteckej doprave (vec COMP/39258 – Letecká nákladná preprava), v rozsahu, v akom sa týka žalobkyniam a subsidiárne na zníženie výšky pokuty uloženej týmto žalobkyniam

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie Komisie K(2010) 7694 v konečnom znení z 9. novembra 2010 týkajúceho sa konania na základe článku 101 ZFEÚ, článku 53 Zmluvy o EHP a článku 8 dohody medzi Švajčiarskou konfederáciou a Európskym spoločenstvom o leteckej doprave (vec COMP/39258 – Letecká nákladná preprava) sa zrušuje v rozsahu, v akom sa týka spoločnosti Latam Airlines Group SA, predtým Lan Airlines SA a Lan Cargo SA.
2. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vynaložili spoločnosti Latam Airlines Group a Lan Cargo.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 80, 12.3.2011.

**Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – Singapore Airlines a Singapore Airlines Cargo/
Komisia**(Vec T-43/11) ⁽¹⁾

(„Hospodárska súťaž — Kartely — Európsky trh nákladnej leteckej dopravy — Dohody a zosúladené postupy s ohľadom na viaceré prvky ceny za služby nákladnej leteckej dopravy (zavedenie palivových prírážok a prírážok za bezpečnosť, odmietnutie povinnosti zaplatiť provízie zo súm nad rámec príplatkov) — Článok 101 ZFEÚ, článok 53 Dohody o EHP a článok 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskom o leteckej doprave — Povinnosť odôvodnenia“)

(2016/C 048/39)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: Singapore Airlines Ltd (Singapur, Singapur) a Singapore Airlines Cargo Pte Ltd (Singapur) (v zastúpení: pôvodne J. Kallaugher, J. Poitras, solicitors, J. Ruiz Calzado a É. Barbier de La Serre, advokáti, neskôr J. Kallaugher, J. Poitras a J. Ruiz Calzado)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne S. Noë, N. von Lingen a J. Bourke, neskôr S. Noë, N. von Lingen a A. Dawes a napokon M. Dawes, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci C. Brown, barrister)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalovanú: Rada Európskej únie (v zastúpení: F. Florindo Gijón a M. Simm, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2010) 7694 v konečnom znení z 9. novembra 2010 v konaní podľa článku 101 ZFEÚ, článku 53 Dohody o EHP a článku 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o leteckej doprave (vec COMP/39258 – Nákladná letecká doprava), v rozsahu, v akom sa týka žalobkyň, a subsidiárne zrušenie alebo zníženie výšky pokuty, ktorá im bola uložená.

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie Komisie K(2010) 7694 v konečnom znení z 9. novembra 2010 v konaní podľa článku 101 ZFEÚ, článku 53 Dohody o EHP a článku 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o leteckej doprave (vec COMP/39258 – Nákladná letecká doprava) sa zrušuje, pokiaľ ide o Singapore Airlines Ltd a Singapore Airlines Cargo Pte Ltd.
2. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy, ktoré vynaložila Singapore Airlines a Singapore Airlines Cargo Pte.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 89, 19.3.2011.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – Deutsche Lufthansa a i./Komisia(Vec T-46/11) ⁽¹⁾

(„Hospodárska súťaž — Kartely — Európsky trh nákladnej leteckej dopravy — Dohody a zosúladené postupy s ohľadom na viaceré prvky ceny za služby nákladnej leteckej dopravy (zavedenie palivových prirážok a prirážok za bezpečnosť, odmietnutie povinnosti zaplatiť provízie zo súm nad rámec príplatkov) — Článok 101 ZFEÚ, článok 53 Dohody o EHP a článok 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskom o leteckej doprave — Povinnosť odôvodnenia“)

(2016/C 048/40)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: Deutsche Lufthansa AG (Kolín, Nemecko), Lufthansa Cargo AG (Frankfurt nad Mohanom, Nemecko) a Swiss International Air Lines AG (Bazilej, Švajčiarsko) (v zastúpení: pôvodne S. Völcker, F. Louis, E. Arsenidou a A. Israel, neskôr S. Völcker a J. Orogolas, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne M. Kellerbauer, S. Noë a N. von Lingen, neskôr S. Noë a A. Dawes, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci J. Anderson, barrister)

Predmet veci

Návrh na zrušenie článkov 1 až 4 rozhodnutia Komisie K(2010) 7694 v konečnom znení z 9. novembra 2010 týkajúceho sa konania na základe článku 101 ZFEÚ, článku 53 Zmluvy o EHP a článku 8 dohody medzi Švajčiarskou konfederáciou a Európskym spoločenstvom o leteckej doprave (vec COMP/39258 – Letecká nákladná preprava)

Výrok rozsudku

1. Články 1 až 4 rozhodnutia Komisie K(2010) 7694 v konečnom znení z 9. novembra 2010 týkajúceho sa konania na základe článku 101 ZFEÚ, článku 53 Zmluvy o EHP a článku 8 dohody medzi Švajčiarskou konfederáciou a Európskym spoločenstvom o leteckej doprave (vec COMP/39258 – Letecká nákladná preprava), sa zrušujú v rozsahu, v akom sa týkajú spoločností Deutsche Lufthansa AG, Lufthansa Cargo AG a Swiss International Air Lines AG.
2. Žaloba sa v zostávajúcej časti zamieta.
3. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vynaložili spoločnosti Deutsche Lufthansa, Lufthansa Cargo a Swiss International Air Lines.

(¹) Ú. v. EÚ C 80, 12.3.2011.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – British Airways/Komisia(Vec T-48/11) ⁽¹⁾

(„Hospodárska súťaž — Kartely — Európsky trh nákladnej leteckej dopravy — Dohody a zosúladené postupy s ohľadom na viaceré prvky ceny za služby nákladnej leteckej dopravy (zavedenie palivových prirážok a prirážok za bezpečnosť, odmietnutie povinnosti zaplatiť provízie zo súm nad rámec príplatkov) — Článok 101 ZFEÚ, článok 53 Dohody o EHP a článok 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskom o leteckej doprave — Povinnosť odôvodnenia“)

(2016/C 048/41)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: British Airways plc (Harmondsworth, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: pôvodne K. Lasok, QC, R. O'Donoghue, barrister, a B. Louveaux, solicitor, neskôr R. O'Donoghue, B. Louveaux a J. Turner, QC)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne N. Khan, S. Noë a N. von Lingen, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci pôvodne B. Doherty, neskôr A. Bates, barristers, neskôr N. Khan a A. Dawes, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci A. Bates)

Predmet veci

Návrh na čiastočné zrušenie rozhodnutia Komisie K(2010) 7694 v konečnom znení z 9. novembra 2010 týkajúceho sa konania na základe článku 101 ZFEÚ, článku 53 Zmluvy o EHP a článku 8 dohody medzi Švajčiarskou konfederáciou a Európskym spoločenstvom o leteckej doprave (vec COMP/39258 – Letecká nákladná preprava), v rozsahu, v akom sa týka žalobkyne

Výrok rozsudku

1. Návrh na čiastočné zrušenie rozhodnutia Komisie K(2010) 7694 v konečnom znení z 9. novembra 2010 týkajúceho sa konania na základe článku 101 ZFEÚ, článku 53 Zmluvy o EHP a článku 8 dohody medzi Švajčiarskou konfederáciou a Európskym spoločenstvom o leteckej doprave (vec COMP/39258 – Letecká nákladná preprava), sa zrušuje v rozsahu, v akom sa Európska komisia na jednej strane domnievala, že British Airways plc sa i) zúčastnila na odmietnutí platby provízií; ii) porušila článok 101 ZFEÚ, článok 53 zmluvy o Európskom hospodárskom priestore (EHP) a článok 8 dohody medzi Švajčiarskou konfederáciou a Európskym spoločenstvom o leteckej doprave medzi 22. januárom 2001 a 1. októbrom 2001 a iii) zúčastnila na porušení týchto ustanovení o službách nákladnej dopravy uskutočnených z Hong Kongu (Čína), Japonska, Indie, Thajska, Singapúru, Južnej Kórei, Brazílie a na druhej strane uložila tejto spoločnosti pokutu.
2. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vynaložila spoločnosť British Airways.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 80, 12.3.2011.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – SAS Cargo Group a i./Komisia(Vec T-56/11) ⁽¹⁾

(„Hospodárska súťaž — Kartely — Európsky trh nákladnej leteckej dopravy — Dohody a zosúladené postupy s ohľadom na viaceré prvky ceny za služby nákladnej leteckej dopravy (zavedenie palivových prírážok a prírážok za bezpečnosť, odmietnutie povinnosti zaplatiť provízie zo súm nad rámec príplatkov) — Článok 101 ZFEÚ, článok 53 Dohody o EHP a článok 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskom o leteckej doprave — Povinnosť odôvodnenia“)

(2016/C 048/42)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: SAS Cargo Group A/S (Kastrup, Dánsko), Scandinavian Airlines System Denmark-Norway-Sweden (Štokholm, Švédsko) a SAS AB (Štokholm) (v zastúpení: pôvodne M. Kofmann, B. Creve, advokáti, I. Forrester, QC, J. Killick a G. Forwood, barristers, neskôr M. Kofmann, B. Creve, J. Killick a G. Forwood)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne N. von Lingen, V. Bottka a S. Noë, neskôr V. Bottka a A. Dawes, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci B. Doherty, barrister)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalovanú: Rada Európskej únie (v zastúpení: F. Florindo Gijón a M. Simm, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2010) 7694 v konečnom znení z 9. novembra 2010 v konaní podľa článku 101 ZFEÚ, článku 53 Dohody o EHP a článku 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o leteckej doprave (vec COMP/39258 – Nákladná letecká doprava)

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie Komisie K(2010) 7694 v konečnom znení z 9. novembra 2010 v konaní podľa článku 101 ZFEÚ, článku 53 Dohody o EHP a článku 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o leteckej doprave (vec COMP/39258 – Nákladná letecká doprava) sa zrušuje, pokiaľ ide o SAS Cargo Group A/S, Scandinavian Airlines System Denmark-Norway-Sweden a SAS AB.
2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamieta.

(¹) Ú. v. EÚ C 89, 19.3.2011.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – Air France-KLM/Komisia(Vec T-62/11) ⁽¹⁾

(„Hospodárska súťaž — Kartely — Európsky trh nákladnej leteckej dopravy — Dohody a zosúladené postupy s ohľadom na viaceré prvky ceny za služby nákladnej leteckej dopravy (zavedenie palivových prirážok a prirážok za bezpečnosť, odmietnutie povinnosti zaplatiť provízie zo súm nad rámec príplatkov) — Článok 101 ZFEÚ, článok 53 Dohody o EHP a článok 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskom o leteckej doprave — Povinnosť odôvodnenia“)

(2016/C 048/43)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Air France-KLM (Paríž, Francúzsko) (v zastúpení: A. Wachsmann a S. Thibault-Liger, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne C. Giolito, S. Noë a N. von Lingen, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci B. Lebrun, advokát, neskôr C. Giolito a A. Dawes, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalovanú: Rada Európskej únie (v zastúpení: F. Florindo Gijón, M. Simm a M. Balta, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2010) 7694 v konečnom znení z 9. novembra 2010 týkajúceho sa konania o uplatnení článku 101 ZFEÚ, článku 53 Dohody EHP a článku 8 dohody medzi Švajčiarskou konfederáciou a Európskym spoločenstvom o leteckej doprave (vec COMP/39.258 – Nákladná letecká doprava), v rozsahu, v akom sa týka žalobkyne a subsidiárne zrušenie článku 5 písm. b) a d) tohto rozhodnutia v rozsahu, v akom ukladá tejto spoločnosti pokutu, alebo zníženie tejto pokuty

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie Komisie K(2010) 7694 v konečnom znení z 9. novembra 2010 týkajúce sa konania o uplatnení článku 101 ZFEÚ, článku 53 Dohody EHP a článku 8 dohody medzi Švajčiarskou konfederáciou a Európskym spoločenstvom o leteckej doprave (vec COMP/39.258 – Nákladná letecká doprava) sa zrušuje v rozsahu, v akom sa týka spoločnosti Air France-KLM.
2. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vynaložila spoločnosť Air France-KLM.
3. Rada Európskej únie znáša svoje vlastné trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 95, 26.3.2011.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – Air France/Komisia(Vec T-63/11) ⁽¹⁾

(„Hospodárska súťaž — Kartely — Európsky trh nákladnej leteckej dopravy — Dohody a zosúladené postupy s ohľadom na viaceré prvky ceny za služby nákladnej leteckej dopravy (zavedenie palivových prirážok a prirážok za bezpečnosť, odmietnutie povinnosti zaplatiť provízie zo súm nad rámec príplatkov) — Článok 101 ZFEÚ, článok 53 Dohody o EHP a článok 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskom o leteckej doprave — Povinnosť odôvodnenia“)

(2016/C 048/44)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Société Air France SA (Roissy en France, Francúzsko) (v zastúpení: A. Wachsmann a S. Thibault Liger, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne C. Giolito, S. Noë a N. von Lingen, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci B. Lebrun, advokát, neskôr C. Giolito a A. Dawes, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalovanú: Rada Európskej únie (v zastúpení: F. Florindo Gijón, M. Simm a M. Balta, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2010) 7694 v konečnom znení z 9. novembra 2010 v konaní podľa článku 101 ZFEÚ, článku 53 Dohody o EHP a článku 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o leteckej doprave (vec COMP/39258 – Nákladná letecká doprava) v rozsahu, v akom sa týka žalobkyne, a subsidiárne na zrušenie článku 5 písm. b) tohto rozhodnutia v rozsahu, v akom ukladá žalobkyni pokutu, alebo návrh na zrušenie tejto pokuty

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie Komisie K(2010) 7694 v konečnom znení z 9. novembra 2010 v konaní podľa článku 101 ZFEÚ, článku 53 Dohody o EHP a článku 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o leteckej doprave (vec COMP/39258 – Nákladná letecká doprava) sa zrušuje, pokiaľ ide o Société Air France SA.
2. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy, ktoré vynaložila Société Air France.
3. Rada Európskej únie znáša svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 95, 26.3.2011.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – Martinair Holland/Komisia(Vec T-67/11) ⁽¹⁾

(„Hospodárska súťaž — Kartely — Európsky trh nákladnej leteckej dopravy — Dohody a zosúladené postupy s ohľadom na viaceré prvky ceny za služby nákladnej leteckej dopravy (zavedenie palivových prirážok a prirážok za bezpečnosť, odmietnutie povinnosti zaplatiť provízie zo súm nad rámec príplatkov) — Článok 101 ZFEÚ, článok 53 Dohody o EHP a článok 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskom o leteckej doprave — Povinnosť odôvodnenia“)

(2016/C 048/45)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Martinair Holland NV (Haarlemmermeer, Holandsko) (v zastúpení: R. Wesseling, advokát)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: S. Noë, N. von Lingen a C. Giolito, neskôr S. Noë, C. Giolito a A. Dawes, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci B. Doherty, barrister)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2010) 7694 v konečnom znení z 9. novembra 2010 v konaní podľa článku 101 ZFEÚ, článku 53 Dohody o EHP a článku 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o leteckej doprave (vec COMP/39258 – Nákladná letecká doprava) v rozsahu, v akom sa týka žalobkyne, alebo prinajmenšom návrh na zrušenie článku 5 písm. b) tohto rozhodnutia, v ktorom bola uložená žalobkyňi pokuta, alebo návrh na zrušenie tejto pokuty

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie Komisie K(2010) 7694 v konečnom znení z 9. novembra 2010 v konaní podľa článku 101 ZFEÚ, článku 53 Dohody o EHP a článku 8 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o leteckej doprave (vec COMP/39258 – Nákladná letecká doprava) sa zrušuje, pokiaľ ide o Martinair Holland NV.
2. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy, ktoré vynaložila Martinair Holland.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 95, 26.3.2011.

Rozsudok Všeobecného súdu z 18. novembra 2015 – Einhell Germany a i./Komisia(Vec T-73/12) ⁽¹⁾

(„Dumping — Dovozy určitých kompresorov s pôvodom v Číne — Čiastočné zamietnutie vrátenia zaplateného antidumpingového cla — Stanovenie vývozných cien — Odpočítanie antidumpingového cla — Prispôbenie účinkov zrušenia v čase“)

(2016/C 048/46)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: Einhell Germany AG (Landau an der Isar, Nemecko), Hans Einhell Nederlands BV (Breda, Holandsko), Einhell France SAS (Villepinte, Francúzsko), Hans Einhell Österreich GmbH (Viedeň, Rakúsko) (v zastúpení: R. MacLean, solicitor, a A. Bochon, advokát)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: A. Stobiecka-Kuik, K. Talabér-Ritz a T. Maxian Rusche, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na čiastočné zrušenie rozhodnutí Komisie K(2011) 8831 v konečnom znení, K(2011) 8825 v konečnom znení, K(2011) 8828 v konečnom znení a K(2011) 8810 v konečnom znení zo 6. decembra 2011 týkajúcich sa žiadostí o vrátenie zaplateného antidumpingového cla uloženého na dovoz určitých kompresorov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a v prípade, že Všeobecný súd zruší uvedené rozhodnutia, návrh na zachovanie účinkov uvedených rozhodnutí, až kým Komisia neprijme nevyhnutné opatrenia na vykonanie rozsudku Všeobecného súdu v tejto veci

Výrok rozsudku

1. Článok 1 rozhodnutí Komisie K(2011) 8831 v konečnom znení, K(2011) 8825 v konečnom znení, K(2011) 8828 v konečnom znení a K(2011) 8810 v konečnom znení zo 6. decembra 2011 týkajúcich sa žiadostí o vrátenie zaplateného antidumpingového cla uloženého na dovoz určitých kompresorov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike sa zrušuje v rozsahu, v akom nepriznáva spoločnostiam Einhell Germany AG, Hans Einhell Nederlands BV, Einhell France SAS a Hans Einhell Österreich GmbH vrátenie bezdôvodne zaplateného antidumpingového cla nad rámec súm, ktoré sú v ňom uvedené.
2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamietá.
3. Európska komisia ja povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 109, 14.4.2012.

Rozsudok Všeobecného súdu z 18. novembra 2015 – Nu Air Polska/Komisia

(Vec T-75/12) (¹)

(„Dumping — Dovozy určitých kompresorov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike — Čiastočné zamietnutie vrátenia zaplateného antidumpingového cla — Určenie vývozných cien — Odpočet antidumpingového cla — Rozdielne účinky v čase zrušenia“)

(2016/C 048/47)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Nu Air Polska sp. z o.o. (Varšava, Poľsko) (v zastúpení: R. MacLean, solicitor, a A. Bochon, avocat)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: A. Stobiecka-Kuik, K. Talabér-Ritz a T. Maxian Rusche, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na čiastočné zrušenie rozhodnutí Komisie K(2011) 8826 v konečnom znení, K(2011) 8803 v konečnom znení a K(2011) 8801 v konečnom znení zo 6. decembra 2011, ktoré sa týkajú žiadostí o vrátenie antidumpingového cla zaplateného na dovoz určitých kompresorov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, a v prípade, že Všeobecný súd uvedené rozhodnutia zruší, návrh na ponechanie ich účinkov v platnosti dovtedy, kým Komisia prijme opatrenia nevyhnutné na vykonanie rozsudku Všeobecného súdu v tejto veci

Výrok rozsudku

1. Článok 1 rozhodnutí Komisie K(2011) 8826 v konečnom znení, K(2011) 8803 v konečnom znení a K(2011) 8801 v konečnom znení zo 6. decembra 2011, ktoré sa týkajú žiadostí o vrátenie antidumpingového cla zaplateného na dovoz určitých kompresorov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, sa zrušuje v rozsahu, v akom nepriznáva spoločnosti Nu Air Polska sp. z o.o. vrátenie neoprávnené zaplateného antidumpingového cla v sume vyššej ako uvedenej v daných článkoch.
2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamieta.
3. Európska komisia je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 118, 21.4.2012.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – VTZ a i./Rada

(Vec T-108/13) (¹)

(„Dumping — Dovozy určitých bezšvových rúr a rúrok z nehrdzavejúcej ocele s pôvodom v Ruskej federácii — Konečné antidumpingové clo — Dotknutý výrobok“)

(2016/C 048/48)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: Volžskij trubnyj zavod OAO (VTZ OAO) (Volžskij, Rusko), Taganrogskij metallurgičeskij zavod OAO (Tagmet OAO) (Taganrog, Rusko), Sinarskij trubnyj zavod OAO (SinTZ OAO) (Kamensk-Uralskij (Rusko), Severskij trubnyj zavod OAO (STZ OAO) (Polevskoj, Rusko) (v zastúpení: J.-F. Bellis, F. Di Gianni a G. Coppo, advokáti)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: S. Boelaert a B. Driessen, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci pôvodne G. Berrisch, advokát, a B. Byrne, solicitor, neskôr B. Byrne a napokon E. McGovern, barrister)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalovanú: Európska komisia (v zastúpení: J.-F. Brakeland, B.-R. Killmann a A. Stobiecka-Kuik, splnomocnení zástupcovia), ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s. (Ostrava-Kunčice, Česká republika), Benteler Steel/Tube GmbH (Paderborn, Nemecko), Dalmine SpA (Dalmine, Taliansko), Productos Tubulares, SA (Valle de Trápaga, Španielsko), Rohrwerk Maxhütte GmbH (Sulzbach-Rosenberg, Nemecko), ArcelorMittal Tubular Products Roman SA (Roman, Rumunsko), Silcotub SA (Zaláu, Rumunsko), Tubos Reunidos Industrial, SL (Amurrio, Španielsko), V & M Deutschland GmbH (Düsseldorf, Nemecko), V & M France (Boulogne-Billancourt, Francúzsko), Vallourec Mannesmann Oil & Gas France (Aulnoye-Aymeries, Francúzsko) a voestalpine Tubular GmbH & Co. KG (Kindberg, Rakúsko) (v zastúpení: S. Gubel, advokát, a B. O'Connor, solicitor)

Predmet veci

Návrh na čiastočné zrušenie vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 1269/2012 z 21. decembra 2012, ktorým sa mení a dopĺňa vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 585/2012, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých bezšvových rúr a rúrok zo železa alebo z ocele s pôvodom okrem iného v Rusku na základe čiastočného predbežného preskúmania podľa článku 11 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1225/2009 (Ú. v. EÚ L 357, s. 1)

Výrok

1. Žaloba sa zamieta v celom rozsahu.
2. Volžskij trubnyj zavod OAO (VTZ OAO), Taganrogskej metallurgičeskij zavod OAO (Tagmet OAO), Sinarskij trubnyj zavod OAO (SinTZ OAO) a Severskij trubnyj zavod OAO (STZ OAO) znášajú svoje vlastné trovy konania a sú povinné nahradiť trovy konania vynaložené Radou Európskej únie, ako aj spoločnosťami ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s., Benteler Steel/Tube GmbH, Dalmine SpA, Productos Tubulares, SA, Rohrwerk Maxhütte GmbH, ArcelorMittal Tubular Products Roman SA, Silcotub SA, Tubos Reunidos Industrial, SL, V & M Deutschland GmbH, V & M France, Vallourec Mannesmann Oil & Gas France a voestalpine Tubular GmbH & Co. KG.
3. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 114, 20.4.2013.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – Grécko/Komisia

(Vec T-241/13) (¹)

(„EPUZF — Záručná sekcia — EPZF a EPFRV — Výdavky vylúčené z financovania — Hovädzie a teľacie mäso — Ovčie a kozie mäso — Tabak — Článok 69 nariadenia (ES) č. 1782/2003 — Článok 31 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1290/2005 — Článok 23 ods. 1 nariadenia (ES) č. 796/2004“)

(2016/C 048/49)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Helénska republika (v zastúpení: I. Chalkias, S. Papaïoannou a A. Vasilopoulou, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: A. Marcoulli a D. Triantafyllou, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie vykonávacieho rozhodnutia Komisie 2013/123/EÚ z 26. februára 2013, ktorým sa z financovania Európskou úniou vylučujú určité výdavky vynaložené členskými štátmi v rámci Záručnej sekcie Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF), v rámci Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) (Ú. v. EÚ L 67, s. 20), v rozsahu, v akom vylučuje niektoré výdavky vynaložené Helénskou republikou

Výrok rozsudku

1. Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/123/EÚ z 26. februára 2013, ktorým sa z financovania Európskou úniou vylučujú určité výdavky vynaložené členskými štátmi v rámci Záručnej sekcie Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF), v rámci Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV), sa zrušuje v rozsahu, v akom vylučuje niektoré výdavky vynaložené Helénskou republikou v odvetví tabaku pre rok podania žiadosti 2006.

2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamietá.
3. Európska komisia a Helénska republika znášajú svoje vlastné trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 207, 20.7.2013.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – Perfetti Van Melle/ÚHVT (DAISY a MARGARITAS)

(Spojené veci T-381/13 a T-382/13) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovných ochranných znáмок Spoločenstva DAISY a MARGARITAS — Absolútne dôvody zamietnutia — Čiastočné zamietnutie zápisu — Neexistencia opisného charakteru — Rozlišovacia spôsobilosť — Článok 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2016/C 048/50)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Perfetti Van Melle SpA (Lainate, Taliansko) (v zastúpení: P. Testa, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: L. Rampini, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Žaloby podané proti dvom rozhodnutiam prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 10. apríla 2013 (vo veciach R 427/2012-1 a R 430/2012-1) týkajúcim sa prihlášok jednak slovného označenia DAISY a jednak slovného označenia MARGARITAS ako ochranných znáмок Spoločenstva

Výrok rozsudku

1. Obe rozhodnutia prvého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ÚHVT) z 10. apríla 2013 (vo veciach R 427/2012-1 a R 430/2012-1) sa zrušujú v rozsahu, v akom zamietli prihlášky jednak písomného označenia DAISY a jednak písomného označenia MARGARITAS ako ochranných znáмок Spoločenstva pre tieto výrobky: „cukrovinky, zákusky a koláče, bonbóny, mäkké karamelky, gumené sladkosti, karamelka, žuvačky, ovocné želé (cukrovinky), sladké drienko (cukrovinka), lízanky, toffee, pastilky, cukor, čokoláda, kakao“.
2. ÚHVT je povinný nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 274, 21.9.2013.

**Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – Perfetti Van Melle Benelux/ÚHVT –
Intercontinental Great Brands(TRIDENT PURE)**

(Vec T-491/13) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška slovnej ochrannej známky Spoločenstva TRIDENT PURE — Skoršie obrazové a slovné ochranné známky Spoločenstva, národné ochranné známky, medzinárodné ochranné známky a ochranné známky Beneluxu PURE WHITE, mentos PURE FRESH PURE BREATH, PURE, PURE FRESH, mentos PURE FRESH a mentos PURE WHITE — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámery — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2016/C 048/51)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Perfetti Van Melle Benelux BV (Breda, Holandsko) (v zastúpení: P. Perani, G. Ghisletti a F. Braga, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: L. Rampini, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Intercontinental Great Brands LLC (East Hanover, New Jersey, Spojené štáty) (v zastúpení: M. Haak, advokát)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 9. júla 2013 (vec R 06/2012-4), týkajúcej sa námietkového konania medzi Perfetti Van Melle Benelux BV a Kraft Foods Global Brands LLC.

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Perfetti Van Melle Benelux BV je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 344, 23.11.2013.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – Chart/ESVČ

(Vec T-138/14) ⁽¹⁾

(„Mimozmluvná zodpovednosť — Miestny úradník pridelený zastúpeniu Únie v Egypte — Skončenie zmluvy — Neodoslanie potvrdenia o skončení služby úradníka egyptskému orgánu sociálneho zabezpečenia zastúpením Únie a následné nenapravenie jeho situácie v tejto súvislosti — Premlčanie — Pokračujúca ujma — Čiastočná neprípustnosť — Zásada riadnej správy vecí verejných — Primeraná lehota — Článok 41 Charty základných práv — Dostatočne závažné porušenie právnej normy, ktorá priznáva práva jednotlivcom — Určitá ujma — Príčinná súvislosť“)

(2016/C 048/52)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Randa Chart (Woluwe-Saint-Lambert, Belgicko) (v zastúpení: T. Bontinck a A. Guillerme, advokáti)

Žalovaná: Európska služba pre vonkajšiu činnosť (ESVČ) (v zastúpení: S. Marquardt a M. Silva, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Žaloba o náhradu škody domáhajúca sa náhrady ujmy, ktorá údajne vznikla žalobkyni tým, že zastúpenie Európskej únie v Káhire (Egypt) neodoslalo po vypovedaní jej zmluvy potvrdenie o skončení služby egyptskému orgánu sociálneho zabezpečenia a následne nenapravilo jej situáciu v tejto súvislosti

Výrok

1. Európska služba pre vonkajšiu činnosť (ESVČ) je povinná zaplatiť Rande Chart náhradu škody vo výške 25 000 eur.
2. Žaloba sa vo zvyšnej časti zamietla.
3. R. Chart znáša dve desatiny svojich vlastných trov konania a je povinná nahradiť dve desatiny trov konania vynaložených ESVČ.
4. ESVČ znáša osem desatín svojich vlastných trov konania a je povinná nahradiť osem desatín trov konania vynaložených R. Chart.

(¹) Ú. v. EÚ C 159, 26.5.2014.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – CareAbout/ÚHVT – Florido Rodríguez (Kerashot)

(Vec T-356/14) (¹)

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška slovnnej ochrannej známky K KERASOL — Relatívny dôvod zamietnutia — Neexistencia nebezpečenstva zámieny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Čiastočné zamietnutie zápisu odvolacím senátom“)

(2016/C 048/53)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: CareAbout GmbH (Düsseldorf, Nemecko) (v zastúpení: P. Mes, C. Graf von der Groeben, G. Rother, J. Bühling, A. Verhauwen, J. Künzel, D. Jestaedt, M. Bergermann, J. Vogtmeier a A. Kramer, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: S. Palmero Cabezas, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT: José Luis Florido Rodríguez (Sevilla, Španielsko)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 24. marca 2014 (vec R 1569/2013-4) týkajúcejmu sa námietkového konania medzi José Luis Florido Rodríguez a CareAbout GmbH

Výrok rozsudku

1. *Žaloba sa zamieta.*
2. *CareAbout GmbH je povinná nahradiť trovy konania.*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 253, 4.8.2014.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – Švédsko/Komisia

(Vec T-521/14) ⁽¹⁾

(„Nariadenie (EÚ) č. 528/2012 — Biocídne výrobky — Žaloba na nečinnosť — Vymedzenie vedeckých kritérií na určenie vlastností narúšajúcich endokrinný systém — Neprijatie delegovaných aktov Komisiou — Povinnosť konať“)

(2016/C 048/54)

Jazyk konania: švédčina

Účastníci konania

Žalobca: Švédske kráľovstvo (v zastúpení: A. Falk, K. Sparrman a L. Swedenborg, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: D. Kukovec, splnomocnený zástupca, za právnej pomoci M. Johansson, advokát)

Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalobcu: Dánske kráľovstvo (v zastúpení: C. Thorning a N. Lyshøj, splnomocnení zástupcovia), Francúzska republika (v zastúpení: D. Colas a S. Ghiandoni, splnomocnení zástupcovia), Holandské kráľovstvo (v zastúpení: pôvodne M. Bulterman a M. Noort, neskôr M. Bulterman a C. Schillemans, splnomocnení zástupcovia), Fínska republika (v zastúpení: H. Leppo, splnomocnený zástupca), Európsky parlament (v zastúpení: A. Neergaard a P. Schonard, splnomocnení zástupcovia) a Rada Európskej únie (v zastúpení: M. Moore a A. Norberg, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na určenie, že Komisia protiprávne neprijala delegované akty týkajúce sa vedeckých kritérií na určenie vlastností narúšajúcich endokrinný systém

Výrok rozsudku

1. Európska komisia si nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 5 ods. 3 prvého pododseku nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 z 22. mája 2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní tým, že neprijala delegované akty, pokiaľ ide o vymedzenie vedeckých kritérií na určenie vlastností narúšajúcich endokrinný systém.

2. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vynaložilo Švédске kráľovstvo.
3. Dánske kráľovstvo, Francúzska republika, Holandské kráľovstvo, Fínska republika, Európsky parlament a Rada Európskej únie znášajú svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 431, 1.12.2014.

Rozsudok Všeobecného súdu z 15. decembra 2015 – Shoe Branding Europe/ÚHVT (Súbežné pruhy na rukáve trička)

(Vec T-63/15) (¹)

(„Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška ochrannej známky spočívajúca v dvoch súbežných pruhoch na rukáve trička — Absolútny dôvod zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2016/C 048/55)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Shoe Branding Europe BVBA (Oudenaarde, Belgicko) (v zastúpení: J. Løje, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: pôvodne P. Geroulakos, neskôr D. Gája, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu piateho odvolacieho senátu ÚHVT z 3. decembra 2014 (vec R 2560/2013-5) týkajúcejmu sa prihlášky označenia spočívajúceho v dvoch súbežných pruhoch na rukáve trička ako ochrannej známky Spoločenstva

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Shoe Branding Europe BVBA je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 107, 30.3.2015.

Rozsudok Všeobecného súdu z 15. decembra 2015 – Shoe Branding Europe/ÚHVT (Súbežné pruhy na nohavici)

(Vec T-64/15) (¹)

(„Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška ochrannej známky spočívajúca v dvoch súbežných pruhoch na nohavici — Absolútny dôvod zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2016/C 048/56)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Shoe Branding Europe BVBA (Oudenaarde, Belgicko) (v zastúpení: J. Løje, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: pôvodne P. Geroulakos, neskôr D. Gája, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu piateho odvolacieho senátu ÚHVT z 3. decembra 2014 (vec R 2563/2013-5) týkajúcejmu sa prihlášky označenia spočívajúceho v dvoch súbežných pruhoch na nohavici ako ochrannej známky Spoločenstva

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. *Shoe Branding Europe BVBA je povinná nahradiť trovy konania.*

(¹) Ú. v. EÚ C 107, 30.3.2015.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 16. decembra 2015 – Rottkämpchen-Mumm Sektkellereien/ÚHVT – Ruiz Moncayo (RED RIDING HOOD)

(Vec T-128/15) (¹)

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Prihláška slovnjej ochrannej známky RED RIDING HOOD — Skoršia slovná národná a medzinárodná ochranná známka ROTKÄPPCHEN — Relatívny dôvod zamietnutia — Neexistencia nebezpečenstva zámeny — Neexistencia podobnosti označení — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2016/C 048/57)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Rottkämpchen-Mumm Sektkellereien GmbH (Freyburg, Nemecko) (v zastúpení: W. Berlit, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: J. Lewis a A. Folliard-Monguiral, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Alberto Ruiz Moncayo (Entrena, Španielsko) (v zastúpení: E. Valentín Prades, advokát)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 28. januára 2015 (vec R 1012/2014-4), týkajúcejmu sa námietkového konania medzi Rottkämpchen-Mumm Sektkellereien GmbH a Alberto Ruiz Moncayo.

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.

2. Rotkäppchen-Mumm Sektkellereien GmbH je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 171, 26.5.2015.

Uznesenie predsedu Všeobecného súdu zo 7. decembra 2015 –POA/Komisia

(Vec T-584/15 R)

(„Predbežné opatrenie — Uverejnenie žiadosti o zápis chráneného označenia pôvodu — ‚Halloumi‘ alebo ‚Hellim‘ — Návrh na odklad výkonu — Nedostatok naliehavosti“)

(2016/C 048/58)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Pagkyprios organismos ageladotrofon Dimosia Ltd (POA) (Latsia, Cyprus) (v zastúpení: N. Korogiannakis, advokát)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: A. Lewis a J. Guillem Carrau, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na odklad výkonu aktu Komisie z 28. júla 2015 nazvaného „Uverejnenie žiadosti podľa článku 50 ods. 2 písm. a) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny“ (Ú. v. EÚ C 246, s. 9)

Výrok

1. Návrh na nariadenie predbežného opatrenia sa zamietá.
2. O trovách konania sa rozhodne neskôr.

Uznesenie predsedu Všeobecného súdu zo 4. decembra 2015 – E-Control/ACER

(Vec T-671/15 R)

(„Konanie o nariadení predbežného opatrenia — Stanovisko o súlade rozhodnutí národných regulačných orgánov o schválení metód pridelovania cezhraničnej prenosovej kapacity elektrickej energie — Návrh na odklad výkonu — Nedodržanie formálnych náležitostí — Nepripustnosť“)

(2016/C 048/59)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Energie-Control Austria für die Regulierung der Elektrizitäts- und Erdgaswirtschaft (E-Control) (Viedeň, Rakúsko) (v zastúpení: F. Schuhmacher, advokát)

Žalovaná: Agentúra pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (ACER)

Predmet veci

Návrh na odklad výkonu stanoviska Agentúry pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky č. 09/2015 z 23. septembra 2015 o súlade rozhodnutí národných regulačných orgánov o schválení metód pridelovania cezhraničnej prenosovej kapacity v strednej a východnej Európe s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 714/2009 z 13. júla 2009 o podmienkach prístupu do sústavy pre cezhraničné výmeny elektriny, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1228/2003 (Ú. v. EÚ L 211, 2009, s. 15) a s usmerneniami o riadení a pridelovaní dostupnej prenosovej kapacity spojovacích vedení medzi národnými sústavami uvedenými v prílohe I tohto nariadenia

Výrok

1. *Návrh na nariadenie predbežného opatrenia sa zamietá.*
2. *O trovách sa rozhodne neskôr.*

Žaloba podaná 23. októbra 2015 – Frank/Komisia**(Vec T-603/15)**

(2016/C 048/60)

*Jazyk konania: nemčina***Účastníci konania**

Žalobkyňa: Regine Frank (Bonn, Nemecko) (v zastúpení: W. Trautner, advokát)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie oznámené listom z 5. júna 2015 o pozitívnom neposúdení návrhu žalobkyne číslo 680151 – QUASIMODO vo fáze 1 a nepripustení k preskúmaniu vo fáze 2,
- uložil žalovanej povinnosť nahradiť trovy konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobkyňa svojou žalobou napáda konkludentné zamietavé rozhodnutie Komisie o administratívnej sťažnosti podanej proti rozhodnutiu ERCEA z 5. júna 2015 o pozitívnom neposúdení a nepripustení k preskúmaniu vo fáze 2 návrhu žalobkyne č. 680151 – QUASIMODO v rámci výzvy na predloženie návrhov a súvisiacich činností podľa pracovného programu Európskej rady pre výskum na rok 2015 Rámcového program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) – „Horizont 2020“.

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza dva žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod: Porušenie zásady transparentnosti

Žalobkyňa uvádza, že postup ERCEA viacerými spôsobmi porušuje zásadu transparentnosti. Vymeriavacie základy neboli uvedené ani v „Guidelines for Applicants“ a ani neboli príslušne vysvetlené v rozhodnutí z 5. júna 2015.

2. Druhý žalobný dôvod: Porušenie zásady rovnosti

Ďalej sa namieta, že Komisia svojimi nediferencovanými hodnoteniami a útokmi na vedeckú reputáciu žalobkyne porušila aj zásadu rovnosti.

Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Psara/Parlament

(Vec T-639/15)

(2016/C 048/61)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Maria Psara (Atény, Grécko) (v zastúpení: N. Pirc Musar, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskeho parlamentu A(2015)8602 C zo 16. septembra 2015, ktorým sa zamieta opakovaná žiadosť žalobkyne o prístup k niektorým dokumentom týkajúcim sa informácií o cestovných výdavkoch poslancov Európskeho parlamentu, ako aj o ich diétach, všeobecných výdavkoch a výdavkoch na personálne zabezpečenie,
- uložil Parlamentu povinnosť nahradiť trovy konania žalobkyne podľa článkov 134 a 140 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu, vrátane trov konania akéhokoľvek vedľajšieho účastníka konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 ⁽¹⁾ v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001 ⁽²⁾, keďže požadované osobné údaje nie sú chránené právnymi predpismi Spoločenstva.
2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001, keďže prístup k požadovaným informáciám bol odmietnutý, hoci podmienky na zverejnenie boli splnené.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na porušení všeobecnej povinnosti podľa článkov 2 a 4 nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 6 ods. 3 nariadenia č. 1049/2001, a to preskúmať každý jednotlivý dokument.

4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 6 nariadenia č. 1049/2001, keďže odmietnutie poskytnúť čiastočný prístup k požadovaným dokumentom nebolo odôvodnené.
5. Piaty žalobný dôvod je založený na porušení povinnosti odôvodnenia podľa článku 7 ods. 1 a článku 8 ods. 1 nariadenia č. 1049/2001, keďže Parlament sa nezaoberal všetkými tvrdeniami žalobkyne.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, s. 43; Mím. vyd. 01/003, s. 331).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 2001, s. 1; Mím. vyd. 13/026, s. 102).

Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Kristan/Parlament

(Vec T-640/15)

(2016/C 048/62)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Tina Kristan (Lubl'ana, Slovinsko) (v zastúpení: N. Pirc Musar, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskeho parlamentu A(2015)8656 C z 15. septembra 2015, ktorým sa zamietajú opakovaná žiadosť žalobkyne o prístup k niektorým dokumentom týkajúcim sa informácií o cestovných výdavkoch poslancov Európskeho parlamentu, ako aj o ich diétach, všeobecných výdavkoch a výdavkoch na personálne zabezpečenie,
- uložil Parlamentu povinnosť nahradiť trovy konania žalobkyne podľa článkov 134 a 140 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu, vrátane trov konania akéhokoľvek vedľajšieho účastníka konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 ⁽¹⁾ v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001 ⁽²⁾, keďže požadované osobné údaje nie sú chránené právnymi predpismi Spoločenstva.
2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001, keďže prístup k požadovaným informáciám bol odmietnutý, hoci podmienky na zverejnenie boli splnené.

3. Tretí žalobný dôvod je založený na porušení všeobecnej povinnosti podľa článkov 2 a 4 nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 6 ods. 3 nariadenia č. 1049/2001, a to preskúmať každý jednotlivý dokument.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 6 nariadenia č. 1049/2001, keďže odmietnutie poskytnúť čiastočný prístup k požadovaným dokumentom nebolo odôvodnené.
5. Piaty žalobný dôvod je založený na porušení povinnosti odôvodnenia podľa článku 7 ods. 1 a článku 8 ods. 1 nariadenia č. 1049/2001, keďže Parlament sa nezaoberal všetkými tvrdeniami žalobkyne.

(¹) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, s. 43; Mim. vyd. 01/003, s. 331).

(²) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 2001, s. 1; Mim. vyd. 13/026, s. 102).

Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Malle/Parlament

(Vec T-641/15)

(2016/C 048/63)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Tanja Malle (Viedeň, Rakúsko) (v zastúpení: N. Pirc Musar, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskeho parlamentu A(2015)8324 C zo 14. septembra 2015, ktorým sa zamieta opakovaná žiadosť žalobkyne o prístup k niektorým dokumentom týkajúcim sa informácií o cestovných výdavkoch poslancov Európskeho parlamentu, ako aj o ich diétach, všeobecných výdavkoch a výdavkoch na personálne zabezpečenie,
- uložil Parlamentu povinnosť nahradiť trovy konania žalobkyne podľa článkov 134 a 140 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu, vrátane trov konania akéhokoľvek vedľajšieho účastníka konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 (¹) v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001 (²), keďže požadované osobné údaje nie sú chránené právnymi predpismi Spoločenstva.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001, keďže prístup k požadovaným informáciám bol odmietnutý, hoci podmienky na zverejnenie boli splnené.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na porušení všeobecnej povinnosti podľa článkov 2 a 4 nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 6 ods. 3 nariadenia č. 1049/2001, a to preskúmať každý jednotlivý dokument.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 6 nariadenia č. 1049/2001, keďže odmietnutie poskytnúť čiastočný prístup k požadovaným dokumentom nebolo odôvodnené.
5. Piaty žalobný dôvod je založený na porušení povinnosti odôvodnenia podľa článku 7 ods. 1 a článku 8 ods. 1 nariadenia č. 1049/2001, keďže Parlament sa nezaoberal všetkými tvrdeniami žalobkyne.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, s. 43; Mím. vyd. 01/003, s. 331).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 2001, s. 1; Mím. vyd. 13/026, s. 102).

Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Cieśla/Parlament

(Vec T-642/15)

(2016/C 048/64)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Wojciech Cieśla (Varšava, Poľsko) (v zastúpení: N. Pirc Musar, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskeho parlamentu A(2015)8463 C zo 14. septembra 2015, ktorým sa zamieta opakovaná žiadosť žalobcu o prístup k niektorým dokumentom týkajúcim sa informácií o cestovných výdavkoch poslancov Európskeho parlamentu, ako aj o ich diétach, všeobecných výdavkoch a výdavkoch na personálne zabezpečenie,
- uložil Parlamentu povinnosť nahradiť trovy konania žalobcu podľa článkov 134 a 140 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu, vrátane trov konania akéhokoľvek vedľajšieho účastníka konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 ⁽¹⁾ v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001 ⁽²⁾, keďže požadované osobné údaje nie sú chránené právnymi predpismi Spoločenstva.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001, keďže prístup k požadovaným informáciám bol odmietnutý, hoci podmienky na zverejnenie boli splnené.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na porušení všeobecnej povinnosti podľa článkov 2 a 4 nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 6 ods. 3 nariadenia č. 1049/2001, a to preskúmať každý jednotlivý dokument.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 6 nariadenia č. 1049/2001, keďže odmietnutie poskytnúť čiastočný prístup k požadovaným dokumentom nebolo odôvodnené.
5. Piaty žalobný dôvod je založený na porušení povinnosti odôvodnenia podľa článku 7 ods. 1 a článku 8 ods. 1 nariadenia č. 1049/2001, keďže Parlament sa nezaoberal všetkými tvrdeniami žalobcu.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, s. 43; Mím. vyd. 01/003, s. 331).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 2001, s. 1; Mím. vyd. 13/026, s. 102).

Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Dahllöf/Parlament

(Vec T-643/15)

(2016/C 048/65)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Staffan Dahllöf (Kastrup, Dánsko) (v zastúpení: N. Pirc Musar, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskeho parlamentu A(2015)8678 C z 15. septembra 2015, ktorým sa zamieta opakovaná žiadosť žalobcu o prístup k niektorým dokumentom týkajúcim sa informácií o cestovných výdavkoch poslancov Európskeho parlamentu, ako aj o ich diétach, všeobecných výdavkoch a výdavkoch na personálne zabezpečenie,
- uložil Parlamentu povinnosť nahradiť trovy konania žalobcu podľa článkov 134 a 140 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu, vrátane trov konania akéhokoľvek vedľajšieho účastníka konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 ⁽¹⁾ v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001 ⁽²⁾, keďže požadované osobné údaje nie sú chránené právnymi predpismi Spoločenstva.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001, keďže prístup k požadovaným informáciám bol odmietnutý, hoci podmienky na zverejnenie boli splnené.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na porušení všeobecnej povinnosti podľa článkov 2 a 4 nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 6 ods. 3 nariadenia č. 1049/2001, a to preskúmať každý jednotlivý dokument.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 6 nariadenia č. 1049/2001, keďže odmietnutie poskytnúť čiastočný prístup k požadovaným dokumentom nebolo odôvodnené.
5. Piaty žalobný dôvod je založený na porušení povinnosti odôvodnenia podľa článku 7 ods. 1 a článku 8 ods. 1 nariadenia č. 1049/2001, keďže Parlament sa nezaoberal všetkými tvrdeniami žalobcu.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, s. 43; Mím. vyd. 01/003, s. 331).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 2001, s. 1; Mím. vyd. 13/026, s. 102).

Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Reuter/Parlament

(Vec T-644/15)

(2016/C 048/66)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Delphine Reuter (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: N. Pirc Musar, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskeho parlamentu A(2015)8627 C zo 14. septembra 2015, ktorým sa zamieta opakovaná žiadosť žalobkyne o prístup k niektorým dokumentom týkajúcim sa informácií o cestovných výdavkoch poslancov Európskeho parlamentu, ako aj o ich diétach, všeobecných výdavkoch a výdavkoch na personálne zabezpečenie,
- uložil Parlamentu povinnosť nahradiť trovy konania žalobkyne podľa článkov 134 a 140 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu, vrátane trov konania akéhokoľvek vedľajšieho účastníka konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 ⁽¹⁾ v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001 ⁽²⁾, keďže požadované osobné údaje nie sú chránené právnymi predpismi Spoločenstva.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001, keďže prístup k požadovaným informáciám bol odmietnutý, hoci podmienky na zverejnenie boli splnené.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na porušení všeobecnej povinnosti podľa článkov 2 a 4 nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 6 ods. 3 nariadenia č. 1049/2001, a to preskúmať každý jednotlivý dokument.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 6 nariadenia č. 1049/2001, keďže odmietnutie poskytnúť čiastočný prístup k požadovaným dokumentom nebolo odôvodnené.
5. Piaty žalobný dôvod je založený na porušení povinnosti odôvodnenia podľa článku 7 ods. 1 a článku 8 ods. 1 nariadenia č. 1049/2001, keďže Parlament sa nezaoberal všetkými tvrdeniami žalobkyne.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, s. 43; Mím. vyd. 01/003, s. 331).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 2001, s. 1; Mím. vyd. 13/026, s. 102).

Žaloba podaná 13. novembra 2015 – České centrum pro investigativní žurnalistiku/Parlament

(Vec T-645/15)

(2016/C 048/67)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: České centrum pro investigativní žurnalistiku o.p.s. (Praha, Česká republika) (v zastúpení: N. Pirc Musar, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskeho parlamentu A(2015)8682 C zo 14. septembra 2015, ktorým sa zamieta opakovaná žiadosť žalobcu o prístup k niektorým dokumentom týkajúcim sa informácií o cestovných výdavkoch poslancov Európskeho parlamentu, ako aj o ich diétach, všeobecných výdavkoch a výdavkoch na personálne zabezpečenie,
- uložil Parlamentu povinnosť nahradiť trovy konania žalobcu podľa článkov 134 a 140 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu, vrátane trov konania akéhokoľvek vedľajšieho účastníka konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 ⁽¹⁾ v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001 ⁽²⁾, keďže požadované osobné údaje nie sú chránené právnymi predpismi Spoločenstva.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001, keďže prístup k požadovaným informáciám bol odmietnutý, hoci podmienky na zverejnenie boli splnené.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na porušení všeobecnej povinnosti podľa článkov 2 a 4 nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 6 ods. 3 nariadenia č. 1049/2001, a to preskúmať každý jednotlivý dokument.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 6 nariadenia č. 1049/2001, keďže odmietnutie poskytnúť čiastočný prístup k požadovaným dokumentom nebolo odôvodnené.
5. Piaty žalobný dôvod je založený na porušení povinnosti odôvodnenia podľa článku 7 ods. 1 a článku 8 ods. 1 nariadenia č. 1049/2001, keďže Parlament sa nezaoberal všetkými tvrdeniami žalobcu.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, s. 43; Mím. vyd. 01/003, s. 331).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 2001, s. 1; Mím. vyd. 13/026, s. 102).

Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Karanikas/Parlament

(Vec T-646/15)

(2016/C 048/68)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Harry Karanikas (Chalandri, Grécko) (v zastúpení: N. Pirc Musar, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskeho parlamentu A(2015)8594 C zo 14. septembra 2015, ktorým sa zamieta opakovaná žiadosť žalobcu o prístup k niektorým dokumentom týkajúcim sa informácií o cestovných výdavkoch poslancov Európskeho parlamentu, ako aj o ich diétach, všeobecných výdavkoch a výdavkoch na personálne zabezpečenie,
- uložil Parlamentu povinnosť nahradiť trovy konania žalobcu podľa článkov 134 a 140 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu, vrátane trov konania akéhokoľvek vedľajšieho účastníka konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 ⁽¹⁾ v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001 ⁽²⁾, keďže požadované osobné údaje nie sú chránené právnymi predpismi Spoločenstva.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001, keďže prístup k požadovaným informáciám bol odmietnutý, hoci podmienky na zverejnenie boli splnené.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na porušení všeobecnej povinnosti podľa článkov 2 a 4 nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 6 ods. 3 nariadenia č. 1049/2001, a to preskúmať každý jednotlivý dokument.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 6 nariadenia č. 1049/2001, keďže odmietnutie poskytnúť čiastočný prístup k požadovaným dokumentom nebolo odôvodnené.
5. Piaty žalobný dôvod je založený na porušení povinnosti odôvodnenia podľa článku 7 ods. 1 a článku 8 ods. 1 nariadenia č. 1049/2001, keďže Parlament sa nezaoberal všetkými tvrdeniami žalobcu.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, s. 43; Mím. vyd. 01/003, s. 331).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 2001, s. 1; Mím. vyd. 13/026, s. 102).

Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Boros/Parlament

(Vec T-647/15)

(2016/C 048/69)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Crina Boros (Londýn, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: N. Pirc Musar, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskeho parlamentu A(2015)8554 C zo 16. septembra 2015, ktorým sa zamieta opakovaná žiadosť žalobkyne o prístup k niektorým dokumentom týkajúcim sa informácií o cestovných výdavkoch poslancov Európskeho parlamentu, ako aj o ich diétach, všeobecných výdavkoch a výdavkoch na personálne zabezpečenie,
- uložil Parlamentu povinnosť nahradiť trovy konania žalobkyne podľa článkov 134 a 140 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu, vrátane trov konania akéhokoľvek vedľajšieho účastníka konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 ⁽¹⁾ v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001 ⁽²⁾, keďže požadované osobné údaje nie sú chránené právnymi predpismi Spoločenstva.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001, keďže prístup k požadovaným informáciám bol odmietnutý, hoci podmienky na zverejnenie boli splnené.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na porušení všeobecnej povinnosti podľa článkov 2 a 4 nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 6 ods. 3 nariadenia č. 1049/2001, a to preskúmať každý jednotlivý dokument.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 6 nariadenia č. 1049/2001, keďže odmietnutie poskytnúť čiastočný prístup k požadovaným dokumentom nebolo odôvodnené.
5. Piaty žalobný dôvod je založený na porušení povinnosti odôvodnenia podľa článku 7 ods. 1 a článku 8 ods. 1 nariadenia č. 1049/2001, keďže Parlament sa nezaoberal všetkými tvrdeniami žalobkyne.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, s. 43; Mím. vyd. 01/003, s. 331).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 2001, s. 1; Mím. vyd. 13/026, s. 102).

Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Baltijas pētnieciskās žurnālistikas centrs Re:Baltica/Parlament

(Vec T-648/15)

(2016/C 048/70)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Baltijas pētnieciskās žurnālistikas centrs Re:Baltica (Riga, Lotyšsko) (v zastúpení: N. Pirc Musar, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskeho parlamentu A(2015)8361 C z 15. septembra 2015, ktorým sa zamieta opakovaná žiadosť žalobcu o prístup k niektorým dokumentom týkajúcim sa informácií o cestovných výdavkoch poslancov Európskeho parlamentu, ako aj o ich diétach, všeobecných výdavkoch a výdavkoch na personálne zabezpečenie,
- uložil Parlamentu povinnosť nahradiť trovy konania žalobcu podľa článkov 134 a 140 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu, vrátane trov konania akéhokoľvek vedľajšieho účastníka konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 ⁽¹⁾ v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001 ⁽²⁾, keďže požadované osobné údaje nie sú chránené právnymi predpismi Spoločenstva.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001, keďže prístup k požadovaným informáciám bol odmietnutý, hoci podmienky na zverejnenie boli splnené.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na porušení všeobecnej povinnosti podľa článkov 2 a 4 nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 6 ods. 3 nariadenia č. 1049/2001, a to preskúmať každý jednotlivý dokument.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 6 nariadenia č. 1049/2001, keďže odmietnutie poskytnúť čiastočný prístup k požadovaným dokumentom nebolo odôvodnené.
5. Piaty žalobný dôvod je založený na porušení povinnosti odôvodnenia podľa článku 7 ods. 1 a článku 8 ods. 1 nariadenia č. 1049/2001, keďže Parlament sa nezaoberal všetkými tvrdeniami žalobcu.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, s. 43; Mím. vyd. 01/003, s. 331).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 2001, s. 1; Mím. vyd. 13/026, s. 102).

Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Toth/Parlament

(Vec T-649/15)

(2016/C 048/71)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Balazs Toth (Budapešť, Maďarsko) (v zastúpení: N. Pirc Musar, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskeho parlamentu A(2015)8490 C zo 16. septembra 2015, ktorým sa zamieta opakovaná žiadosť žalobcu o prístup k niektorým dokumentom týkajúcim sa informácií o cestovných výdavkoch poslancov Európskeho parlamentu, ako aj o ich diétach, všeobecných výdavkoch a výdavkoch na personálne zabezpečenie,
- uložil Parlamentu povinnosť nahradiť trovy konania žalobcu podľa článkov 134 a 140 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu, vrátane trov konania akéhokoľvek vedľajšieho účastníka konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 ⁽¹⁾ v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001 ⁽²⁾, keďže požadované osobné údaje nie sú chránené právnymi predpismi Spoločenstva.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001, keďže prístup k požadovaným informáciám bol odmietnutý, hoci podmienky na zverejnenie boli splnené.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na porušení všeobecnej povinnosti podľa článkov 2 a 4 nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 6 ods. 3 nariadenia č. 1049/2001, a to preskúmať každý jednotlivý dokument.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 6 nariadenia č. 1049/2001, keďže odmietnutie poskytnúť čiastočný prístup k požadovaným dokumentom nebolo odôvodnené.
5. Piaty žalobný dôvod je založený na porušení povinnosti odôvodnenia podľa článku 7 ods. 1 a článku 8 ods. 1 nariadenia č. 1049/2001, keďže Parlament sa nezaoberal všetkými tvrdeniami žalobcu.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, s. 43; Mím. vyd. 01/003, s. 331).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 2001, s. 1; Mím. vyd. 13/026, s. 102).

Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Knus-Galán/Parlament

(Vec T-650/15)

(2016/C 048/72)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Minna Knus-Galán (Helsinki, Fínsko) (v zastúpení: N. Pirc Musar, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskeho parlamentu A(2015)8551 C zo 14. septembra 2015, ktorým sa zamieta opakovaná žiadosť žalobkyne o prístup k niektorým dokumentom týkajúcim sa informácií o cestovných výdavkoch poslancov Európskeho parlamentu, ako aj o ich diétach, všeobecných výdavkoch a výdavkoch na personálne zabezpečenie,
- uložil Parlamentu povinnosť nahradiť trovy konania žalobkyne podľa článkov 134 a 140 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu, vrátane trov konania akéhokoľvek vedľajšieho účastníka konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 ⁽¹⁾ v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001 ⁽²⁾, keďže požadované osobné údaje nie sú chránené právnymi predpismi Spoločenstva.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001, keďže prístup k požadovaným informáciám bol odmietnutý, hoci podmienky na zverejnenie boli splnené.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na porušení všeobecnej povinnosti podľa článkov 2 a 4 nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 6 ods. 3 nariadenia č. 1049/2001, a to preskúmať každý jednotlivý dokument.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 6 nariadenia č. 1049/2001, keďže odmietnutie poskytnúť čiastočný prístup k požadovaným dokumentom nebolo odôvodnené.
5. Piaty žalobný dôvod je založený na porušení povinnosti odôvodnenia podľa článku 7 ods. 1 a článku 8 ods. 1 nariadenia č. 1049/2001, keďže Parlament sa nezaoberal všetkými tvrdeniami žalobkyne.

(¹) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, s. 43; Mím. vyd. 01/003, s. 331).

(²) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 2001, s. 1; Mím. vyd. 13/026, s. 102).

Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Tchobanov/Parlament

(Vec T-651/15)

(2016/C 048/73)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Atanas Tchobanov (Le Plessis Robinson, Francúzsko) (v zastúpení: N. Pirc Musar, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskeho parlamentu A(2015)8659 C zo 16. septembra 2015, ktorým sa zamieta opakovaná žiadosť žalobcu o prístup k niektorým dokumentom týkajúcim sa informácií o cestovných výdavkoch poslancov Európskeho parlamentu, ako aj o ich diétach, všeobecných výdavkoch a výdavkoch na personálne zabezpečenie,
- uložil Parlamentu povinnosť nahradiť trovy konania žalobcu podľa článkov 134 a 140 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu, vrátane trov konania akéhokoľvek vedľajšieho účastníka konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 (¹) v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001 (²), keďže požadované osobné údaje nie sú chránené právnymi predpismi Spoločenstva.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001, keďže prístup k požadovaným informáciám bol odmietnutý, hoci podmienky na zverejnenie boli splnené.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na porušení všeobecnej povinnosti podľa článkov 2 a 4 nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 6 ods. 3 nariadenia č. 1049/2001, a to preskúmať každý jednotlivý dokument.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 6 nariadenia č. 1049/2001, keďže odmietnutie poskytnúť čiastočný prístup k požadovaným dokumentom nebolo odôvodnené.
5. Piaty žalobný dôvod je založený na porušení povinnosti odôvodnenia podľa článku 7 ods. 1 a článku 8 ods. 1 nariadenia č. 1049/2001, keďže Parlament sa nezaoberal všetkými tvrdeniami žalobcu.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, s. 43; Mím. vyd. 01/003, s. 331).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 2001, s. 1; Mím. vyd. 13/026, s. 102).

Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Mulvad/Parlament

(Vec T-653/15)

(2016/C 048/74)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Nils Mulvad (Risskov, Dánsko) (v zastúpení: N. Pirc Musar, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskeho parlamentu A(2015)8732 C zo 14. septembra 2015, ktorým sa zamieta opakovaná žiadosť žalobcu o prístup k niektorým dokumentom týkajúcim sa informácií o cestovných výdavkoch poslancov Európskeho parlamentu, ako aj o ich diétach, všeobecných výdavkoch a výdavkoch na personálne zabezpečenie,
- uložil Parlamentu povinnosť nahradiť trovy konania žalobcu podľa článkov 134 a 140 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu, vrátane trov konania akéhokoľvek vedľajšieho účastníka konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 ⁽¹⁾ v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001 ⁽²⁾, keďže požadované osobné údaje nie sú chránené právnymi predpismi Spoločenstva.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001, keďže prístup k požadovaným informáciám bol odmietnutý, hoci podmienky na zverejnenie boli splnené.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na porušení všeobecnej povinnosti podľa článkov 2 a 4 nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 6 ods. 3 nariadenia č. 1049/2001, a to preskúmať každý jednotlivý dokument.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 6 nariadenia č. 1049/2001, keďže odmietnutie poskytnúť čiastočný prístup k požadovaným dokumentom nebolo odôvodnené.
5. Piaty žalobný dôvod je založený na porušení povinnosti odôvodnenia podľa článku 7 ods. 1 a článku 8 ods. 1 nariadenia č. 1049/2001, keďže Parlament sa nezaoberal všetkými tvrdeniami žalobcu.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, s. 43; Mím. vyd. 01/003, s. 331).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 2001, s. 1; Mím. vyd. 13/026, s. 102).

Žaloba podaná 13. novembra 2015 – České centrum pro investigativní žurnalistiku/Parlament

(Vec T-654/15)

(2016/C 048/75)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: České centrum pro investigativní žurnalistiku o.p.s. (Praha, Česká republika) (v zastúpení: N. Pirc Musar, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskeho parlamentu A(2015)8681 C zo 14. septembra 2015, ktorým sa zamieta opakovaná žiadosť žalobcu o prístup k niektorým dokumentom týkajúcim sa informácií o cestovných výdavkoch poslancov Európskeho parlamentu, ako aj o ich diétach, všeobecných výdavkoch a výdavkoch na personálne zabezpečenie,
- uložil Parlamentu povinnosť nahradiť trovy konania žalobcu podľa článkov 134 a 140 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu, vrátane trov konania akéhokoľvek vedľajšieho účastníka konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 ⁽¹⁾ v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001 ⁽²⁾, keďže požadované osobné údaje nie sú chránené právnymi predpismi Spoločenstva.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001, keďže prístup k požadovaným informáciám bol odmietnutý, hoci podmienky na zverejnenie boli splnené.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na porušení všeobecnej povinnosti podľa článkov 2 a 4 nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 6 ods. 3 nariadenia č. 1049/2001, a to preskúmať každý jednotlivý dokument.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 6 nariadenia č. 1049/2001, keďže odmietnutie poskytnúť čiastočný prístup k požadovaným dokumentom nebolo odôvodnené.
5. Piaty žalobný dôvod je založený na porušení povinnosti odôvodnenia podľa článku 7 ods. 1 a článku 8 ods. 1 nariadenia č. 1049/2001, keďže Parlament sa nezaoberal všetkými tvrdeniami žalobcu.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, s. 43; Mím. vyd. 01/003, s. 331).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 2001, s. 1; Mím. vyd. 13/026, s. 102).

Žaloba podaná 13. novembra 2015 – van der Parre/Parlament

(Vec T-655/15)

(2016/C 048/76)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Hugo van der Parre (Huizen, Holandsko) (v zastúpení: N. Pirc Musar, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskeho parlamentu A(2015)8334 C zo 14. septembra 2015, ktorým sa zamieta opakovaná žiadosť žalobcu o prístup k niektorým dokumentom týkajúcim sa informácií o cestovných výdavkoch poslancov Európskeho parlamentu, ako aj o ich diétach, všeobecných výdavkoch a výdavkoch na personálne zabezpečenie,
- uložil Parlamentu povinnosť nahradiť trovy konania žalobcu podľa článkov 134 a 140 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu, vrátane trov konania akéhokoľvek vedľajšieho účastníka konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 ⁽¹⁾ v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001 ⁽²⁾, keďže požadované osobné údaje nie sú chránené právnymi predpismi Spoločenstva.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001, keďže prístup k požadovaným informáciám bol odmietnutý, hoci podmienky na zverejnenie boli splnené.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na porušení všeobecnej povinnosti podľa článkov 2 a 4 nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 6 ods. 3 nariadenia č. 1049/2001, a to preskúmať každý jednotlivý dokument.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 6 nariadenia č. 1049/2001, keďže odmietnutie poskytnúť čiastočný prístup k požadovaným dokumentom nebolo odôvodnené.
5. Piaty žalobný dôvod je založený na porušení povinnosti odôvodnenia podľa článku 7 ods. 1 a článku 8 ods. 1 nariadenia č. 1049/2001, keďže Parlament sa nezaoberal všetkými tvrdeniami žalobcu.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, s. 43; Mím. vyd. 01/003, s. 331).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 2001, s. 1; Mím. vyd. 13/026, s. 102).

Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Baggi/Parlament

(Vec T-656/15)

(2016/C 048/77)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Guia Baggi (Florenca, Taliansko) (v zastúpení: N. Pirc Musar, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskeho parlamentu A(2015)8552 C zo 16. septembra 2015, ktorým sa zamieta opakovaná žiadosť žalobkyne o prístup k niektorým dokumentom týkajúcim sa informácií o cestovných výdavkoch poslancov Európskeho parlamentu, ako aj o ich diétach, všeobecných výdavkoch a výdavkoch na personálne zabezpečenie,
- uložil Parlamentu povinnosť nahradiť trovy konania žalobkyne podľa článkov 134 a 140 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu, vrátane trov konania akéhokoľvek vedľajšieho účastníka konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 ⁽¹⁾ v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001 ⁽²⁾, keďže požadované osobné údaje nie sú chránené právnymi predpismi Spoločenstva.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001, keďže prístup k požadovaným informáciám bol odmietnutý, hoci podmienky na zverejnenie boli splnené.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na porušení všeobecnej povinnosti podľa článkov 2 a 4 nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 6 ods. 3 nariadenia č. 1049/2001, a to preskúmať každý jednotlivý dokument.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 6 nariadenia č. 1049/2001, keďže odmietnutie poskytnúť čiastočný prístup k požadovaným dokumentom nebolo odôvodnené.
5. Piaty žalobný dôvod je založený na porušení povinnosti odôvodnenia podľa článku 7 ods. 1 a článku 8 ods. 1 nariadenia č. 1049/2001, keďže Parlament sa nezaoberal všetkými tvrdeniami žalobkyne.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, s. 43; Mím. vyd. 01/003, s. 331).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 2001, s. 1; Mím. vyd. 13/026, s. 102).

Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Boros/Parlament

(Vec T-657/15)

(2016/C 048/78)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Crina Boros (Londýn, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: N. Pirc Musar, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskeho parlamentu A(2015)8553 C zo 16. septembra 2015, ktorým sa zamieta opakovaná žiadosť žalobkyne o prístup k niektorým dokumentom týkajúcim sa informácií o cestovných výdavkoch poslancov Európskeho parlamentu, ako aj o ich diétach, všeobecných výdavkoch a výdavkoch na personálne zabezpečenie,
- uložil Parlamentu povinnosť nahradiť trovy konania žalobkyne podľa článkov 134 a 140 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu, vrátane trov konania akéhokoľvek vedľajšieho účastníka konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 ⁽¹⁾ v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001 ⁽²⁾, keďže požadované osobné údaje nie sú chránené právnymi predpismi Spoločenstva.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001, keďže prístup k požadovaným informáciám bol odmietnutý, hoci podmienky na zverejnenie boli splnené.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na porušení všeobecnej povinnosti podľa článkov 2 a 4 nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 6 ods. 3 nariadenia č. 1049/2001, a to preskúmať každý jednotlivý dokument.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 6 nariadenia č. 1049/2001, keďže odmietnutie poskytnúť čiastočný prístup k požadovaným dokumentom nebolo odôvodnené.
5. Piaty žalobný dôvod je založený na porušení povinnosti odôvodnenia podľa článku 7 ods. 1 a článku 8 ods. 1 nariadenia č. 1049/2001, keďže Parlament sa nezaoberal všetkými tvrdeniami žalobkyne.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, s. 43; Mím. vyd. 01/003, s. 331).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 2001, s. 1; Mím. vyd. 13/026, s. 102).

Žaloba podaná 13. novembra 2015 – García Rey/Parlament

(Vec T-658/15)

(2016/C 048/79)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Marcos García Rey (Madrid, Španielsko) (v zastúpení: N. Pirc Musar, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskeho parlamentu A(2015)8661 C zo 16. septembra 2015, ktorým sa zamieta opakovaná žiadosť žalobcu o prístup k niektorým dokumentom týkajúcim sa informácií o cestovných výdavkoch poslancov Európskeho parlamentu, ako aj o ich diétach, všeobecných výdavkoch a výdavkoch na personálne zabezpečenie,
- uložil Parlamentu povinnosť nahradiť trovy konania žalobcu podľa článkov 134 a 140 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu, vrátane trov konania akéhokoľvek vedľajšieho účastníka konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 ⁽¹⁾ v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001 ⁽²⁾, keďže požadované osobné údaje nie sú chránené právnymi predpismi Spoločenstva.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001, keďže prístup k požadovaným informáciám bol odmietnutý, hoci podmienky na zverejnenie boli splnené.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na porušení všeobecnej povinnosti podľa článkov 2 a 4 nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 6 ods. 3 nariadenia č. 1049/2001, a to preskúmať každý jednotlivý dokument.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 6 nariadenia č. 1049/2001, keďže odmietnutie poskytnúť čiastočný prístup k požadovaným dokumentom nebolo odôvodnené.
5. Piaty žalobný dôvod je založený na porušení povinnosti odôvodnenia podľa článku 7 ods. 1 a článku 8 ods. 1 nariadenia č. 1049/2001, keďže Parlament sa nezaoberal všetkými tvrdeniami žalobcu.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, s. 43; Mím. vyd. 01/003, s. 331).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 2001, s. 1; Mím. vyd. 13/026, s. 102).

Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Hunter/Parlament

(Vec T-659/15)

(2016/C 048/80)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Mark Lee Hunter (Paríž, Francúzsko) (v zastúpení: N. Pirc Musar, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskeho parlamentu A(2015)8684 C zo 16. septembra 2015, ktorým sa zamieta opakovaná žiadosť žalobcu o prístup k niektorým dokumentom týkajúcim sa informácií o cestovných výdavkoch poslancov Európskeho parlamentu, ako aj o ich diétach, všeobecných výdavkoch a výdavkoch na personálne zabezpečenie,
- uložil Parlamentu povinnosť nahradiť trovy konania žalobcu podľa článkov 134 a 140 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu, vrátane trov konania akéhokoľvek vedľajšieho účastníka konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 ⁽¹⁾ v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001 ⁽²⁾, keďže požadované osobné údaje nie sú chránené právnymi predpismi Spoločenstva.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001, keďže prístup k požadovaným informáciám bol odmietnutý, hoci podmienky na zverejnenie boli splnené.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na porušení všeobecnej povinnosti podľa článkov 2 a 4 nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 6 ods. 3 nariadenia č. 1049/2001, a to preskúmať každý jednotlivý dokument.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 6 nariadenia č. 1049/2001, keďže odmietnutie poskytnúť čiastočný prístup k požadovaným dokumentom nebolo odôvodnené.
5. Piaty žalobný dôvod je založený na porušení povinnosti odôvodnenia podľa článku 7 ods. 1 a článku 8 ods. 1 nariadenia č. 1049/2001, keďže Parlament sa nezaoberal všetkými tvrdeniami žalobcu.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, s. 43; Mím. vyd. 01/003, s. 331).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 2001, s. 1; Mím. vyd. 13/026, s. 102).

Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Clerix/Parlament

(Vec T-660/15)

(2016/C 048/81)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Kristof Clerix (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: N. Pirc Musar, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskeho parlamentu A(2015)8327 C zo 14. septembra 2015, ktorým sa zamieta opakovaná žiadosť žalobcu o prístup k niektorým dokumentom týkajúcim sa informácií o cestovných výdavkoch poslancov Európskeho parlamentu, ako aj o ich diétach, všeobecných výdavkoch a výdavkoch na personálne zabezpečenie,
- uložil Parlamentu povinnosť nahradiť trovy konania žalobcu podľa článkov 134 a 140 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu, vrátane trov konania akéhokoľvek vedľajšieho účastníka konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 ⁽¹⁾ v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001 ⁽²⁾, keďže požadované osobné údaje nie sú chránené právnymi predpismi Spoločenstva.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001, keďže prístup k požadovaným informáciám bol odmietnutý, hoci podmienky na zverejnenie boli splnené.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na porušení všeobecnej povinnosti podľa článkov 2 a 4 nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 6 ods. 3 nariadenia č. 1049/2001, a to preskúmať každý jednotlivý dokument.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 6 nariadenia č. 1049/2001, keďže odmietnutie poskytnúť čiastočný prístup k požadovaným dokumentom nebolo odôvodnené.
5. Piaty žalobný dôvod je založený na porušení povinnosti odôvodnenia podľa článku 7 ods. 1 a článku 8 ods. 1 nariadenia č. 1049/2001, keďže Parlament sa nezaoberal všetkými tvrdeniami žalobcu.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, s. 43; Mím. vyd. 01/003, s. 331).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 2001, s. 1; Mím. vyd. 13/026, s. 102).

Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Araujo/Parlament

(Vec T-661/15)

(2016/C 048/82)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Rui Araujo (Lisabon, Portugalsko) (v zastúpení: N. Pirc Musar, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskeho parlamentu A(2015)8663 C z 15. septembra 2015, ktorým sa zamieta opakovaná žiadosť žalobcu o prístup k niektorým dokumentom týkajúcim sa informácií o cestovných výdavkoch poslancov Európskeho parlamentu, ako aj o ich diétach, všeobecných výdavkoch a výdavkoch na personálne zabezpečenie,
- uložil Parlamentu povinnosť nahradiť trovy konania žalobcu podľa článkov 134 a 140 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu, vrátane trov konania akéhokoľvek vedľajšieho účastníka konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 ⁽¹⁾ v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001 ⁽²⁾, keďže požadované osobné údaje nie sú chránené právnymi predpismi Spoločenstva.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001, keďže prístup k požadovaným informáciám bol odmietnutý, hoci podmienky na zverejnenie boli splnené.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na porušení všeobecnej povinnosti podľa článkov 2 a 4 nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 6 ods. 3 nariadenia č. 1049/2001, a to preskúmať každý jednotlivý dokument.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 6 nariadenia č. 1049/2001, keďže odmietnutie poskytnúť čiastočný prístup k požadovaným dokumentom nebolo odôvodnené.
5. Piaty žalobný dôvod je založený na porušení povinnosti odôvodnenia podľa článku 7 ods. 1 a článku 8 ods. 1 nariadenia č. 1049/2001, keďže Parlament sa nezaoberal všetkými tvrdeniami žalobcu.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, s. 43; Mím. vyd. 01/003, s. 331).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 2001, s. 1; Mím. vyd. 13/026, s. 102).

Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Delić/Parlament

(Vec T-662/15)

(2016/C 048/83)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Anuška Delić (Lubl'ana, Slovinsko) (v zastúpení: N. Pirc Musar, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskeho parlamentu A(2015)8344 C zo 14. septembra 2015, ktorým sa zamieta opakovaná žiadosť žalobkyne o prístup k niektorým dokumentom týkajúcim sa informácií o cestovných výdavkoch poslancov Európskeho parlamentu, ako aj o ich diétach, všeobecných výdavkoch a výdavkoch na personálne zabezpečenie,
- uložil Parlamentu povinnosť nahradiť trovy konania žalobkyne podľa článkov 134 a 140 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu, vrátane trov konania akéhokoľvek vedľajšieho účastníka konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 ⁽¹⁾ v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001 ⁽²⁾, keďže požadované osobné údaje nie sú chránené právnymi predpismi Spoločenstva.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001, keďže prístup k požadovaným informáciám bol odmietnutý, hoci podmienky na zverejnenie boli splnené.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na porušení všeobecnej povinnosti podľa článkov 2 a 4 nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 6 ods. 3 nariadenia č. 1049/2001, a to preskúmať každý jednotlivý dokument.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 6 nariadenia č. 1049/2001, keďže odmietnutie poskytnúť čiastočný prístup k požadovaným dokumentom nebolo odôvodnené.
5. Piaty žalobný dôvod je založený na porušení povinnosti odôvodnenia podľa článku 7 ods. 1 a článku 8 ods. 1 nariadenia č. 1049/2001, keďže Parlament sa nezaoberal všetkými tvrdeniami žalobkyne.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, s. 43; Mím. vyd. 01/003, s. 331).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 2001, s. 1; Mím. vyd. 13/026, s. 102).

Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Baltijas pētnieciskās žurnālistikas centrs Re:Baltica/Parlament

(Vec T-663/15)

(2016/C 048/84)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Baltijas pētnieciskās žurnālistikas centrs Re:Baltica (Riga, Lotyšsko) (v zastúpení: N. Pirc Musar, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskeho parlamentu A(2015)8360 C z 15. septembra 2015, ktorým sa zamieta opakovaná žiadosť žalobcu o prístup k niektorým dokumentom týkajúcim sa informácií o cestovných výdavkoch poslancov Európskeho parlamentu, ako aj o ich diétach, všeobecných výdavkoch a výdavkoch na personálne zabezpečenie,
- uložil Parlamentu povinnosť nahradiť trovy konania žalobcu podľa článkov 134 a 140 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu, vrátane trov konania akéhokoľvek vedľajšieho účastníka konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 ⁽¹⁾ v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001 ⁽²⁾, keďže požadované osobné údaje nie sú chránené právnymi predpismi Spoločenstva.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001, keďže prístup k požadovaným informáciám bol odmietnutý, hoci podmienky na zverejnenie boli splnené.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na porušení všeobecnej povinnosti podľa článkov 2 a 4 nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 6 ods. 3 nariadenia č. 1049/2001, a to preskúmať každý jednotlivý dokument.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 6 nariadenia č. 1049/2001, keďže odmietnutie poskytnúť čiastočný prístup k požadovaným dokumentom nebolo odôvodnené.
5. Piaty žalobný dôvod je založený na porušení povinnosti odôvodnenia podľa článku 7 ods. 1 a článku 8 ods. 1 nariadenia č. 1049/2001, keďže Parlament sa nezaoberal všetkými tvrdeniami žalobcu.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, s. 43; Mím. vyd. 01/003, s. 331).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 2001, s. 1; Mím. vyd. 13/026, s. 102).

Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Borg/Parlament

(Vec T-664/15)

(2016/C 048/85)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Jacob Borg (St. Julian's, Malta) (v zastúpení: N. Pirc Musar, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskeho parlamentu A(2015)8486 C z 15. septembra 2015, ktorým sa zamieta opakovaná žiadosť žalobcu o prístup k niektorým dokumentom týkajúcim sa informácií o cestovných výdavkoch poslancov Európskeho parlamentu, ako aj o ich diétach, všeobecných výdavkoch a výdavkoch na personálne zabezpečenie,
- uložil Parlamentu povinnosť nahradiť trovy konania žalobcu podľa článkov 134 a 140 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu, vrátane trov konania akéhokoľvek vedľajšieho účastníka konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 ⁽¹⁾ v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001 ⁽²⁾, keďže požadované osobné údaje nie sú chránené právnymi predpismi Spoločenstva.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001, keďže prístup k požadovaným informáciám bol odmietnutý, hoci podmienky na zverejnenie boli splnené.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na porušení všeobecnej povinnosti podľa článkov 2 a 4 nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 6 ods. 3 nariadenia č. 1049/2001, a to preskúmať každý jednotlivý dokument.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 6 nariadenia č. 1049/2001, keďže odmietnutie poskytnúť čiastočný prístup k požadovaným dokumentom nebolo odôvodnené.
5. Piaty žalobný dôvod je založený na porušení povinnosti odôvodnenia podľa článku 7 ods. 1 a článku 8 ods. 1 nariadenia č. 1049/2001, keďže Parlament sa nezaoberal všetkými tvrdeniami žalobcu.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, s. 43; Mím. vyd. 01/003, s. 331).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 2001, s. 1; Mím. vyd. 13/026, s. 102).

Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Baltijas pētnieciskās žurnālistikas centrs Re:Baltica/Parlament

(Vec T-665/15)

(2016/C 048/86)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Baltijas pētnieciskās žurnālistikas centrs Re:Baltica (Riga, Lotyšsko) (v zastúpení: N. Pirc Musar, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskeho parlamentu A(2015)8305 C z 15. septembra 2015, ktorým sa zamieta opakovaná žiadosť žalobcu o prístup k niektorým dokumentom týkajúcim sa informácií o cestovných výdavkoch poslancov Európskeho parlamentu, ako aj o ich diétach, všeobecných výdavkoch a výdavkoch na personálne zabezpečenie,
- uložil Parlamentu povinnosť nahradiť trovy konania žalobcu podľa článkov 134 a 140 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu, vrátane trov konania akéhokoľvek vedľajšieho účastníka konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 ⁽¹⁾ v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001 ⁽²⁾, keďže požadované osobné údaje nie sú chránené právnymi predpismi Spoločenstva.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001, keďže prístup k požadovaným informáciám bol odmietnutý, hoci podmienky na zverejnenie boli splnené.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na porušení všeobecnej povinnosti podľa článkov 2 a 4 nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 6 ods. 3 nariadenia č. 1049/2001, a to preskúmať každý jednotlivý dokument.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 6 nariadenia č. 1049/2001, keďže odmietnutie poskytnúť čiastočný prístup k požadovaným dokumentom nebolo odôvodnené.
5. Piaty žalobný dôvod je založený na porušení povinnosti odôvodnenia podľa článku 7 ods. 1 a článku 8 ods. 1 nariadenia č. 1049/2001, keďže Parlament sa nezaoberal všetkými tvrdeniami žalobcu.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, s. 43; Mím. vyd. 01/003, s. 331).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 2001, s. 1; Mím. vyd. 13/026, s. 102).

Žaloba podaná 13. novembra 2015 – Bačelić/Parlament

(Vec T-666/15)

(2016/C 048/87)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Matilda Bačelić (Záhreb, Chorvátsko) (v zastúpení: N. Pirc Musar, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskeho parlamentu A(2015)8672 C zo 16. septembra 2015, ktorým sa zamieta opakovaná žiadosť žalobkyne o prístup k niektorým dokumentom týkajúcim sa informácií o cestovných výdavkoch poslancov Európskeho parlamentu, ako aj o ich diétach, všeobecných výdavkoch a výdavkoch na personálne zabezpečenie,
- uložil Parlamentu povinnosť nahradiť trovy konania žalobkyne podľa článkov 134 a 140 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu, vrátane trov konania akéhokoľvek vedľajšieho účastníka konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 ⁽¹⁾ v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001 ⁽²⁾, keďže požadované osobné údaje nie sú chránené právnymi predpismi Spoločenstva.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 8 písm. b) nariadenia č. 45/2001, keďže prístup k požadovaným informáciám bol odmietnutý, hoci podmienky na zverejnenie boli splnené.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na porušení všeobecnej povinnosti podľa článkov 2 a 4 nariadenia č. 1049/2001 v spojení s článkom 6 ods. 3 nariadenia č. 1049/2001, a to preskúmať každý jednotlivý dokument.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na porušení článku 4 ods. 6 nariadenia č. 1049/2001, keďže odmietnutie poskytnúť čiastočný prístup k požadovaným dokumentom nebolo odôvodnené.
5. Piaty žalobný dôvod je založený na porušení povinnosti odôvodnenia podľa článku 7 ods. 1 a článku 8 ods. 1 nariadenia č. 1049/2001, keďže Parlament sa nezaoberal všetkými tvrdeniami žalobkyne.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, s. 43; Mim. vyd. 01/003, s. 331).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 2001, s. 1; Mim. vyd. 13/026, s. 102).

Žaloba podaná 9. októbra 2015 – Lysoform Dr. Hans Rosemann a i./ECHA

(Vec T-669/15)

(2016/C 048/88)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH (Berlín, Nemecko), Ecolab Deutschland GmbH (Monheim, Nemecko), Schülke & Mayr GmbH (Norderstedt, Nemecko), Diversey Europe Operations BV (Amsterdam, Holandsko) (v zastúpení: K. Van Maldegem, M. Grunchar, advokáti, a P. Sellar, solicitor)

Žalovaná: Európska chemická agentúra (ECHA)

Návrhy

Žalobkyne navrhujú, aby Všeobecný súd:

- vyhlásil žalobu za prípustnú a dôvodnú,
- zrušil rozhodnutie Európskej chemickej agentúry týkajúce sa zapísania spoločnosti BASF do zoznamu účinných látok a dodávateľov stanoveného článkom 95 nariadenia (EÚ) č. 528/2012⁽¹⁾, a
- zaviazal ECHA na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobkyne tvrdia, že ECHA postupovala v rozpore s platným právom tým, že umožnila uvedenej spoločnosti figurovať na zozname stanovenom v článku 95 nariadenia (EÚ) č. 528/2012 v súvislosti s určitou látkou. Žalobkyne na tieto účely uvádzajú tri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na tom, že ECHA nesprávne uplatnila pravidlá týkajúce sa povinnosti spoločností predložiť v súlade s článkom 95 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 528/2012 úplnú dokumentáciu.
2. Druhý žalobný dôvod je založený na tom, že ECHA zaobchádzala rozdielne so spoločnosťami, ktoré sú v rovnakej situácii.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na tom, že na rozdiel od požiadaviek nariadenia č. 528/2012 ECHA nezabezpečila, aby medzi spoločnosťami, ktoré sa zúčastnili programu preskúmania určitých látok, a spoločnosťami, ktoré boli „čiernymi pasažiermi“, panovali rovnaké podmienky hospodárskej súťaže.

(¹) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 z 22. mája 2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní (Ú. v. EÚ L 167, s. 1).

Žaloba podaná 26. novembra 2015 – Freistaat Bayern/Komisia

(Vec T-683/15)

(2016/C 048/89)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobca: Freistaat Bayern (v zastúpení: U. Soltész a H. Weiß, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil článok 1 napadnutého rozhodnutia v rozsahu, v akom stanovuje, že štátna pomoc, ktorú Nemecko v rozpore s článkom 108 ods. 3 ZFEÚ poskytlo na kontroly akosti mlieka vykonané v slobodnom spolkovom štáte Bavorsko v prospech mliekarenských podnikov dotknutých v Bavorsku, je od 1. januára 2007 nezlučiteľná s vnútorným trhom,
- zrušil články 2 až 4 napadnutého rozhodnutia v rozsahu, v akom v ňom nariaďuje vymáhanie tejto pomoci spolu s úrokmi, pokiaľ ide o mliekarenské podniky v slobodnom spolkovom štáte Bavorsko,
- zaviazal Komisiu na náhradu trov konania vzniknutých žalobcovi.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Predmetnou žalobou sa žalobca domáha čiastočného zrušenia rozhodnutia Komisie C(2015) 6295 final z 18. septembra 2015 o štátnej pomoci SA.35484 (2013/C) [ex SA.35484 (2012/NN)], ktorú schválilo Nemecko na účely kontrol akosti mlieka v rámci zákona o mlieku a tukoch.

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod: porušenie článku 108 ods. 2 ZFEÚ, ako aj článku 6 ods. 1 a článku 24 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2015/1589 (¹)

Prvým žalobným dôvodom namieta, že údajná pomoc zo všeobecného rozpočtu spolkovej krajiny nebola predmetom rozhodnutia o začatí konania.

2. Druhý žalobný dôvod: neexistencia štátnej pomoci v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ

Žalobca uvádza, že mliekarenské podniky v súvislosti s financovaním kontrol akosti mlieka nedostali štátnu pomoc v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ, pretože im nebola poskytnutá žiadna selektívna výhoda.

3. Tretí (subsidiárny) žalobný dôvod: neexistencia porušenia oznamovacej povinnosti

Žalobca uvádza, že opatrenia treba považovať za „existujúce pomoci“. Vymáhanie pomoci teda porušuje článok 108 ods. 1 a ods. 3 ZFEÚ a článok 14 nariadenia (EÚ) 2015/1589.

4. Štvrtý (subsidiárny) žalobný dôvod: zlučiteľnosť pomoci s vnútorným trhom podľa článku 107 ods. 3 ZFEÚ bola nesprávne zamietnutá

5. Piaty (subsidiárny) žalobný dôvod: nariadenie vymáhania pomoci porušuje zásadu legitímnej dôvery

(¹) Nariadenie Rady (EÚ) 2015/1589 z 13. júla 2015 stanovujúce podrobné pravidlá na uplatňovanie článku 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (Ú. v. EÚ L 248, s. 9).

Žaloba podaná 29. novembra 2015 – Marcas Costa Brava/ÚHVT – Excellent Brands JMI (Cremcaffé by Julius Meinl)

(Vec T-686/15)

(2016/C 048/90)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Marcas Costa Brava, SL (Sils, Španielsko) (v zastúpení: E. Manresa Medina a J. Manresa Medina, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Excellent Brands JMI Ltd (Baar, Švajčiarsko)

Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

Prihlasovateľ spornej ochrannej známky: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Dotknutá sporná ochranná známka: obrazová ochranná známka Spoločenstva v červených a bielych farbách obsahujúca slovný prvok „Cremcaffé by Julius Meinl“ – ochranná známka Spoločenstva č. 11 406 915.

Konanie pred ÚHVT: námietkové konanie.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie piateho odvolacieho senátu ÚHVT z 29. septembra 2015 vo veci R 2517/2014-5.

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- určil, že používanie ochrannej známky Spoločenstva č. 2 423 705 pre triedu 30 je preukázané a prihláška ochrannej známky Spoločenstva č. 11 406 915 je nezlučiteľná s ochrannou známkou Spoločenstva č. 2 423 705,
- uložil ÚHVT a prípadným ďalším žalovaným povinnosť nahradiť trovy konania.

Uvádzaný žalobný dôvod

- nesprávny výklad článku 15 ods. 1, článku 15 ods. 1 písm. a) a článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 207/2009 o ochrannej známke Spoločenstva.

Žaloba podaná 29. novembra 2015 – Marcas Costa Brava/ÚHVT – Excellent Brands JMI (Cremcaffé by Julius Meinl)

(Vec T-687/15)

(2016/C 048/91)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Marcas Costa Brava, SL (Sils, Španielsko) (v zastúpení: E. Manresa Medina a J. Manresa Medina, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Excellent Brands JMI Ltd (Baar, Švajčiarsko)

Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

Prihlasovateľ spornej ochrannej známky: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Dotknutá sporná ochranná známka: obrazová ochranná známka Spoločenstva v červených a bielych farbách obsahujúca slovný prvok „Cremcaffé by Julius Meinl“ – ochranná známka Spoločenstva č. 11 406 816.

Konanie pred ÚHVT: námietkové konanie.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie piateho odvolacieho senátu ÚHVT z 29. septembra 2015 vo veci R 2757/2014-5.

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,

- určil, že používanie ochrannej známky Spoločenstva č. 2 423 705 pre triedu 30 je preukázané a prihláška ochrannej známky Spoločenstva č. 11 406 816 je nezlučiteľná s ochrannou známkou Spoločenstva č. 2 423 705,
- uložil ÚHVT a prípadným ďalším žalovaným povinnosť nahradiť trovy konania.

Uvádzaný žalobný dôvod

- nesprávny výklad článku 15 ods. 1, článku 15 ods. 1 písm. a) a článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 207/2009 o ochrannej známke Spoločenstva.

Žaloba podaná 29. novembra 2015 – **Marcas Costa Brava/ÚHVT – Excellent Brands JMI (Cremcaffé by Julius Meinl)**

(Vec T-689/15)

(2016/C 048/92)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Marcas Costa Brava, SL (Sils, Španielsko) (v zastúpení: E. Manresa Medina a J. Manresa Medina, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Excellent Brands JMI Ltd (Baar, Švajčiarsko)

Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

Prihlasovateľ spornej ochrannej známky: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Dotknutá sporná ochranná známka: obrazová ochranná známka Spoločenstva v červených a bielych farbách obsahujúca slovný prvok „Cremcaffé by Julius Meinl“ – ochranná známka Spoločenstva č. 11 406 899.

Konanie pred ÚHVT: námietkové konanie.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie piateho odvolacieho senátu ÚHVT z 28. septembra 2015 vo veci R 2491/2014-5.

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- určil, že používanie ochrannej známky Spoločenstva č. 2 423 705 pre triedu 30 je preukázané a prihláška ochrannej známky Spoločenstva č. 11 406 899 je nezlučiteľná s ochrannou známkou Spoločenstva č. 2 423 705,
- uložil ÚHVT a prípadným ďalším žalovaným povinnosť nahradiť trovy konania.

Uvádzaný žalobný dôvod

nesprávny výklad článku 15 ods. 1, článku 15 ods. 1 písm. a) a článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 207/2009 o ochrannej známke Spoločenstva.

Žaloba podaná 29. novembra 2015 – Marcas Costa Brava/ÚHVT – Excellent Brands JMI (Cremcaffé)**(Vec T-690/15)**

(2016/C 048/93)

*Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina***Účastníci konania**

Žalobkyňa: Marcas Costa Brava, SL (Sils, Španielsko) (v zastúpení: E. Manresa Medina a J. Manresa Medina, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Excellent Brands JMI Ltd (Baar, Švajčiarsko)

Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

Prihlasovateľ spornej ochrannej známky: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Dotknutá sporná ochranná známka: obrazová ochranná známka Spoločenstva v červených a bielych farbách obsahujúca slovný prvok „Cremcaffé“ – ochranná známka Spoločenstva č. 11 407 021.

Konanie pred ÚHVT: námietkové konanie.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie piateho odvolacieho senátu ÚHVT z 29. septembra 2015 vo veci R 2586/2014-5.

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- určil, že používanie ochrannej známky Spoločenstva č. 2 423 705 pre triedu 30 je preukázané a prihláška ochrannej známky Spoločenstva č. 11 407 021 je nezlučiteľná s ochrannou známkou Spoločenstva č. 2 423 705,
- uložil ÚHVT a prípadným ďalším žalovaným povinnosť nahradiť trovy konania.

Uvádzaný žalobný dôvod

nesprávny výklad článku 15 ods. 1, článku 15 ods. 1 písm. a) a článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 207/2009 o ochrannej známke Spoločenstva.

Žaloba podaná 29. novembra 2015 – Marcas Costa Brava/ÚHVT – Excellent Brands JMI (Cremcaffé by Julius Meinl)

(Vec T-691/15)

(2016/C 048/94)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Marcas Costa Brava, SL (Sils, Španielsko) (v zastúpení: E. Manresa Medina a J. Manresa Medina, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Excellent Brands JMI Ltd (Baar, Švajčiarsko)

Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

Prihlasovateľ spornej ochrannej známky: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Dotknutá sporná ochranná známka: obrazová ochranná známka Spoločenstva obsahujúca slovný prvok „Cremcaffé by Julius Meinl“ – ochranná známka Spoločenstva č. 11 406 782.

Konanie pred ÚHVT: námietkové konanie.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie piateho odvolacieho senátu ÚHVT z 29. septembra 2015 vo veci R 2756/2014-5.

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- určil, že používanie ochrannej známky Spoločenstva č. 2 423 705 pre triedu 30 je preukázané a prihláška ochrannej známky Spoločenstva č. 11 406 782 je nezlučiteľná s ochrannou známkou Spoločenstva č. 2 423 705,
- uložil ÚHVT a prípadným ďalším žalovaným povinnosť nahradiť trovy konania.

Uvádzaný žalobný dôvod

- nesprávny výklad článku 15 ods. 1, článku 15 ods. 1 písm. a) a článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 207/2009 o ochrannej známke Spoločenstva.

Žaloba podaná 30. novembra 2015 – Groupe Go Sport/ÚHVT – Design Go (GO SPORT)

(Vec T-703/15)

(2016/C 048/95)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Groupe Go Sport (Sassenage, Francúzsko) (v zastúpení: G. Arbant a E. Henry-Mayer, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Design Go Ltd (Londýn, Spojené kráľovstvo)

Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

Prihlasovateľ spornej ochrannej známky: žalobkyňa.

Dotknutá sporná ochranná známka: slovná ochranná známka Spoločenstva „GO SPORT“ – prihláška ochrannej známky Spoločenstva č. 5 144 811.

Konanie pred ÚHVT: námietkové konanie.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 22. septembra 2015 vo veci R 569/2015-2.

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- vyhlásil odvolanie vo veci R 569/2015-2 za prípustné,
- vrátil vec odvolaciemu senátu,
- rozhodol, že ÚHVT znáša vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania, ktoré vynaložila žalobkyňa.

Uvádzané žalobné dôvody

- porušenie článku 60 nariadenia č. 207/2009,
- porušenie článku 49 ods. 1 nariadenia č. 2868/95.

Uznesenie Všeobecného súdu z 30. novembra 2015 – Aer Lingus/Komisia

(Vec T-101/13) ⁽¹⁾

(2016/C 048/96)

Jazyk konania: angličtina

Predseda deviatej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 101, 6.4.2013.

SÚD PRE VEREJNÚ SLUŽBU

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (samosudca) z 18. decembra 2015 – De Nicola/EIB

(Vec F-45/11) ⁽¹⁾

(Verejná služba — Zamestnanci EIB — Hodnotenie — Hodnotiaca správa za rok 2009 — Protiprávnosť rozhodnutia odvolacieho výboru — Zamietnutie povýšenia — Zastavenie konania)

(2016/C 048/97)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobca: Carlo De Nicola (Strassen, Luxembursko) (v zastúpení: L. Isola, avocat)

Žalovaná: Európska investičná banka (v zastúpení: G. Nuvoli a T. Gilliams, splnomocnení zástupcovia, A. Dal Ferro, avocat)

Predmet veci

Návrh smerujúci k zrušeniu hodnotiacej správy žalobcu za rok 2009 v časti, v ktorej mu neprideluje hodnotenie A alebo B+, a v časti, v ktorej ho neodporúča na povýšenie do funkcie D

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie odvolacieho výboru Európskej investičnej banky z 22. septembra 2010 sa zrušuje.
2. Konanie o návrhoch smerujúcich k zrušeniu hodnotiacej správy za rok 2009, rozhodnutia z 25. marca 2010 o zamietnutí povýšenia a „všetkých spojených, nasledujúcich a predchádzajúcich aktov“ sa zastavuje.
3. V zostávajúcej časti sa žaloba zamietla.
4. Európska investičná banka je povinná znášať svoje vlastné trovy konania a trovy konania, ktoré vznikli C. De Nicola.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 186, 25.6.2011, s. 35.

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (samosudca) z 18. decembra 2015 – De Nicola/EIB

(Vec F-37/12) ⁽¹⁾

(Verejná služba — Zamestnanci EIB — Morálne obťažovanie — Priebeh vyšetrovania — Správa vyšetrovacieho výboru — Nesprávna definícia morálneho obťažovania — Rozhodnutie predsedu EIB sťažnosť zamietnuť — Zrušenie — Žaloba o náhradu škody)

(2016/C 048/98)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobca: Carlo De Nicola (Strassen, Luxembursko) (v zastúpení: L. Isola, avocat)

Žalovaná: Európska investičná banka (v zastúpení: G. Nuvoli a T. Gilliams, splnomocnení zástupcovia, A. Dal Ferro, avocat)

Predmet veci

Návrh na zrušenie na jednej strane listu predsedu EIB, ktorým tento zamietol v nadväznosti na stanovisko panelu „Dignity at work“ sťažnosť pre morálne obťažovanie podanú žalobcom, a na druhej strane záverov stanoviska tohto panelu v rozsahu, v akom tento nekonštatuje morálne obťažovanie

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie z 20. decembra 2011, ktorým predseda Európskej investičnej banky zamietol sťažnosť pre morálne obťažovanie C. De Nicola, sa zrušuje.
2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamietla.
3. Európska investičná banka je povinná znášať svoje vlastné tropy konania a tropy konania, ktoré vznikli C. De Nicola.

(¹) Ú. v. EÚ C 184, 23.6.2012, s. 24.

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (samosudca) z 18. decembra 2015 – De Nicola/EIB

(Vec F-82/12) (¹)

(Verejná služba — Zamestnanci EIB — Hodnotenie — Nová hodnotiacia správa za rok 2007 — Protiprávnosť rozhodnutia odvolacieho výboru — Zamietnutie povýšenia — Zastavenie konania)

(2016/C 048/99)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobca: Carlo De Nicola (Strassen, Luxembursko) (v zastúpení: L. Isola, avocat)

Žalovaná: Európska investičná banka (v zastúpení: G. Nuvoli a F. Martin, splnomocnení zástupcovia, A. Dal Ferro, avocat)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia odvolacieho výboru, ktorým sa zamietla odvolanie žalobcu podané proti výsledku druhého celkového hodnotenia jeho pracovného výkonu za rok 2007

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie odvolacieho výboru Európskej investičnej banky z 13. februára 2012 sa zrušuje.
2. Konanie o návrhoch smerujúcich k zrušeniu novej hodnotiacej správy za rok 2007 sa zastavuje.
3. V zostávajúcej časti sa žaloba zamietla.
4. Európska investičná banka je povinná znášať svoje vlastné tropy konania a tropy konania, ktoré vznikli C. De Nicola.

(¹) Ú. v. EÚ C 319, 20.10.2012, s. 18.

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (samosudca) z 18. decembra 2015 – De Nicola/EIB(Vec F-55/13) ⁽¹⁾**(Verejná služba — Zamestnanci EIB — Hodnotenie — Hodnotiaca správa za rok 2011 — Protiprávnosť rozhodnutia odvolacieho výboru — Zastavenie konania)**

(2016/C 048/100)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobca: Carlo De Nicola (Strassen, Luxembursko) (v zastúpení: L. Isola, avocat)

Žalovaná: Európska investičná banka (v zastúpení: G. Nuvoli a F. Martin, splnomocnení zástupcovia, A. Dal Ferro, avocat)

Predmet veci

Návrh na zrušenie hodnotiacej správy žalobcu za rok 2011

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie odvolacieho výboru Európskej investičnej banky z 18. decembra 2012 sa zrušuje.
2. Konanie o návrhoch smerujúcich k zrušeniu hodnotiacej správy za rok 2011 a všetkých spojených, nasledujúcich a predchádzajúcich aktov sa zastavuje.
3. V zostávajúcej časti sa žaloba zamietá.
4. Európska investičná banka je povinná znášať svoje vlastné trovy konania a trovy konania, ktoré vznikli C. De Nicola.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 226, 3.8.2013, s. 26.

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (samosudca) z 18. decembra 2015 – De Nicola/EIB

(Vec F-104/13)

(Verejná služba — Zamestnanci EIB — Morálne obťažovanie — Priebeh vyšetovania — Správa vyšetrovacieho výboru — Nesprávna definícia morálneho obťažovania — Rozhodnutie predsedu EIB sťažnosť zamietnuť — Zrušenie — Žaloba o náhradu škody)

(2016/C 048/101)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobca: Carlo De Nicola (Strassen, Luxembursko) (v zastúpení: L. Isola, avocat)

Žalovaná: Európska investičná banka (v zastúpení: G. Nuvoli a F. Martin, splnomocnení zástupcovia, A. Dal Ferro, avocat)

Predmet veci

Návrh na zrušenie na jednej strane listu predsedu EIB, ktorým tento po prvé neprijal žiadne opatrenie týkajúce sa morálneho obťažovania, ktorého mal byť žalobca predmetom po 20 rokoch, po druhé mal odôvodniť všetky oznámené skutočnosti, a po tretie stanovuje žalobcovi v podstate povinnosť pracovať s „mentorom“ a „pracovným partnerom“, a na druhej strane stanoviska panelu „Dignity at work“ zo 14. marca 2013

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie z 29. apríla 2013, ktorým predseda Európskej investičnej banky zamietol sťažnosť pre morálne obťažovanie C. De Nicola, sa zrušuje.
2. V zostávajúcej časti sa žaloba zamietá.
3. Európska investičná banka je povinná znášať svoje vlastné trovy konania a trovy konania, ktoré vznikli C. De Nicola.

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (samosudca) z 18. decembra 2015 – De Nicola/EIB**(Vec F-9/14) ⁽¹⁾****(Verejná služba — Zamestnanci ECB — Posúdenie — Hodnotiaca správa za rok 2012 — Nezákonnosť rozhodnutia odvolacieho výboru — Zastavenie konania)**

(2016/C 048/102)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobca: Carlo De Nicola (Strassen, Luxembursko) (v zastúpení: L. Isola, advokát)

Žalovaná: Európska investičná banka (v zastúpení: G. Nuvoli a F. Martin, splnomocnení zástupcovia, A. Dal Ferro, advokát)

Predmet veci

Návrh na zrušenie správy o posúdení výkonnosti žalobcu za rok 2012 v častiach „posúdenie“, „hodnotenie“ a „určenie cieľov na rok 2013“ a v rozsahu, v akom žalobca nebol navrhnutý na povýšenie do funkčnej skupiny D, ďalej na zrušenie oznámenia zamestnancom č. 722 z 5. decembra 2012 alebo jeho vyhlásenie za neuplatniteľné, ako aj príručky o postupe hodnotenia zamestnancov z roku 2012 a návrh na určenie, že žalobca bol obeťou morálneho obťažovania. Napokon, návrh na zaviazanie EIB na náhradu škody za spôsobenú majetkovú a nemajetkovú ujmu

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie odvolacieho výboru Európskej investičnej banky z 23. októbra 2013 sa zrušuje.

2. Konanie o návrhoch smerujúcich k zrušeniu hodnotiacej správy za rok 2012 a všetkých súvisiacich, nasledujúcich a predchádzajúcich aktov sa zastavuje.
3. Žaloba sa v zostávajúcej časti zamietá.
4. Európska investičná banka znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vynaložil pán De Nicola.

(¹) Ú. v. EÚ C 212, 7.7.2014, s. 44.

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (prvá komora) zo 17. decembra 2015 – Bowles/ECB

(Vec F-94/14) (¹)

(Verejná služba — Zamestnanci ECB — Členovia výboru zamestnancov — Odmena — Mzda —
Dodatočné zvýšenie platu — Spôsobilosť)

(2016/C 048/103)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Carlos Bowles (Frankfurt nad Mohanom, Nemecko) (v zastúpení: L. Levi a M. Vandebussche, advokáti)

Žalovaná: Európska centrálna banka (v zastúpení: E. Carlini, D. Camillieri a M. López Torres, splnomocnení zástupcovia, B. Wägenbaur, advokát)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia výkonnej rady ECB o neposkytnutí dodatočného zvýšenia platu v roku 2014 žalobcovi v súvislosti s ročným prehodnocovaním miezd a príplatkov

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie výkonnej rady ECB z 25. februára 2014 o neposkytnutí dodatočného zvýšenia platu v roku 2014 pánovi Bowlesovi sa zrušuje.
2. Žaloba sa v zostávajúcej časti zamietá.
3. Európska centrálna banka znáša vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vynaložil pán Bowles.

(¹) Ú. v. EÚ C 7, 12.1.2015, s. 49.

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (prvá komora) zo 17. decembra 2015 – Seigneur/ECB

(Vec F-95/14) (¹)

(Verejná služba — Zamestnanci ECB — Členovia výboru zamestnancov — Odmena — Mzda —
Dodatočné zvýšenie platu — Spôsobilosť)

(2016/C 048/104)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Olivier Seigneur (Frankfurt nad Mohanom, Nemecko) (v zastúpení: L. Levi a M. Vandebussche, advokáti)

Žalovaná: Európska centrálna banka (v zastúpení: E. Carlini, D. Camillieri Podestà a M. López Torres, splnomocnení zástupcovia, B. Wägenbaur, advokát)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia výkonnej rady ECB o neposkytnutí dodatočného zvýšenia platu v roku 2014 žalobcovi v súvislosti s ročným prehodnocovaním miezd a príplatkov

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie výkonnej rady ECB z 25. februára 2014 o neposkytnutí dodatočného zvýšenia platu v roku 2014 páňovi Seigneurovi, sa zrušuje.
2. Žaloba sa v zostávajúcej časti zamietá.
3. Európska centrálna banka znáša vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vynaložil pán Seigneur.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 421, 24.11.2014, s. 63.

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 15. decembra 2015 – Clarke, Dickmanns a Papathanasiou/ÚHVT

(Spojené veci F-101/14, F-102/14 a F-103/14) ⁽¹⁾

(Verejná služba — Dočasní zamestnanci — Zamestnanci ÚHVT — Zmluva na dobu určitú obsahujúca doložku o ukončení služobného pomeru — Doložka ukončujúca služobný pomer v prípade, ak úradník nebude zapísaný do rezervného zoznamu výberového konania — Dátum nadobudnutia účinnosti doložky o ukončení služobného pomeru — Všeobecné výberové konania OHIM/AD/01/13 a OHIM/AST/02/13)

(2016/C 048/105)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyne: Nicole Clarke, Sigrid Dickmanns a Elisavet Papathanasiou (Alicante, Španielsko) (v zastúpení: H. Tettenborn, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: A. Lukošitiute, splnomocnená zástupkyňa, B. Wägenbaur, advokát)

Predmet spojených vecí

Jednak návrh na zrušenie rozhodnutia žalovaného uplatniť v kontexte všeobecných výberových konaní OHIM/AD/01/13 a OHIM/AST/02/13 doložku obsiahnutú v pracovných zmluvách žalobkýň, ktorá stanovuje automatické ukončenie služobného pomeru žalobkyne v prípade, že žalobkyne nebudú úspešné v prvom všeobecnom výberovom konaní, ktoré bude organizované pre ich funkčnú skupinu v oblasti priemyselného vlastníctva, a jednak návrh na náhradu škody za morálnu a nemajetkovú ujmu, ktorú utrpeli žalobkyne postupom ÚHVT

Výrok rozsudku

1. Žaloby sa zamietajú.

2. *Nicole Clarke, Sigrid Dickmanns a Elisavet Papathanasiou znášajú svoje vlastné trovy konania a sú povinné nahradiť polovicu trov konania vynaložených Úradom pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory).*
3. *Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) znáša polovicu vlastných trov konania.*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 7, 12.1.2015, s. 50, s. 51 a s. 52.

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (samosudca) zo 17. decembra 2015 – T/Komisia

(Vec F-134/14) ⁽¹⁾

(Verejná služba — Sociálne zabezpečenie — Choroba z povolania — Článok 73 služobného poriadku — Žiadosť o uznanie choroby za chorobu z povolania — Príčinná súvislosť — Návrh na náhradu nemajetkovej ujmy spôsobenej v dôsledku lehoty, v ktorej inštitúcia uznala chorobu za chorobu z povolania — Povinnosť rozhodnúť v primeranej lehote — Nemajetková ujma)

(2016/C 048/106)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: T (v zastúpení: S. Rodrigues a A. Tymen, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne J. Currall a G. Berscheid, splnomocnení zástupcovia, neskôr G. Berscheid, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie, ktorým sa vylučuje existencia ujmy spôsobenej v dôsledku lehoty, v ktorej Komisia určila, že choroba žalobcu je chorobou z povolania, a ktorým Komisia priznala náhradu škody spôsobenej žalobcovi z dôvodu nejstej situácie v súvislosti s uznaním choroby za chorobu z povolania len do výšky 2 000 eur, ako aj návrh na náhradu nemajetkovej ujmy, ktorá bola žalobcovi údajne spôsobená

Výrok rozsudku

1. *Európska komisia je povinná zaplatiť T sumu vo výške 5 000 eur.*
2. *V zostávajúcej časti sa žaloba zamieta.*
3. *Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vznikli T.*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 34, 2.2.2015, s. 53.

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (druhá komora) zo 16. decembra 2015 – DE/EMA(Vec F-135/14) ⁽¹⁾**(Verejná služba — Zamestnanci EMA — Postavenie „mimo činnnej služby“ — Akt spôsobujúci ujmu — Právo byť vypočutý — Porušenie)**

(2016/C 048/107)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: DE (v zastúpení: S. Rodrigues a A. Blot, avocats)

Žalovaná: Európska agentúra pre lieky (v zastúpení: S. Marino, T. Jabłoński a N. Rampal Olmedo, splnomocnení zástupcovia, D. Walbroeck a A. Duron, avocats)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia EMA postaviť žalobcu mimo činnnej služby a nahradiť nemajetkovú ujmu, ktorú údajne žalobca utrpel.

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie z 31. januára 2014, ktorým Európska agentúra pre lieky postavila žalobcu „mimo činnnú službu“, sa zrušuje.
2. Európska agentúra pre lieky je povinná zaplatiť žalobcovi sumu 10 000 eur.
3. Európska agentúra pre lieky znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vynaložil žalobca.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 16, 19.1.2015, s. 50.

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 15. decembra 2015 – Guittet/Komisia(Vec F-141/14) ⁽¹⁾**(Verejná služba — Bývalý úradník — Sociálne zabezpečenie — Prevzatie liečebných nákladov — Vedenie zdravotného spisu Komisie — Zásada riadnej správy vecí verejných a povinnosť starostlivosti — Mimozmluvná zodpovednosť Únie)**

(2016/C 048/108)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Christian Guittet (Cannes, Francúzsko) (v zastúpení: L. Levi a A. Tymen, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne J. Currall a T. S. Bohr, splnomocnení zástupcovia, C. Mélotte, advokát, neskôr T. S. Bohr, splnomocnený zástupca, C. Mélotte, advokát)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia, ktorým sa zamietá návrh na náhradu škody z dôvodu nesprávneho služobného postupu, ktorého sa dopustila Komisia poverená vedením zdravotného spisu žalobcu, ktorý bol obeťou vážnej nehody a návrh na náhradu škody za údajne spôsobenú majetkovú a nemajetkovú ujmu

Výrok rozsudku

1. *Žaloba sa zamietla.*
2. *Christian Guittet znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania, ktoré vynaložila Európska komisia.*

(¹) Ú. v. EÚ C 89, 16.3.2015, s. 46.

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (samosudca) z 10. decembra 2015 – Jäger-Waldau/Komisia

(Vec F-17/15) (¹)

(*Verejná služba — Úradníci — Hodnotenie — Hodnotiaca správa — Žiadosť o zmenu — Zamietnutie*)

(2016/C 048/109)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Arnulf Jäger-Waldau (Laveno, Taliansko) (v zastúpení: D. Fouquet, advokát)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne J. Currall a G. Berscheid, splnomocnení zástupcovia, neskôr G. Berscheid, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia menovacieho orgánu nezmeniť žalobcovu hodnotiacu správu za rok 2013

Výrok rozsudku

1. *Žaloba sa zamietla.*
2. *Pán Jäger-Waldau znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania vynaložené Európskou komisiou.*

(¹) Ú. v. EÚ C 127, 20.4.2015, s. 40.

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (druhá komora) zo 16. decembra 2015 – De Loecker/ESVČ

(Vec F-34/15) (¹)

(*Verejná služba — Zamestnanci ESVČ — Dočasný zamestnanec — Psychické obťažovanie — Články 12a a 24 služobného poriadku — Žiadosť o pomoc — Zamietnutie — Návrh na začatie administratívneho vyšetrovania — Právo byť vypočutý — Porušenie*)

(2016/C 048/110)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Stéphane De Loecker (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: J.-N. Louis a N. de Montigny, avocats)

Žalovaná: Európska služba pre vonkajšiu činnosť (v zastúpení: S. Marquardt a M. Silva, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia, ktorým sa zamietla sťažnosť týkajúca sa psychického obťažovania podaná žalobcom proti riaditeľovi ESVČ

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie Európskej služby pre vonkajšiu činnosť zo 14. apríla 2014 o zamietnutí žiadosti o pomoc podľa článkov 12a a 24 služobného poriadku úradníkov Európskej únie, ktorú podal S. De Loecker, sa zrušuje.
2. Európska služba pre vonkajšiu činnosť znáša svoje trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vynaložil S. De Loecker.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 178, 1.6.2015, s. 25.

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (prvá komora) z 15. decembra 2015 – Bonazzi/Komisia

(Vec F-88/15) ⁽¹⁾

(Verejná služba — Úradníci — Povyšovanie za rok 2014 — Všeobecné vykonávacie ustanovenia k článku 45 služobného poriadku — Zoznam úradníkov navrhnutých na povýšenie generálnymi riaditeľstvami a útvarmi — Opomenutie žalobcovho mena — Možnosť napadnúť zoznam úradníkov navrhnutých na povýšenie pred spoločným výborom pre povýšenia — Nezaujatie stanoviska spoločného výboru pre povýšenia — Porovnávacie hodnotenie zásluh vykonané samotným menovacím orgánom)

(2016/C 048/111)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Matteo Bonazzi (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: M. Velardo, advokát)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: C. Berardis-Kayser a G. Berscheid, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia o nepovyšení žalobcu do nasledujúcej platovej triedy (AD 12) pri povyšovaní Európskej komisie za rok 2014 a návrh na náhradu škodu za nemajetkovú ujmu, ktorú žalobca údajne utrpel

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietla.
2. Matteo Bonazzi znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania, ktoré vynaložila Európska komisia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 279, 24.8.2015, s. 61.

Uznesenie Súdu pre verejnú službu (samosudca) z 18. decembra 2015 – De Nicola/EIB(Vec F-128/11) ⁽¹⁾**(Verejná služba — Zamestnanci EIB — Hodnotenie — Hodnotiaca správa za rok 2010 — Namietanie — Interné konania — Podmienky — Späťvzatie — Žaloba — Záujem na konaní — Neexistencia — Primeraná lehota — Nedodržanie — Zjavná neprípustnosť)**

(2016/C 048/112)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobca: Carlo De Nicola (Strassen, Luxembursko) (v zastúpení: L. Isola, avocat)

Žalovaná: Európska investičná banka (v zastúpení: G. Nuvoli a T. Gilliams, splnomocnení zástupcovia, A. Dal Ferro, avocat)

Predmet veci

Návrh, po prvé, na zrušenie elektronickej korešpondencie a rozhodnutí EIB týkajúcich sa administratívneho konania začatého v rámci hodnotenia pracovného výkonu žalobcu v roku 2010, po druhé, na zrušenie rozhodnutia, ktorým predseda EIB odmietol začať zmierovacie konanie pred zmierovacou komisiou, po tretie, na zrušenie hodnotiacej správy žalobcu za rok 2010 v časti, v ktorej nie je jeho pracovný výkon hodnotený ako „výnimočný“ alebo „veľmi dobrý“ a v ktorej nie je navrhnuté povýšenie žalobcu do funkcie D, a nakoniec na zviazanie EIB na náhradu majetkovej a nemajetkovej ujmy, ktorá bola žalobcovi podľa jeho tvrdenia spôsobená

Výrok

1. Žaloba sa zamieta ako zjavne neprípustná.
2. C. De Nicola je povinný znášať svoje vlastné trovy konania a trovy konania, ktoré vznikli Európskej investičnej banke.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 65, 3.3.2012, s. 21.

Uznesenie Súdu pre verejnú službu (druhá komora) zo 17. decembra 2015 – López Cabeza/Komisia(Vec F-76/14) ⁽¹⁾**(Verejná služba — Verejné výberové konanie — Oznámenie o výberovom konaní EPSO/AD/248/13 — Nezapísanie do zoznamu úspešných uchádzačov — Nedostatočná známka na skúškach v hodnotiacom centre — Žaloba o neplatnosť — Porušenie oznámenia o výberovom konaní — Nezákonnosť skúšky)**

(2016/C 048/113)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobca: Alfonso López Cabeza (Valladolid, Španielsko) (v zastúpení: G. Suárez de Castro a M. Orman, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: J. Baquero Cruz a G. Gattinara, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia o nezapísaní žalobcu do rezervného zoznamu výberového konania EPSO/AD/248/13

Výrok

1. Žaloba sa zamieta ako zjavne nedôvodná.
2. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť všetky trovy konania, ktoré vznikli A. Lópezovi Cabezovi.

(¹) Ú. v. EÚ C 388, 3.11.2014, s. 30.

Uznesenie Súdu pre verejnú službu (tretia komora) zo 16. decembra 2015 – Bärwinkel/Rada

(Vec F-118/14) (¹)

(Verejná služba — Úradníci — Reforma služobného poriadku — Prechodné ustanovenia týkajúce sa zaradenia do jednotlivých typov pracovných miest — Článok 30 ods. 3 prílohy XIII služobného poriadku — Pojem akt spôsobujúci ujmu — Rozhodnutie priznávajúce výkon osobitných zodpovedností niektorým úradníkom — Neuvedenie mena žalobcu v prvom zozname 34 úradníkov uznaných ako vykonávajúcich osobitné zodpovednosti — Požiadavky týkajúce sa konania pred podaním žaloby — Nepodanie sťažnosti v zmysle článku 90 ods. 2 služobného poriadku — Článok 81 služobného poriadku)

(2016/C 048/114)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Wolfgang Bärwinkel (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: M. Casado García Hirschfeld, advokát)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: pôvodne M. Bauer a E. Rebasti, splnomocnení zástupcovia, neskôr M. Bauer a M. Veiga, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutí Rady týkajúcich sa zaradenia úradníkov platových tried AD 9 až AD 14 na pozíciách označovaných ako pozície s osobitnými zodpovednosťami na pracovné miesto typu „vedúci oddelenia alebo rovnocenné pracovné miesto“ alebo „poradca alebo rovnocenné pracovné miesto“ pred 31. decembrom 2015 a neuvedenia žalobcu medzi úradníkmi, ktorí boli takto zaradení

Výrok

1. Žaloba sa zamieta ako zjavne neprípustná.
2. Každý účastník konania znáša svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 26, 26.1.2015, s. 48.

Uznesenie Súdu pre verejnú službu (prvá komora) zo 7. decembra 2015 – Probst/Komisia(Vec F-136/14) ⁽¹⁾

(Verejná služba — Odmena — Príspevok na expatriáciu — Článok 4 prílohy VII služobného poriadku — Bývalý parlamentný asistent — Rozhodnutie Komisie priznať príspevok na expatriáciu bývalým parlamentným asistentom odo dňa uverejnenia informácie danej zamestnancom — Zrušujúce rozsudky — Nové a podstatné skutočnosti — Časovo obmedzené účinky — Právna sila rozhodnutej veci — Správne rozhodnutie, ktoré nadobudlo právoplatnosť — Rovnosť zaobchádzania)

(2016/C 048/115)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Norbert Probst (Genval, Belgicko) (v zastúpení: D. de Abreu Caldas, advokát)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne J. Currall a T. S. Bohr, splnomocnení zástupcovia, neskôr T. S. Bohr, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Návrh žalobcu na zrušenie rozhodnutia prijatého Komisiou, ktorým sa mu so spätnou účinnosťou priznáva príspevok na expatriáciu, v rozsahu, v akom je spätná účinnosť obmedzená na 1. septembra 2013, pričom žalobca tvrdí, že Komisia mu mala priznať tento príspevok od jeho nástupu do zamestnania v Komisii 1. júla 1999.

Výrok uznesenia

- 1) *Žaloba sa ako zjavne nedôvodná zamieta.*
- 2) *N. Probst znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania, ktoré vynaložila Európska komisia.*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 34, 2.2.2015, s. 54.

Uznesenie Súdu pre verejnú službu (druhej komora) zo 17. decembra 2015 – Di Marzio/Rada(Vec F-24/15) ⁽¹⁾

(Verejná služba — Zmluvný zamestnanec — Funkčná skupina I — Zmena kvalifikácie zmluvy na zmluvu dočasného zamestnanca na dobu neurčitú v platovej triede AST 3, AST 4 alebo AST 5 alebo na zmluvu zmluvného zamestnanca na dobu neurčitú vo funkčnej skupine III — Články 2, 3a, 3b, 80 a 88 PZOZ — Povinnosť odôvodnenia — Zjavne nesprávne posúdenie — Zásada riadnej správy vecí verejných — Povinnosť starostlivosti — Žaloba zjavne bez právneho základu — Článok 81 služobného poriadku)

(2016/C 048/116)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Antony Di Marzio (Limette, Belgicko) (v zastúpení: M. Velardo, advokát)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: M. Bauer a M. Veiga, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia o zamietnutí žiadosti žalobcu na zmenu kvalifikácie jeho zmluvy zmluvného zamestnanca vo funkčnej skupine I na zmluvu dočasného zamestnanca alebo subsidiárne na zmluvu zmluvného zamestnanca vo funkčnej skupine III, ako aj na náhradu škody za údajne spôsobenú nemajetkovú a majetkovú ujmu

Výrok

1. Žaloba sa zamietá ako zjavne nedôvodná.
2. A. Di Marzio znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Rade Európskej únie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 127, 20.4.2015, s. 43.

**Uznesenie Súdu pre verejnú službu (prvá komora) z 9. decembra 2016 – Van der Veen/Europol
(Vec F-45/15) ⁽¹⁾**

**(Verejná služba — Zamestnanci Europolu — Dočasný zamestnanec — Rozhodnutie 2009/371/SVV —
Odmietnutie Europolu uzavrieť zmluvu na dobu neurčitú — Článok 81 rokovacieho poriadku — Zjavne
neprípustná žaloba)**

(2016/C 048/117)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Mark Van der Veen (Hág, Holandsko) (v zastúpení: J.-J. Ghosez, advokát)

Žalovaný: Európsky policajný úrad (v zastúpení: D. Neumann, J. Arnould a C. Falmagne, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie implicitného rozhodnutia, ktorým žalovaný nevyhovel žiadosti žalobcu o uzavretie zmluvy na dobu neurčitú.

Výrok

1. Žaloba sa zamietá ako zjavne neprípustná.
2. M. Van der Veen znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Európskemu policajnému úradu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 190, 8.6.2015, s. 34.

Žaloba podaná 23. novembra 2015 – ZZ/EASA**(Vec F-144/15)**

(2016/C 048/118)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania***Žalobca:* ZZ (v zastúpení: S. Orlandi a T. Martin, advokáti)*Žalovaná:* Európska agentúra pre bezpečnosť letectva (EASA)**Predmet a opis sporu**

Zrušenie rozhodnutia Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva nepredĺžiť dovolenku z osobných dôvodov bez odmeny žalobcu na ďalší rok

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie EASA z 15. januára 2015 nepredĺžiť dovolenku bez odmeny žalobcu na ďalší rok
- uložiť EASA povinnosť nahradiť trovy konania.

Uznesenie Súdu pre verejnú službu zo 17. decembra 2015 – Diamantopoulos/ESVČ**(Vec F-30/15) ⁽¹⁾**

(2016/C 048/119)

Jazyk konania: francúzština

Predseda tretej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 146, 4.5.2015, s. 50.

Uznesenie Súdu pre verejnú službu zo 17. decembra 2015 – FW/Komisia**(Vec F-58/15) ⁽¹⁾**

(2016/C 048/120)

Jazyk konania: francúzština

Predseda druhej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 213, 29.6.2015, s. 47.

Uznesenie Súdu pre verejnú službu (tretia komora) zo 17. decembra 2015 – Morin/Komisia**(Vec F-129/15) ⁽¹⁾**

(2016/C 048/121)

Jazyk konania: francúzština

Predseda tretej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 414, 14.12.2015, s. 44.

ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK